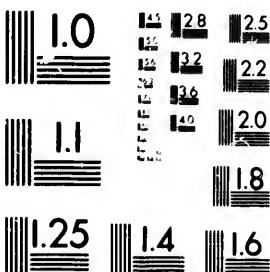
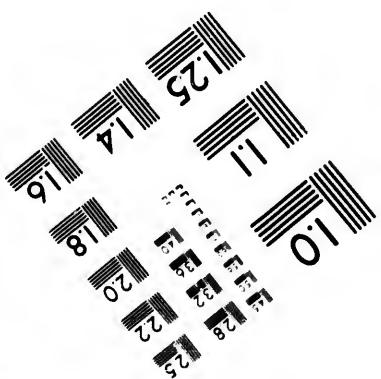
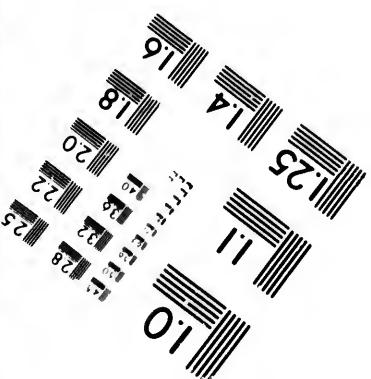


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



9"



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

14
28
12
25
36
22
20
8

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire
qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails
de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du
point de vue bibliographique, qui peuvent modifier
une image reproduite, ou qui peuvent exiger une
modification dans la méthode normale de filmage
sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
12X	16X	✓	20X	24X	28X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

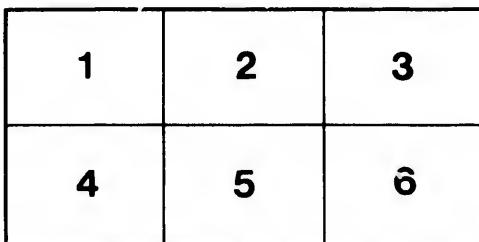
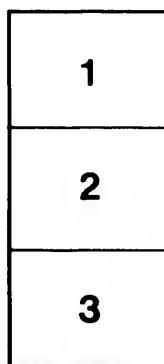
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

Bible. C.T. Historical books. Choctaw.
Woodruff, 1852

THE BOOKS

OF

JOSHUA, JUDGES, AND RUTH,

TRANSLATED INTO

THE CHOCTAW LANGUAGE.

CHOSHUA, NAN APESA UHLEHA HOLISSO,

MICHA LULIH HOLISSO

AIEA KUT TOSHOWET

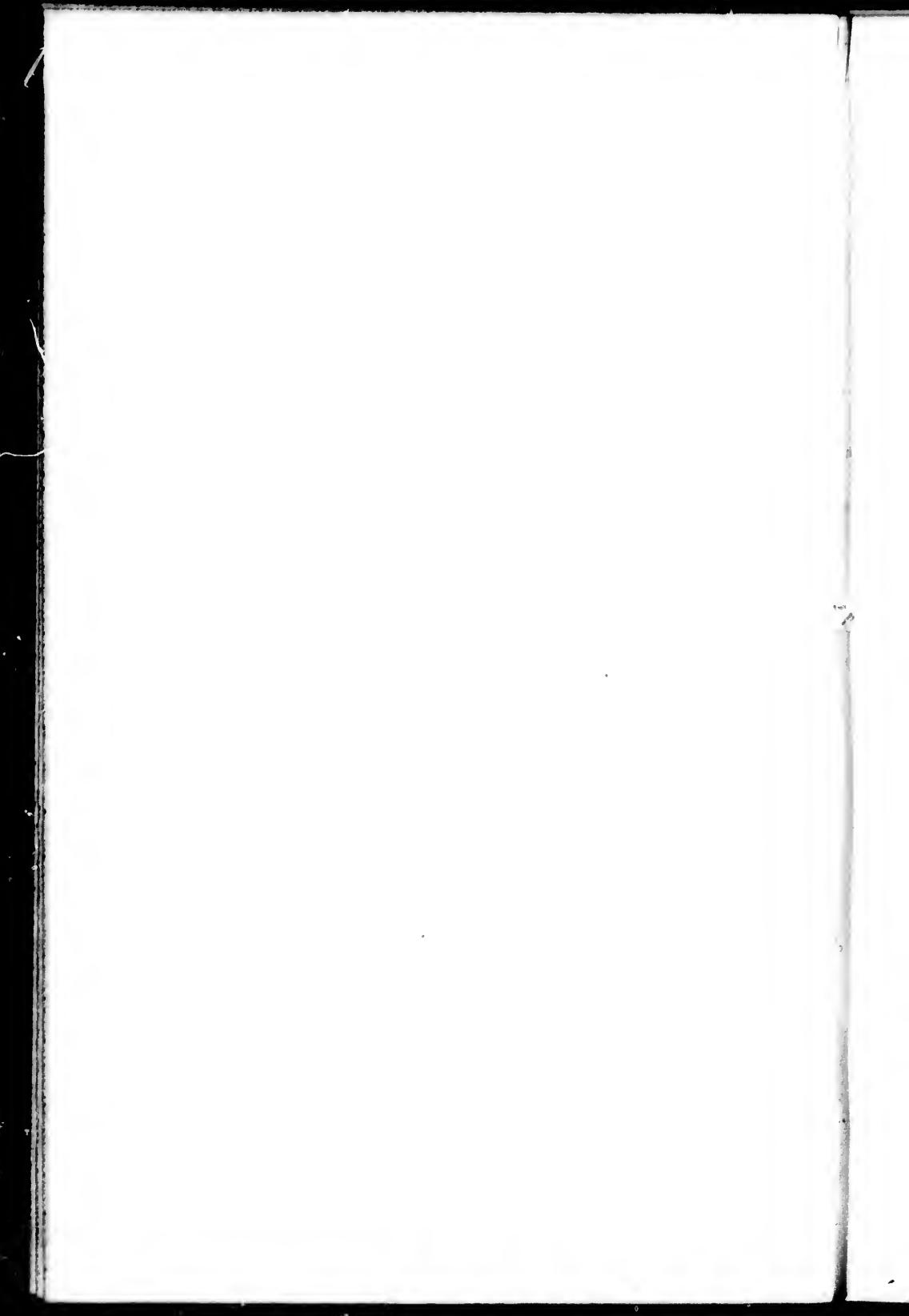
CHAIHTA ANUMPA TOBA HOKE.

NEW YORK:
AMERICAN BIBLE SOCIETY,
INSTITUTED IN THE YEAR MDCCXVI.

1852.

253088

CHOSHUA I HOLISSO.



CHOSHUA I HOLISSO.

CHAPTA I.

MOSES, Chihowa in tishu hvt illi haya, yakohmi tok,
Chihowa vt Choshua Nun ushi, Moses in tishu hatuk
a im anumpulit,

2. Moses an tishu hvt illishke; yohmi hoka himak a
wakaya cha, chishno, okla ilvppa hvsh moma kvt Chatan
ilvppa mish-tennvp yakni yvmma Islael im vlla vhleha
yvmmak o im li hoka, hvsh onashke.

3. Yakni moma hvch iyi pvtta yvt ai o hika he puta
hokvno, yvmma moma ka hvch ima lishke, yvmmak o Moses
a im achi li hatuk oket.

4. Yakni haiaka ya hikirt ia hosh Lebanon ilvppa ona
cha, okhina chito, okhina Euslates pit afullotvt, Hitait i
yakni vt moyuma hosh, okhvta chito hvshi ai okatula imma
ityula ka ilvppak o ont hvchim ai vhla hi oke.

5. Chi okehavet ish ahanta nitak moma ka hatak nana
kia chi tikba hikia he keyushke: Moses a awant aya li tok
vt, yvmmak inli ho chohmit chi awant aya la chi hoke:
nana ka ak chim ai ahlot chissa la he keyu hoke.

6. Kvllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke:
yakni ilvppa ima la hi vt iki vhleha ha anumpa
kello isht il onochit im ihissa li tok a, okla ilvppa immi
hachj mak o ish it akvshkola chi hokvt.

7. Peh kvllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amo-
sholi fehnashke; yohmi hosh nan vlhpisa moma an tishu
Moses vt chim apihisa tok a ahah! ahnit ish holitoblashke;

ilvppa isht impak imma hokmā, vllfebekimma hokmā nana kia chik i filmmo kashke; chi yrmohmi pulla hosh kanima ish aya puta ket chim ai achukma hi oke.

8. Nan vllpisa holiso ilvppt chitih ha ik i filmmo kashke; amba nitak micha ninak moma ka amukfihinli hosh a holibijo ka moma ahah! ahnit ish holitoblashke: ish yohmi hok mak osh ish ataya ya ish ai ahliche hi okt, micha ish yohmi hok mak osh nana ket chim ai ghli achukma hi oke.

9. Uno ak osh chim apesa li tuk keyu cho? kyllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke: ik chi nukshopo kashke, micha chi chukesh ik iello kashke: kanima ish aya puta ka Chitokaka chin Chihowa vt chi awant aya hoka, achi tok.

10. Mihma Choshua vt okla pehlichi vhleha ha nan im apesvt,

11. Binah ha hlopullit ayet, okla ha nan i mihot, Pinak vt hvchim vlltahashke; nitak tuchina takla ka Chatan ilvppa hlopullit, Chitokaka hvchin Chihowa vt hvchimmi ha chi ho yakni hvch ima hoka ont chukowet hesh isha chi hoke, achi tok.

12. Mihmet Luben ishtatiaka, micha Kat ishtatiaka, mik-mvt Manasseh ishtatiaka ya iklevna aienā ka Choshua vt im anumpulit,

13. Moses Chihowa in tishu hvt nana hvchij miert, Chitokaka hvchin Chihowa vt afoha hvch ima hosh yakni ilvppa hvch ima hoke, achi tok anumpa ha hvsh ithaiyanashke.

14. Hvchi tekehi, hvchim ella, micha hvchij nan vllpoa moyurva kuto yakni Moses vt hvch ima tok Chatan ola in tennep ak inli ho aiashashke: amba hvchishno hatak hlampko hochukma chilitet nukwia iksho hvchia hokvto, nahalupa im vlltahet moyumet tikba iet, hvch itibapishi vhleha ha ont hvsh apelashke.

15. Yohmi na Chihowa vt afoha hvch ima tok vt ehohmichit hvch itibapishi vhleha ha afoha imashke; yohmi na yummak kia yakni Chitokaka hvchin Chihowa vt ima ka ishashke: yohmi hok mak o salamet yakni hvshi akochaka

immu Chatan ola in temnvp tidaia Moses, Chihowa in tishu het hech ima tok α ant hesh iesha hi oke, achi tok.

16. Mihma okla afalamichit Choshua ash α , Nana α ish pi miha ka moyuma e yrmohma he bano hoke, micha kaniina α pit ish pi tiidlelikma, il ia he bano hoke.

17. Moses α nana moyuma ka il i haponaklo beka tok okvt, chishno ma e chi haponakla he bano hoke: peh Chitokaka chin Chihowa vt Moses α awant α ya beka tok vt, chohmit chishno ma chi awant α ya hokbano, il ahnishke.

18. Kyna hoh kia chi nan vlpisa ha i sanalit nana ish i miha ka anumpa moma ik chi haponaklokmet, ilushke: peh kellet chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke, im achi tok.

CHAPTA II.

YUMOUMI ma Choshua, Nun ushi vt Shittim ak α hatak tuklo ket lumet na piset aya chi α a cheffichi tok; yohmi met, Hesh ia cha, yakni Cheliko yemma ont hush pisashke, im achi tok. Yohmi ma itiachi tuk osh ohoyo baui hohchifo ket Lahab α in chuka itonachi cha, yummak α a nusi tok.

2. Yohmi ma Cheliko i miko ya ont im anolit, Yakel! hatak Israel im vlla vlecha ha a minti ket yakni piset aya hosh, himak ninak α ilvppa vleshke, achi tok.

3. Yohmi ma Cheliko i miko ash osh Lahab α anumpa i pilvt, Hatak chim vlt chin chuka chukowa tuk α ish kohchashke: yummek yakni moma ka piset tahla chi hosh aya batuk oka, pit im achi tok.

4. Mihma ohoyo hash osh hatak tuklo kash α ishit luhmi tok; yohmi cha ilvppak α achi tok, Hatak okvto vma vla mvhli tek, yohmi kia kanima a minti ka ak ithano ke tuk:

5. Atuk osh yakohmi tuk, okhlilit taha holilta okhiss α yet vlpkema chi foka ma, hatak tuklo kash osh kocheha tuk oke: kanima α hatak tuklo kash osh ia tuk α ak ithanoshke: chekosi hush iakaiyashke; hush sakka hinla hoket.

6. Yohmi kia aboha pakna ya isht ona cha, nuchi vpi

achukmalit ashachi tuk osh isht ompohomot luhmi tuk atok.

7. Yohmi ma okla iakaiyvt Chatan imma vt okhina akocha puta ka ona tok : mihma okla iakaiya yemmet akohcha mak inli hq, holista okhissa ya akemmi tok.

8. Yohmi tuk q tvshkit ik oklo kisha hq, aboha pakna ya ohoyo hash osh im ai ona cha ;

9. Hatak tuklo kash q, Yakni ya Chihowa vt hech ima tok q ithana lishke ; yohmi hq isht a hech q nukshopa yet pi ontoyuleshke ; hechishno ak atuk pulla mak q yakni ilvppa okla ai asha tuk moma ket bihinla chiyuhmishke.

10. Echip yakni ya a kohchet hesh minti ma, Chihowa vt Okhetra Humma oka ya hech shileli na hesh aya tok : micha Amolait okla i miko tuklo Sihon, micha Ok aien, yemmet Chatan mish tennvp ai asha tuk q kaniohmichit nana ka im okpenit hesh taiyahli tok q, e haklo chatuk oket.

11. Hechishno ak atuk pulla mak q nana ilvppa puta ka e haklo mak inli hq, pi chukesh vt bihinla tok ; yohmi na hatak kanima kia chilitet im anukfila ket i fo ka kia iksho ki tok : Chitokaka hechin Chihowa yemmak osh peh pakna vba a holitopa, mikmet nutaka yakni aien ka in Chihowa hoka.

12. Yemohmi hoka himak q hechim ilvesha lishke, vno vt hech q kana li tuk q, hechishno met qki in chuka achefa ya hech i kana hi vt Chihowa ya anumpa kullo isht il onochit,

13. Aki, micha hshki, micha q nakfi vhleha, micha itibapishi li vhleha, micha in chuka achefa aien ka moma hsh okchalinchi cha, pilla he tuk q hesh pi hlakofichi cha, ilvppak q nan isht ithana he ahli ka hrs smashke, im achi tok.

14. Mihma hatak tuklo kash osh afalamichit, Nana pi kaniohmmit il aya hatuk ilvppa chik anolokma, pim ilhsipak q e chim ile kahlishke : atukma yakohma hi oke, Chihowa vt yakni ilvppa pima ha ma, chi kana achukmvt e chim ai ahla hi oke, im achi tok.

15. Yohmi mnvo ponola atakalichit okhissushi hlopulli-chit aka pit hiohlich tok ; in chuka hvt temaha tvli holista

ya paknaka yo talaia hatuk oka, yohmi cha teli holihta pak-na yvmmak q aehuket ahanta tok.

16. Micha ohoyo hash osh yvmmak ash q, Hvech iakaiyvt itenewa yet hvechi afama yoba na, nenhak q hesh ona cha, yvmmak q lumvt hvech chiya na nitak tuchina onashke: yohmi na hvech iakaiyvt itenowa yvt falamet vla hok mak q, hesh ataya hetuk vt hvech iashke, im achi tok.

17. Mihma hatak tuklo kash osh yvmmak ash q, Ish pim ai ahni ho anumpa kyllo il il onochi tuk ilvppa anumpa isht pi omotola he keyu hoke.

18. Yakeh! kaniohmi foka ho yakni ilvppa e la hokma, okhissushi isht pi a kohchi ilvppa ponolushi tishepa ponola toba ilvppa isht ish takchashke: yohmi cha chiki, chishki, chi nakfi thleha, micha chiki in chuka achvfa ya moma chin chuka isht ish lashke.

19. Yohmikma yakohma hi oke, kena hosh chim aboha okhissa akohchut tmaha itintakla hina bachelay ka ona hoketo, im issish vt ilap noshkobo akinli ho onvtoyula na, pishno vto anumpa isht pi onvtoyula he keyu hoke; mikma kena hosh aboha angkaka foka hokeno, kena hosh ibbak onochi hokma, im issish vt pi noshkobo hak q onvtoyula hi oke.

20. Yohmi kia nana pi kaniohmi hosh il aya hatuk ilvppa ish anoli hokmeno, ish pim ai ahni na anumpa kyllo il il onochi tuk ilvppet a pi mokofa chi hoke, im achi tok.

21. Yohmi ma ohoyo hash osh, Hvechim anumpa hak q iakaiya hosh nana ket ai yohmashke, achi tok. Micha ik ia, im ahni na itiachi tok: mihma ponola tishepa ash q okhissushi ya isht takehi tok.

22. Mihma itiachit nnih ash q ona cha, yvmmak q chiya na nitak tuchina ona tok; yohmi na iakaiyvt itenowa yvt falamet ai vla tok: iakaiyvt itenowa yvt ai itenowa puta ka hoyot tahli kia, ik ahayucho ki tok.

23. Yakohmi ho hatak tuklo kash osh nnih hash auct akowa cha, tanvblit Choshua, Nun ushi a im ona cha, nana ket im akaniohmi tuk vt moma im anoli tok.

24. Mihmet yvmmak ash osh Choshua ya, Chihowa vt

yakni moma pibbak ə fohki tuk pullvshke : pishno ak atuk pulla mak ə yakni yemma ai asha kvt momet bihinla chiyuhmi hoka, im achi tok.

СНАРТА III.

MIHMMA Choshua vt onnahinli fehna tani cha, ilap, mik-met Isael im vlla vhleha moyumet Shittim ə ashet toshowet ia hosh Chatan ə ona cha, ik tanvblo hosh yemmak ə a nusi tok.

2. Atuk ə yakohmi tok, yemma chiya na nitak tuchina ka ona ma, okla pehlichi vhleha hvt vlbina ha hlopullit ayvt,

3. Okla ha im anumpulit, Kaniohmi foka ho Chitokaka hrechin Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa ya Lefait vhleha, na holitompa isht asha yet shoyulit itenowa na hesh pisakmvt, ilvppa a toshowet yemmak ə hvsh iakaiyashke.

4. Yohmi akinli kia yemma ai itintakla ka haiaka kvt kubit vlpisa tailepa sipokni tuklo hosh takalashke : ont atikkonofvt hreh ik aiyo kashke, yohmi hosh hesh atia hetuk vt hvsh ithana hosh hesh itenohowashke ; tilka ka ilvppa nvsh əya chatuk keyu hoket, achi tok.

5. Mihma Choshua vt okla ha, Hesh ile hullohashke : onnaha ya Chihowa vt hvehim ai ititakla na felna ha ai yvmiheha chj hoka, im achi tok.

6. Mihma Choshua vt na holitompa isht asha ya im anumpulit, Nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa ya hesh ishi cha, okla ha itikba iwt hesh tanvblashke, im achi tok. Mihma nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa yash okla ishi cha, okla ha itikba ia tok.

7. Mihma Chihowa vt Choshua ya Himak nitak ak ə Isael im vlla moyuma itikba ya chi holitoblicheit isht ia la chi hoke ; yohmi ho Moses ə awant əya li tok vt, anonti chishno ma chi awant əya la chi ka, okla hvt ithanashke.

8. Yohmi ka na holitompa isht asha nan it im apesa vt

afoyuka itombi holitopa shoyuli tuk q i mihet, Chatan okhina ontalaka felna hesh onakmet, yemmak inli hq hesh hielashke, ish im ahashke, im achi tok.

9. Mihma Choshua et Islael im vlla chleha hq, Illeppa hesh minti cha, Chitokaka huchin Chihowa im anumpa ha hesh haklashke, im achi tok.

10. Mihmet Choshua et Illeppa yakohmi kak o Chihowa okchaya yet huch ibatakla ahanta cha, nana ka ik ai onaucho keyu hosh Kenanait chleha micha Hitait chleha, micha Pelesait chleha micha Kikashait chleha, micha Amolait chleha, mikmet Chebusait chleha aiena ka huchi tikba ya tihlelit kocha wehla chij ka isht hesh ithaiyana chij hoke.

11. Yakeh! yakni moma in Chihowa nan it im apesa et afoyuka itombi holitopa et tanecbla chij hosh huchi tikba Chatan q ont oka hikeshke.

12. Yohmi hoka himak q hatak auah tuklo hq Islael ai unchololi auah tuklo ka ish ai atokolashke; yohmi ka isht atiaka achef a hatak achef a hosh iashke.

13. Atukma yakohma chij hoke, na holitompa isht asha Chihowa, yakni moma in Chihowa im itombi holitopa shoyuli hatuk iyi putha yet Chatan okhina ya oka hika mak inli hq, Chatan oka yet ita hokosa na, oka ibetep imma minti hatuk et itenahachit hikia chij hoke, achi tok.

14. Atuk o yakohmi tok, okla hrt Chatan tanecbla chij hosh binah ha asht ia hosh, naholitompa isht asha yet nan it im apesa et afoyuka itombi holitopa shoyuli hosh okla itikba hiel hosh itenowa;

15. Atuk osh itombi holitopa yash shoyuli tuk et Chatan ona cha, na holitompa isht asha iyi petha yet oka chli ont oka hika mak inli hq, (Chatan et onush elmo ai elhpesa ai itintakla ka bok sakti atabli beka yatuk oket,)

16. Oka ibetep imma minti hatuk et yokopa cha, itenahachit falamet hopakichit, Alam temaha holihta Saletan bilika talaia ka ona tok: yohmikma yakni patali okhuta hupi okheta imma ia hatuk et tahet hokosa na okla hrt Cheliko ichapaka felna hak o a hlopulli tok.

17. Mihma na holitompa isht asha Chihowa nan it im

apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli hatuk vt Chatan iklvna ya kvllo t hiel na, Islael okla moyumet yakni shila ho tanvblit, ok¹. moyumet Chatan a ont hlopullit taha tok.

С Н А Р Т А IV.

ATUK o yakohmai tok, okla hash osh momet Chatan a a hlopullit taiyaha ma, Chihowa hvt Choshua ya im anumpulit,

2. Okla ha hatak auah tuklo ho ish ai atokolashke, yohmi kv̄t Islael ai unchololi achufa ka hatak achufa ho ish ai atokolashke.

3. Yohmi cha im apesvt, Chatan iklvna na holitompa isht asha iyi yet kvllo a hiel tuk fehna, tvli auah tuklo ho hvsh ai ishashke; ohmi cha ymmma ishit hvsh qya tuk osh, himak ninak a hvsh a nusa ch̄i ka vlbina ha hvsh ashachashke, ish im ahashke, im achi tok.

4. Mihma Choshua vt hatak auah tuklo Islael im vlla vhleha ha ai unchololi achufakma, hatak achufa ai atokoli tuk vt, i howvt it ahobi cha;

5. Choshua vt Chitokaka hvchin Chihowa im itombi holitopa yash itikba vt Chatan iklvna ai onvt, Islael im vlla vhleha isht atiaka auah tuklo ka vlpisa ho, tvli achef aiyukali ka ishit hvchi tahchi ya onochit hvsh shoyulashke.

6. Yohmi na ilvppak osh nan isht atokowa yvt hvch itin takla ya itoyulashke; yohmi tuk o himak a pilla kia hvchim vlla vt iki vhleha ha i ponaklot, Tvli ilvppak o nanta ho isht hvsh apesa hoh cho? achi hokma,

7. Afalamichit, Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa itikba ya Chatan oka yvt hokofa tok; yvmmet Chatan a tanvblit ma, Chatan oka yvt hokofa tok a hvsh im ahashke; yohmi na tvli ilvppak o Islael im vlla vhleha hvt isht ithana na bilia hi oke, im achi tok.

8. Mihma Islael im vlla vhleha hvt, Choshua vt nan im apesa tuk mak o ai yvmoymo tok; micha yohma ch̄i Chi-

howa vt Choshua ya im anumpuli hatuk oka, t'li auah tuklo Israel im vlla vhleha isht atiaka holhtina ka vlpisa ho, Chatan iklvna ya ont ai ishit, isht ayvt abinachi ya isht onvt, aka kahpuli tok.

9. Mihma Choshua vt Chatan iklvna na holitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli iyi yrt a hieli tuk a t'li auah tuklo ho hiohlichi tok: yohmi tok o himak nitak kia ymmma aiashvshke.

10. Na holitorpa isht asha itombi holitopa yash shoyuli hatuk vt Chatan iklvna ya hieli na, Chihowa vt nana in, apesa ho Choshua vt okla ha im anumpohonli tuk a ont vltaha tok; ymmvt Moses vt Choshua i miha tok mak atok; yohmi ho okla hvt tushpvt tanvblu tok.

11. Atuk o yakohmi tok, okla hvt momvt tanvblit taiyaha ma, okla hvt pisa ho, Chihowa im itombi holitopa, micha na holitompa isht asha aieno kvt tanvblu tok.

12. Moses it im anumpuli tok mak o Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ishtatiaka iklvna aieno kvt na halupa im vltaha hosh Israel im vlla vhleha hvt pisa ho, tanvblu tok;

13. Tahlepa sipokni pokoli ushta foka hosh na halupa im vltahvt tanampa chi hosh Chihowa itikba ya tanvblit, Cheliko yakni matali ya ona tok.

14. Nitak ymmak fehna ak o Chihowa vt Choshua ya Israel moma itikba a holitoblichi tok; yohmi na ymmak ash osh nitak okchayrt ahanta ont ai vhlika, Moses a okla holitobi beka tuk vt chohunit okla holitobi beka tok.

15. Mihma Chihowa vt Choshua ya im anumpulit,

16. Na holitompa isht asha nan isht atokowa itombi holitopa yash shoyuli tuk vt, Chatan a okla auet a kohcha chi ho ish i mihashke, achi tok.

17. Yvmohmi hatuk o Choshua vt naholitompa isht asha i mihvt, Chatan a auet hrsh a kohhashke, achi tok.

18. Atuk o yakohmi tok, na holitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli hatuk vt, Chatan iklvna ya lokolit auet akohcha cha, naholitompa isht asha iyi p'tha yet yakni shila ont o hika mak

inli ho, Chatan oka yet ataya yatak g falumet auet fohket sakti g atabli tuk vt moma tok.

19. Mihma hveshi isht ia vmmona nitak ont ishit pokoli fehna ak o okla hash osh Chatan g auet a koheha cha, Che-liko yakni hveshi akochaka imma vhli Kilkal g ont binanchi tok.

20. Mihma tvli auah tuklo Chatan ai ishi tuk yvmmak ash Choshua vt Kilkal ak o itubunit hilechi tok.

21. Yohmi cha Isael im vlla vhleha hg im anumpulit, Himak a pilla ma hvchim vlla vhleha hrt iki vhleha hg i ponaklot, Tvli ilvppet nanta ho isht vllhpisa hoh cho? achi hokma,

22. Isael im vlla vhleha het yakni shila yo Chatan ilvppa a tanubli tok g im anolit hvesh ithenanchashke.

23. Chitokaka hvchin Chihowa vt Okhvet Humma ya pi tikba g shilelit tahli na ont il it tok g chohmichit Chitokaka hvchin Chihowa vt Chatan oka ya hvchi tikba a shilelit tahli na tanublit hvesh taha tuk oket.

24. Yohmi ne yakni moma hatak aiasha kvt Chihowa ibbak vt kello kvt nana moma i shahli ka ithaiyana chi hatok; yohmi na Chitokaka hvchin Chihowa ya hvesh holitobli na bilia hi atok.

СНАРТА V.

ATUK o yakohmi tok, Amolait okla i miko vhleha Chatan hveshi ai okatula imma aiasha tuk, micha Kenanait okla i miko vhleha okhvet lapalika ai asha tuk aienet, Chihewa vt Chatan oka ya Isael im vlla vhleha itikba ya a shilelit tahli na tanublit e taha tuk g haklo met, chukesh vt bihinla tok; micha Isael im vlla vhleha hak a tok pulla mak o himmakma hatak nana kia chilitet im anukfilu kvt iksho kamohmi tok.

2. Nitak yvmmak fehna ma Chihowa yet Choshua ya, Beshpo halupa hochukma ho ish ikbashke; yohmi cha Isael im vlla vhleha hg anonti atuklanchit hakshup ish twptulashke, im achi tok.

3. Yohmi hg Choshua vt bushpo halupa hochukma ka ikbi eha, Israel im vlla vhleha hg hakshup teptuli kvt bokko ak o ont ai vhlichi hosh teptuli tok.

4. Yakohmi kak o Choshua vt hakshup teptuli tok: Hatak puta ket nakni, hatak tenep aya vlpesa hosh Echip a a koheha tok oketo, Echip akohcha hayet yakni haiaka itenohowa ket, illit taha tok.

5. Yohmi ka hatak puta Echip a a koheha tok oketo hakshrep teptua bano tok; amba Echip a a koheha hayosh yakni haiaka itenohowa hg vta tok yummak okeno hakshup ik teptulo kisha tuk atok.

6. Israel im vlla vhleha het yakni haiaka itenohowa na afummi pokoli ushta tok; yohmi na hatak puta, hatak tenep aya vlpesa hosh Echip a a koheha tuk vt Chihowa im anumpa hg im antia keyu hatuk osh ai iksho ki tok: yakni pishukehi, foi bila aien aieka ai yanahanli hg pima ki osh iki vhleha hg anumpa kello isht il im onochi tok vt yummak puta hokeno yakni yummma i haiakveha he keyu kvt anumpa kviilo il onochi tok oket.

7. Yemohmi hatuk osh yummma im vlla vhleha atobbichit hiohlichi kak o, Choshua vt hakshup teptuli tok: takla mihinti kvt hakshup teptuli keyu hatuk o, hakshup ik teptuo hatuk oke.

8. Atuk o yakohmi tok, okla puta ka hakshup teptulit okla tahli ma, im vlbina aiyukali aiashet okla hlakofit in taha tok.

9. Mihma Chihowa vt Choshua ya, Himak nitak ak o Echip isht ahofahya ya hechj filemmichit kanima pit tonullich iishke, im achi tok. Yohmi hatuk o yakni yummvt Kilkal hohchiso na himak nitak a ant ai vhli hoke.

10. Mihma Israel im vlla vhleha het Cheliko yakni matali Kilkal ak o binanchit ai ashet, hushi nitak ont auah ushta opika yo vbanblit ont ia ya holitoblit aiasha tok.

11. Milimvt vbanblit ontia ya holitoblit aiasha tuk ont onna ma, onush yakni yummma a waya tuk a vpt ai asheta tok; nitak yummak felna ak o peska ik shatemmo, micha onush vlwesha aien ka vpa tok.

12. Yakni yummia onush a wayn olda vpa tuk ont onna kak o, manna vt ayet issa tok; yohmi na i himmak ma Is-lael im ella vleha hvt manna ik im iksho ki tok; nmba asyimmi yummia Kenan yakni nan a waya kak o vpt ni asha tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Choshua vt Cheliko lapali ka hikiet, vba chakalit t. spokoyo mut, i chapaka ya hatak vt breshpo salaia shufit ieshi hosh hikia na pit pisa tok; mihma Choshua vt im oma cha, Pishno ak o pibai aehvfa chia hok-má, keyukmvt pin twnep ak o ibaiaehevfa chia hokmá, nanta cho ? im aehi tok.

14. Mihma yummak ash osh, Keyú, amba Chihowa in teshka vleha hak o i kpitreni sia hosh ayet himak a vla li hoke, im aehi tok. Mihma Choshua vt aka pit hlipia cha, ai okperehi tok; mihmvt. A shahli hvt in tishu hg nanta ho ina aehi cho ? im aehi tok.

15. Mihma Chihowa in teshka vleha ha i kpitreni hash osh Choshua ya. Yakni yummia ish ni o hikia ket holitopa hoka, ejh shubush a ish shufashke, im aehi tok; mihma Choshua vt yemohmi tok.

CHAPTER VI.

ESLAEL im ella vleha pulla hatuk mak o Cheliko vt vlkema kello felna ha tok; yohmi hatuk o yummia a kohechut ia, anonti ant chukowa aienia kin iksho ki tok.

2. Yohmi ho Chihowa vt Choshua ya, Cheliko, micha yummia i mijo, mikmet tushka hlampko hochukma, chilitot nukwia iksho vleha aienia ka moma chibbak a fohki li ka ish pisashke, im aehi tok.

3. Yohmi hoka hatak twnep aya vleha hechia hvt momet temaha holita ya hesh afolublashke; micha temaha holita ya himonma hg hesh apaksopashke; ilvppa hesh yakohmi na nitak hannahashke.

4. Yohmi ka na holitompa isht asha untuklo chuksi nakni lapish isht puşa sholi hosh itombi holitopa yash itikba ya hielashke; atuk osh nitak ont isht untuklo meno untuklo ha

hush apakfopashke; mikina na holitompa isht asha yut isht pufa ya olahanchashke.

5. Atukma yakohma chi hoke, yummak ash osh chukfi nakni lapish ash fiopa falainchi fehna hosh pufakina, yummint ola ka hesh haklokmot, okla moma kvt chitolli fehna hosh shukapashke; yohmikma tumaha teli holihta yatuk vt tiaprtaka foliopa chi hoke; yohmikina okla hrt nehusa niyukali kvt ihap a hikia tuk itikba yq apissanlit oiyashke, im achi tok.

6. Yohmi ma Choshua, Nun ushi vt na holitompa isht asha i howa cha, Nan it im apesa yut afoyuka itombi holitopa yash ishit hesh sholashke; yohmikma na holitompa isht asha untuklo kvt chukfi nakni lapish isht pufa untuklo ka shoyuli hosh Chihowa im itombi holitopa itikba yu hie-lashke, im achi tok.

7. Mihmst okla hash o, Hresh ia cha, tumaha holihta ya hesh afolublashke; yohmi ka na halupa im vltaha hokuto Chihowa im itombi holitopa itikba uk o itvnohwashke, im achi tok.

8. Atuk o yakohmi tok, Choshua vt okla ha im anumpulit issa ma, na holitompa isht asha untuklo chukfi nakni lapish isht pufa untuklo shoyuli kash osh Chihowa itikba ya ia cha, isht pufa yash olahanchi tok; mihma Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa vt pit iakaiya tok.

9. Mihma hatak na halupa ia vltaha kvt na holitompa isht asha isht pufa olahanchi ka itikba ia tok; mihma olbel aka mihinti kvt itombi holitopa yash o pit iakaiya tok; na holitompa isht asha yut ia hosh itvnohwet isht pufa yash olahanchi tok.

10. Mihma Choshua vt okla ha nan i mihet, Hreh ik shakapo ho, anumpa nana kia chitih ha a kohchet ik ohonlo ketuk o, nitak kamiohmi ho, Ho shakapá hrechj miha li hok mak o, hush shakapashke, im achi tok atok.

11. Yohmi ho Chihowa im itombi holitopa hrt tumaha holihta yq apakfopa tok; bimonna ha okla apakfopa mvt, vlbina hak o ona cha, vlbina hak o a nusi tok.

12. Atuk o Choshua vt onnahiuli fehna tani ma, na hol-

tompa isht asha yet Chihowa im itombi holitopa yash ishit sholi tok.

13. Mihma na holitompa isht asha untuklo chukfi nakni lapish untuklo sholi hatuk vt Chihowa im itombi holitopa itikba hielt iet itenohowet, isht puſa yash olahanchi tok; mihma hatak na halupa im vlttaha keto tikba hielt aya tok; amba olbel aka mihinti kyto Chihowa im itombi holitopa yash o pit iakaiya tok: na holitompa isht asha yet ia hosh itenohowet, isht puſa yash olahanchi tok.

14. Mihma nitak ont atukla ma himonna ha tvmaha holilta ya apakfopa mvt, salamet vlbina ha ai ona tok. Yohmi ket nitak hannali ho ymohmi tok.

15. Atuk o yakohmi tok, nitak ont isht untuklo ma onnahinli sehna onvrt tohwikel mihinti ma, okla tani cha, mihi yo beka tuk a chohmit untuklo ha tvmaha holilta ya apakfopa tok: nitak ymmak illa ho tvmaha holilta ya untuklo ha-apakfopa tok.

16. Atuk o yakohmi tok, ont isht untuklo ka apakfopet aya ma, na holitompa isht asha yet isht puſa olachi ma, Choshua vt okla hash o Tvmaha holilta ya Chihowa yet hvch ima foka, ho shakapá, im achi tok.

17. Trmaha holilta ymmak sehna, mikmvt ymmma anukaka ai asha aien aien kvt Chihowa hak o nan isht ai im vlpisa chj mak oke; ohoyo haui Lahab nk illa, ymmma, micha apihet in chuka maya tuk moma kyto, hatak na pisa e tihleli tuk o aya ka luhmi tuk oktet okchaya chj hoke.

18. Nana ka Chihowa i hullochi atuk puta ka kaniohmit hvch ik il abalaiacho pullashke, keyukmvt nana ka Chihowa i hullochi atuk o hesh ishi hokmvt, il okpenit hesh tahli cha, Isael im vlbina ha isht ai okpuloka hi o onochit, ymmma hesh ilbeshala hinla hoke.

19. Amba teli heta, micha teli holisso lakna, mikmvt teli, anonti teli lakna aien aien aien ai vlpitta toba yoketo Chihowa ya im aholitopa toba hoke: Chihowa i na holitopa ai asha ya pit ibafohka chj hoke, im achi tok.

20. Yohmi ma na holitompa isht asha yet isht puſa olahanchi ma, okla hvt shakapa tok: atuk o yakohmi tok, okla

hash osh isht pufa yvt ola na huklo mvt, okla shakapa ket chitoli fehna hosh shakapa tok; yohmi ma teli holilta yrt tiapet aka fohopa tok; yohmi hatuk α okla hut ilap u hikia tuk aiyukali itikba γ apissanlit tumaha $\text{h}\ddot{\text{g}}$ pit abeha tok; micha tumaha $\text{h}\ddot{\text{g}}$ ishi tok.

21. Mihmet nana moyuma temaha holilta aiasha tuk, nakni, micha ohoyo moma, himithowa, micha sipokni moma, mikmvt wak, micha chukfi, mikmvt issuba haksobis¹ salin aien a moma ka bushpo laia halupa γ isht okpenit okla kaiyanchi tok.

22. Hatak tuklo yakni pisa tuk amo Choshua vt, Ohoyo hau iash in chuka bush chukowa cha, anumpa kullo isht bush il im onochi hatuk oket, ohoyo yvmmma, micha nana il ai eshi tuk α moma isht bush kohehashke, im achi tok.

23. Yohmi hatuk α batak himithowa na piset aya tuk ash osh pit chukowa cha, Lahab, mikmvt iki, micha ishki, micha $\dot{\text{i}}$ nakfi ehleha, mikmvt nana im ai asha tuk aien a moma ka ishit kohcha tok; yemma ai $\dot{\text{i}}$ kanomi moyuma ka ishit kohchet Israel im vlbina kohcha ak α ashachi tok.

24. Yohmi ma temaha holilta, micha nana yvmmma anukaka aiasha tuk aien a ka luak isht hukmi tok: amba teli heta, micha teli holisso lakna, mikmvt teli, micha teli lakna aien a nan ai vlpitta toba ak illa $\text{h}\ddot{\text{g}}$ Chihowa $\dot{\text{i}}$ na holitopa ai asha chuka γ pit apitta tok.

25. Mihma Choshua vt hatak Cheliko yakni pisa chi $\text{h}\ddot{\text{g}}$ tibleli na aya tuk α luhmi tuk atuk α Lahab ohoyo hau iash micha iki in chuka achef, micha immi hatuk aien a Choshua vt okchalinchi tok; yohmi tuk α Israel okla $\text{h}\ddot{\text{g}}$ iba taklet a chuket ahanta na himak nitak α ant ai vhl hoke.

26. Nitak yvmmma fehna ak α Choshua vt okla $\text{h}\ddot{\text{g}}$ anum-pa kullo onochit, Hatak nana hosh wakayvt, temaha Cheliko iluppa ikbi hokmvt, Chihowa itikba γ nana palvmmi pisa he im vlpisvt hikia hi oke: ushi vttahpi ak osh isht vltoba $\text{h}\ddot{\text{g}}$ intola vmmona ka bohla he, atuk mvt ushi ishtai-yopi kak osh isht vltoba $\text{h}\ddot{\text{g}}$ holilta okhissa γ hiohlichia hi oke.

27. Yakohmit Chihowa vt Choshua γ awant aya tok:

yohmi ho yummma isht annoa kvt yakni moma ka ai anno-hwa tok.

CHAPTER VII.

YO^HMI kia Islael im vlla vhleha hvt nan i hullochi atuk g isht ashvchi tok: Chutah ishtatiaka Selah ha ushi, Sabti ha ushi, Kami ya anonti ushi Achan vt nan i hullochi atuk ash ishi tok: yohmi ho Chihowa isht anukhobel a yvt libbit Islael im vlla vhleha ha onetoyula tok.

2. Mihma Choshua vt Cheliko vttet hatak kanohmi ha Belh-afen ichapaka, Behlel hvshi a kohchaka imma Ai ya tihlelit, im anumpulit, Hvsh ia cha, yakni yummma ont hvsh pisashke, im achi tok. Mihma hatak ash osh ia cha, Ai ya ont pisa tok.

3. Atuk osh yummak ash osh falamet Choshua ya im vlt, Hatak moyuma hoketo ik aiyo kashke, amba tahlepa sipokni tuklo, tuchina kanima hosh Ai ya ont issot kanchashke: okla yummvt kanomosi hoa, hatak moma ka yummma pit tihlelit chik tikambicho kashke im achi tok.

4. Yohmi hatuk o okla hash o a kohchvt hatak tahlepa sipokni tuchina foka hosh yummma pit ilhkoli tok: atuk osh Ai okla ha ont i yiblepa tok.

5. Mihma Ai okla hash osh pokoli tuchina akucha han-nali foka ho ai vbi tok: holihta okhissa itikba a hliolit isht ia mvt, Shebalim g isht ona hatuk osh takla ya okvtahvt ia ka ai issot kanchi tok: yohmi hatuk o okla chukvsh vt bilt oka yo chiyuhmi tok.

6. Mihma Choshua vt i nafohka ya ita hlileffi cha, aka pit itulvt Chihowa im itombi holitopa itikba ya ilap, micha Islael okla im asvnonchi vhleha aien a kvt hlipkvchit maya na opia tok: mihmvt noshkobo ha lukfi pushi okla o fohopli tok.

7. Mihmvt Choshua ash osh, Ikkkeh! Chitokaka Chihowa ma! nanta katiohmi ho Amolait vhleha ibbak g ish pi fohki na pi mosholicha chi ka, okla ilvppa Chatan g ant ish pi tanvblichi tuk oh cho? pim vlpesa cha, Chatan mish-tvnp mak inli ho il ai asha hatuk okbano!

8. Chihowa ma! Israel okla hvt in tñvñp vhleha ha₂ nvli ak o₂ i filihimi ka, nanta hak o₂ miha la chi₂ cho?

9. Kenanait vhleha, micha yakni ilvppa hatak ajasha moma kvt hakla chi₂ hoke; yohmi cha pi afolublit, pi₂ hohchifo ha₂ yakni paknaka ilvppa a tñblit kancha chi₂ hoke: yohmikma chi₂ hohchifo chinto ka nanta ho₂ ish i katiohmicha chi₂ cho? achi tok.

10. Mihma Chihowa yvt Choshua ya, Ish tanashke; nanta katiohmi ho₂ yakohmit ish hlipia cho?

11. Israel vt nan ashuchishke, yohmi cha yvmmvt, nann it im apesa im apehisa li tok a kobeffi aien a tuk oke: nan i hullochi atuk ash yummak fehna ishi hoket: micha hukopa aien a tuk; micha holabi aien a tuk; micha yvmmvt yummak ash i na chukushpa fehna iba fohkit bohli tuk oke.

12. Yohmi kak o₂ Israel im ella vhleha hvt in tñvñp vhleha itikba ya₂ hiela he keyu hosh, amba in tñvñp vhleha itikba ya₂ nvli ak o₂ i filihimishke, Chihowa im ai i nukkilli vt onvtoysla batuk oka: yohmi ka nan i hullochi atuk ash ishi tuk ilvppak ash o₂ okprnit ai ile kohchit hush kanchi keyukma, hechi awant aya la he keyushke.

13. Wakayvt, okla ha ish hullochashke; micha onna takla ka hesh ile hullochashke; Israel in Chitokaka Chihowa vt yakohmichit anumpulishke, Israel chia ma! nan i hullochi atuk vt hveh intintakla takalishke: yohmi hoka nan i hullochi tuk ash ilvppa ai ile kohchit hush kanchi keyukmet, hvehin tñvñp vhleha itikba ya₂ hesh hiela he keyushke, ish ahashke.

14. Yamohmi hoka onnahinlikma ai unchololi hesh ai achvfa aiyukali yak osh iti hoyo hosh ahanlashke; atukma yakohma chi₂ hoke, ai unchololi kanima ho₂ Chihowa yet ishi hokma, yvmmvt ai unchololi itakvshko a₂ o₂ iti hoyo hosh ahanlashke, atukma ai unchololi itakvshko kanima ho₂ Chihowa yet ishi hokma, yvmmvt hatak achvfa aiyukali hosh ahanlashke.

15. Atukma yakohma chi₂ hoke, kanima hosh nan i hullochi atuk ash ishit otni hokmvt, ilap, micha nana im asha

tuk moma ket hunk isht huashke; yohmi ket Chibowa nim it im apesa yn kohetli, micha Israel a nuna ik niellipeso ni yemolmi nieni hoker yemolmaske, im achi tok.

16. Yohmi batuk o Choshua et onnahimli felni tani eba, Israel okla hash ishtatiaku niyukali yak o itahobi tok; yohmi ma Chutah ishtatiaku yak osh elhtoku tok.

17. Yohmi ma Chutah isht atinak itukeshkon putuk tok o itahobi tok; yohmi ma Sabu isht atinok yak o ntokoli tok; yohmi ma Sabu ishtatinku hatak nehefa niyukali ho itahobi tok; mihma Sabti ak osh elhtoku tok.

18. Yohmi ma yemna in chuka nehefa ya hatak nehefa niyukali ho itahobi tok; yohmi ma Chitah ishtatinku Selah ya ushi, Sabti yn ushi, Kami ya ushi, Achan ak osh elhtoku tok.

19. Mihma Choshua et Achan a Seso ma! Israel in Chitokaka Chibowa ya ish holitobliche eba, ish il im anolashke, chimi usilhha lishke; yohmi hoka nana ish kaniohmi tuk oket chik san lubmo hosh, is seni anolashke, im achi tok.

20. Mihma Achan ash osh afalamiehit Choshua ya, Israel in Chitokaka Chibowa ya im ashrehi li tuk o mychlishke, yohmi ket nana ka ileppak o, anonti ileppak o yemolmi li tuk oke.

21. Na wehpoa ititakla ya Babulon nafohka nehukma felna, micha teli heta shekel tablepu tuklo, nikmvt teli holissso lakna hohli ohmi hosh weki shekel pokoli tablapi aiena hosh kahet maya na pisa li myt, anushkunna lish, ishi li tuk oke; yohmi tuk o yakeh! yakni anukaka luma hosh em elhtipo iklena ya chiyakma teli heta yet mutaka itonleshke, im achi tok.

22. Yohmi ma Choshua et hatak atokolit tihleli tok; yohmi na yihleprt elhtipo ya ai ona ma, yakeh! yemnak ash osh im elhtipo luma hosh itonla ma, teli heta yet muta ya itonla tok.

23. Mihma yemnak ash elhtipo ya okla ai ishit kohchut, Choshua, micha Israel im vlla chleha moma ka isht im onrt, Chibowa itikba ya ont ashachi tok.

24. Mihma Choshua et, Israel okla moma ket apila hg,

Achum, Belub ushi nsh, mikmst teli hntu, michu nphohko, michu teli holisso hukni hohli ohni kosh niem, mikmst ushi vblehu, michu ushetik vblehu, michu i wnk, michu issuhu, huksobih fohku putu, michu in chukli, mikmst im vltipo, michu nmu im ushu tuk momo niem ka oklu ishi cho, yrm muk ush. Acho okfa bu oklu isht om tok.

25. Yohmi ma Choshua vt, Nnntu kntiohni ho ish pilbu shali tuk oh cho? himuk nituk a Chihowa ynk osh chishnu mi chiheshulu chi hoke, uehi tok. Mihmu Isael oklu hnt momst teli isht holi tok; yohmi cho teli isht holi oklu issu huyet, huk isht hukni tok.

26. Yohmi mvt teli itnahu chito fehm ho isht orpoho mot hleebi tok o, himuk nituk kor hikirshke. Yohmi ho Chihowa im ni i nukkilli libbi felna tuk et ni i silvinni tok yrmohni hntuk o yukni yrmumt himuk nituk ant ni vhlkn. Acho okfa hohchihifoshke.

CHAPTER VIII.

YU MOHME mo Chihowa vt, Choshua ya, Ik chi nuksho pashke, micha chi chuksh ik jello koshke; hatak trmp aya vblehu ha moma il ni esbit, wnknyrt, Ai ya ish iashke; yakeh! i miko, mikmst im okla vbleha, michu in tmaha holihta, mikmst i yakni niem ka chibbak a fohki li hoke.

2. Yohmi ka, Ai, mikmst i miko Cheliko, mikmst i miko niem ka ish kaniobmichi tuk vt, yrmumak indi ho ish choh micha chi hoke; nimba nn webpoa, micha wak niem ak illa ak o hvehimni ikbit hysl ishashke; tashka chipota vt im aieheha chi ka tmaha holihta im ashaka ya ish ashachashke, im aehi tok.

3. Yohmi ho Choshua, micha hatak trmp aya vbleha moma kvt Ai ya in tanampit ia tok; mihmu Choshua vt, hatak trmp aya blampko hochukma chilitet nukwia iksho tablepa sipokni pokoli tuchina ho atokolit ninak o tiheli tok.

4. Yohmi mvt nan i mihet, Yakeh! tmaha holihta ya

im aiehchit, t̄maha holihta im ąshaka i hopaki keyu ho, moyumut h̄chim v̄lhtahvt h̄sh aiahashke.

5. Yohmikma vno, micha okla si apehv̄t aya tuk il aienā ket t̄maha holihta ya atikonofet e mahaya ch̄i hoke; atukma yakohma ch̄i hoke, v̄mmona tuk a chohmit, okla pi afamet mintikma, il i yihlepa ch̄i hoke.

6. (Kohchit piakaya ch̄i hoka) i yihlept m̄ahayet t̄maha holihta ya e kohchicha ch̄i hoke; Ummona ak inli tuk a chohmit, pi yihleprshke, acha ch̄i hoka: yohmi hatuk o il i yiblepa ch̄i hoke.

7. Yohmikma t̄maha holihta ya im aiehchit h̄sh aiasha tuk vt, wakayet t̄maha holihta ya h̄sh ishashke; Chitokaka h̄chim Chihowa yvt h̄ch ibbak a fohka ch̄i hoka.

8. Atukma yakohma ch̄i hoke, t̄maha holihta ya h̄sh ishikmet, Chihowa h̄et apihisa tuk mak o yemihchet luak isht h̄sh hukma ch̄i hoke: yakeh! h̄chim apesa lishke, achi tok.

9. Yemohmi hatuk osh Choshua vt yemmak ash pit tibleli tok; yohmi na aiehcha ch̄i hosh okla h̄et Ai i h̄shi ai okatula imma Behlel, Ai itintakla ak o aiasha tok: amba Choshua v̄to ninak yemma okla hak o iba binachi tok.

10. Atuk osh Choshua vt onnahinli fehna tani cha, okla ha hotihna tok; yohmi cha ilap vt Israel im asvnonchi vhleha ita pihet okla ha itikba hielit Ai ya ia tok.

11. Mihma okla moyuma, hatak t̄nep aya yemma apehv̄t aya atuk vt, momet ilhkolut, tikelit m̄ahayet, t̄maha holihta itikba ai ona mut, Ai i falemm̄i imma yo okla binachi tok: yohmi ka Ai itintakla ya okfa hosh bachaya tok.

12. Yemohmi mvt hatak tahlepa sipokni tahlapi foka ho ishi cha, aiehcha ch̄i ka Behlel, Ai itintakla t̄maha holihta ya i h̄shi ai okatula imma ho ont ashachi tok.

13. Yemohmi mvt okla moyuma, t̄shka chipota vhleha t̄maha holihta i falemm̄i imma ai asha tuk, micha aiehchi t̄maha holihta i h̄shi ai okatula imma aiasha tuk aienā ka achukmalit kahpuli na im v̄lhtaha ma, Choshua vt ninak yemma okfa hash iklna ya ona tok.

14. Atuk o yakohmi tok, Ai i mikro vt yemma pisa mvt,

tushpot onnahinli fehna okla tani cha, temaha holihta yvymma hatak vhleha hvt Isael itiba chi hosh yvymma, micha okla moyuma aieno kvt heshi kantli vlpisa ont ai vlpesa tukma, okfa hash itikba ai ona tok: yohmi kia temaha holihta im ashaka ya im aiechhi hosh aiasha ka, ik akostininchu hatok.

15. Mihma Choshua, Isael okla moyuma aieno kash osh ik alauecho ho ile chohmichit, itikba yakni haiaka hina ya pit ai yihlepa tok.

16. Mihma okla moyuma Ai aiasha tuk vt itrnaha cha, yvymma okla pit ahliyuha tok: yohmit Choshua ya ahliyuha hosh temaha holihta ya akocha wiha tok.

17. Yohmi ka Isael okla ha ik ahliyuho hosh Ai, Be-hlel kania ka anta kvt hatak achrefa nana kia iksho ki tok: micha temaha holihta pit tiwet talaia na Isael okla ha ahliyuha tok.

18. Mihma Chihowa vt Choshua ya, Teli halupa ontela tibi chibbak fo_ka ka Ai imma pit ish welashke; yvymma chibbak a fohki la chi hoka, im achi tok. Mihma Choshua vt teli halupa ontela tibi ibbak fo_ka hatuk a temaha holihta imma pit weli tok.

19. Yohmi ma im aiechit aiasha tuk vt chekosi fehna kocha wiht, ibbak a vba weli mak inli ho, yihlept temaha holihta ya ont chukowet, ishi tok; micha tushpvt temaha holihta yash hukmi tok.

20. Yohmi tuk o Ai okla hash osh filemvt, im ashaka imma pit hopokoyo met, yakeh! temaha holihta yash osh shobullit vba pit hikia na pisa tok: yohmi cha ilvpimma, keyukmet yvmmimma kania pit ai yihlepa hi vt iksho ki tok: yohmi ma okla yakni haiaka pit yihlepa tuk ash osh falamet, ahliyuht maya tuk a o yihlepa tok.

21. Yohmi kvt Choshua, micha Isael okla moyuma aieno kvt, aiechit asha tuk ash osh temaha holihta ya ishi na, temaha holihta vt shobullit vba pit hikia na pisa hatuk osh, filema cha, Ai hatak vhleha hash vbit tahli tok.

22. Mihma inla yash osh temaha holihta ya a kohchet o yihlepa tok; yohmi hatuk o Isael okla ha iklna ka yo hieli

tok; yohmi ka kaniohmi kvt ilvppa in tenep ashakma, anonti kaniohmi kvt yemma in tennrp asha tok: yohmi hatuk osh issot kanchi tok; yohmi cha achefa kia okchalinchit ik hlakofecho ki tok.

23. Micha Ai i miko ano okchaya na okla ieshi cha, Choshua a isht im ona tok.

24. Atuk o yakohmi tok, Israel okla hvt Ai okla ha, osapa, yakni haiaka aienai ahliyuhvt isht ayet, yemma okla ai vbit tahli tok: yemmak ash osh bospho falaia halupa ya onvtohonvt, momvt illit taiyaha ma, Israel okla hash osh momvt falamvt Ai ya ona cha, bospho falaia halupa isht issot kanchi tok.

25. Atuk o yakohmi tok, hatak, micha ohoyo, aienai nitak yemma akakoha kvt, momvt tahlepa sipokni auah tuklo yummvt Ai okla moyuma tok.

26. Choshua vt teli halupa ontela tcbi ya ibbak isht ieshit pit weli tuk vt, Ai okla ha mominchit vbit ik tahlo hokvto, ik isso tok oka.

27. Yohmi ho wak puta, micha tvmaha holihta yemma na weipoa aienai bano ho Chihowa yet Choshua ya nan i miha tuk anumpa ha iakaiya hosh Israel okla hvt ilap immi ikbi tok.

28. Mihma chifkokot ai asha na bilia he mak o Choshua vt Ai ya hukmit kanchi tok: yohmi tok o aiokpulokvt kvniet himak nitak a ant ai vhlishke.

29. Mihmet Ai i miko ano nuksitelit iti a takalichi na takali na opia tok; atuk o hvshi vt okatula mak inli ho yemma haknip a iti ya ai akvchi cha, tvmaha holihta ont a chukowa okhissa ont pila cha, yemma teli itenahachi chito ai ikbit hilecha chi ka Choshua vt i miha tok; yummvt hikia na himak nitak a ant ai vhlishke.

30. Yohmi ma Choshua vt Chitokaka Israel in Chihowa ya nvnih Ebal ak o alta ya im ai ikbi tok.

31. Yohmi ka Moses, Chihowa in tishu hvt Israel im vlla vhleha ha nan im apihisa tok o, Moses i nan vlpisa holisso ha a holihiso hatuk oka, Alta teli atushahli keyu, yemma hatak vt teli halupa nana kia onochi tuk keyu ho isht ai ikbi

akma,
mi ha-
linchit
i cha,
aq, osa-
na okla
upa ya
ash osh
pa isht
na nitak
h tuklo
ht ieshit
hokvto,
yvmmma
ya nan i
lap immi
Choshua
okrt kv-

alichi na
h^o yem-
nt a chuh-
chito ai
nvt hikia
Chihowa
el im vlla
sa holiss
t, yvmmma
ht ai ikbi

tok : yohmi cha yvmmak o nan vbit Chihowa ya isht aiok-pvchi om bohlit a hukmi cha ; anonti isht aiokpvchi isht it i naruiyechi aienka ai vbit okla aiasha tok.

32. Mihma Isael im vlla vhleha momet pisa ho, Moses i nan vlpisa ya tosholit tuli atok ash o a holissochi tok.

33. Mihma Isael moma, micha im asvnonchi vhleha, micha okla pehlicheh vhleha, micha i nan apesa vhleha aienka, micha hatak ik ithano ak kia iti takla vttak tok ak inli chohmit, itombi holitopa ya ilvppa in tenn p, micha yvmmma in tennrp Lefait vhleha naholitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afayuka itombi holitopa shoyuli itikba tahlala^{ka} hieli tok ; a moyuma hosh iklevna krt Kelisim nnih i chapaka ya hieli tok : yvmoohmi hosh Isael okla ha yukpala hi o Moses, Chihowa in tishu hvt tikba ka im apihisa tok mak. o, yvmoohmi tok.

34. Yohmi hayak o nan vlpisa anumpa puyuta, nan isht ai yukpa he, anonti isht ai i palmmma he aienka nan vlpisa holisso ha a holihiso tok a it im anumpohonli tok.

35. Isael okla moyuma, ohoyo, vlla chipunta, micha hatak inla yvt yvmmma iba takla maya hatuk aienka itikba ya Choshua vt, Moses vt nana im apihisa tok moyuma ka anumpa achvfa kia ik ai it im anumpulo ka iksho ki tok.

CHAPTA IX.

ATUK o yakohmi tok, miko vhleha Chatan ola in tennrp, nnih foka, micha okfa foka, micha okh^uta chito vhli moma Lebanon i chapaka, Hitait okla, micha Amolait okla, Kenanait okla, Pelissait okla, Hifait okla, micha Chebusait okla aienka aiasha krt haklo mvt ;

2. Choshua, micha Isael aienka itiba chi hosh im anukfila achvfa hosh iti hoyot itvnaha tok.

3. Atuk o Kibeon aiasha vt, Choshua vt Cheliko, micha ai ita tuklo ka kaniohmichi tuk a haklo mvt,

4. I kostinit okla im anukfila cha, okla inla im anumpa

shali atuk ilahobit, bahta hlipa puta, micha oka paki kotoba sipokni hlilahlit vllkvta puta aienka issuba haksobish falaia ya onochi tok.

5. Micha shulush sipokni vllkvta ishit hoyolo, micha nafohka sipokni isht foyuka tok: mikmvt peska il atahli tuk moma kvt shilvt bokbokit taha tok.

6. Micha Choshua ya im onet, Kilkal vlbina ha ona cha, yummma, micha Islael hatak vhleha aienka, Yakni hopaki minti pia hoke : ymohmi hoka anumpa kullo ka hush pit im apesashke, im achi tok.

7. Mihma Islael hatak vhleha hvt Hisait vhleha hash, Pi takla hush asha yoba hatuk a, yohmi hokmvo katiohmi kak osh anumpa e hvch it im apesa cho? im achi tok.

8. Mihma Choshua ya, Chin tishu vhleha pia hoke, im achi tok. Mihma Choshua vt, Kvta ho hvchia ho? micha katima yo hush minti cho? im achi tok.

9. Mihma, Yakni hopaki fehna ho minti hosh Chitokaka chin Chihowa hohchifo pulla kak o, chin tishu vhleha hvt vla hoke : Eechip a kaniohmihinehi tok puta kvt annoa,

10. Micha Chatan mish-tvnnvp Amolait okla i miko tuklo, Heshbon i miko Sihon, micha Bashan i miko Ok Ashtaloh vta aienka kaniohmichi tuk puta ka e haklo hatuk osh.

11. Ymohmi ho hatak pim asvnonchi vhleha, micha pi yakni ai asha vt pim anumpulit, Nowet hush aya chi kvt pinak oh ishi cha, iet ont afamvt, Hvchin tishu vhleha pia hoke, hush im ahashke, achi tok : ymohmi hoka himak a anumpa kullo ka hush pitim apesashke.

12. Peska ileppa kohchvt hvchi afama chi hosh e minti nitak ak osh lvshpa moma ho pin chuka ya ai ishit e kohcha tok oke ; yohmi tok kia yakeh ! himak ano shilvt bokbokit tahushke.

13. Oka paki i kotoba puta ileppa il alotuli mvo himona tok; atuk osh yakeh ! hlilahlishke : micha pi nafohka ileppa puta, micha pi shulush puta aienka kvt, hopaki fehna e nowa hatuk o hlipvt tahushke, okla im achi tok.

14. Mihma hatak vhleha hash osh i pinak a ai ishi cha, Chihowa itih ha anumpa ik ai asilhho tok.

15. Mihma Choshua vt it i nanaiya cha, okchaya chi ka, anumpa kello itim apesa tok: mihma okla ha i holitompa vhleha het anumpa kello isht il im onochi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, anumpa itim apesa haya nitak tuchina ket ont taha ma, in chuka abilika yosh takla asha hatuk o, okla haklo tok.

17. Mihma Islael im vlla vhleha hvt toshowvt ia mv, nitak ont isht atuchina ho, in temaha holihta puta ka ona tok. In temaha holihta puta ket Kibeon, micha Chefilah, micha Beeloh, micha Kiehalh-chealim aienak kak atok.

18. Mihma okla i holitompa vhleha het Islael in Chitokaka Chihowa isht hochifot anumpa kello isht il im onochi tuk pulla hatuk mak o, Islael im vlla vhleha het issot ik kancho ki tok. Mihma okla moma ket holitompa vhleha hash i sanalit anumpuli tok.

19. Yohmi kia holitompa vhleha hash osh okla moma ka, Islael in Chitokaka Chihowa isht hochifot anumpa kello isht il im onochi tuk oke: yohmi ket himak a e potola he keyu hoke.

20. Illeppak o e yemihhashke, ik okchayá, il im ahnashke, anumpa kello isht il im onochi tuk oket: keyukma nana palevmmi ket pi onvtola hinla hoke.

21. Micha holitompa vhleha hash osh, Ik okchayá, holitompa vhleha het i miha tuk oka: amba okla moma ka iti in chanli, micha oka im ochi aienak ket tobashke, im achi tok.

22. Mihma Choshua vt i howa cha, im anumpulit, Nantakatohmi ho pi takla hesh asha yokak osh, pi haksichit, Yakni hopaki ho e minti, hesh achi tuk oh cho?

23. Yemohmi hoka himak a hvchi kalakshi mak oke; micha achufa kia yuka hosh an Chihowa in chuka iti in chanli, micha oka im ochi aienak ket hesh koheha he keyu hoke, achi tok.

24. Mihma afalamichit Choshua ya, Chitokaka chin Chihowa vt in tishu Moses a im apesvt, yakni moma ka hvch ima cha, okla chi tikba aiasha moma ka vbit tahla he miha tok a chin' tishu vhleha het hahaklo pulla ak atok: yohmi

kak ő hechishno pulla kak ő pim ilhsfiopak isht pi nukshopa fehna hatuk osh, ilrappa e yvmihchi tuk oke.

25. Yemohmi ka himak ă yakeh ! chibbak ă e foyukvshke : ish pi kariohmichi kak osh chim achukma, micha chim ilhpesa hinlakmrt, ish yvmihchashke, okla im achi tok.

26. Micha yvmimak ő yvmihchi cha, Islael im vlla vhleha ibbak ă a hlakofiehi na okla ik bo ki tok.

27. Mihma Choshua vt nitak yvmima okla ha, micha Chihowa im alta ya, kanima ho ai ahnit im atokolikma, iti im a chanli, micha oka im ochi aienā ka ikbi tok ő, himak nitak ă imoma hoke.

СИАРТА X.

ATUK ő yakohmi tok, Choshua vt Ai ya ishi cha, okpunit ymohmichi tuk vt Cheliko, micha i miko ya kariohmichi tuk vt, chohmichit Ai, micha i miko ya yvmihchi tuk : micha Kibeon okla hrt Islael ă ii i nanaiya cha, ibvlto ho, Chelusalem i miko Atoni-setek vt haklo mvt ;

2. Kibeon vt yvmaha holihta miko in yvmaha holihta chohmi, micha chito krt Ai ya i shahli, micha yvmima hatak ai asha krt hlampko, micha chilita hatuk ő, okla nukshopa fehna tok.

3. Yemohmi hatuk osh Chelusalem i miko Atoni-setek vt Heblon i miko Hoham, micha Chamulh i miko Pilam, micha Lachish i miko Chafia, micha Eklon i miko Tebi aienā ka anumpa pit i pila cha,

4. Mintit hrs svm vla cha, hrs si apela na Kibeon ă il ishi cha, e mosholichashke : Choshua, micha Islael aienā ka it i nanaiya hoka, achi tok.

5. Yvmohmi ho Amolait okla i miko tahlapi, Chelusalem i miko, Heblon i miko, Chamulh i miko, Lachish i miko, Eklon i miko aienā kash osh iti hoyrt itenaha tok ; micha yvmima, mikmrt in treshka chipota puta aienā kvt Kibeon itikba ya binanchi cha, in tanampi tok.

6. Mihma Kibeon hatak vhleha hrt Choshua vt Kilkal vlbina anta tuk ő, anumpa pit i pila mvt, Chin tishu, vhleha

ha ish halelli ket chibbak a ish mokofsi ná; tushpet pim vla cha, pi apelvt, ish pi hlakofichashke: Amolait okla i mikó vhleha moyuma nenih foka aiasha ket, iti hoyot itenaha cha, pin tanampi hoka, achi tok.

7. Yohmi ma Choshua, micha hatak tenep aya puta, micha hatak hlampko hochukma chilitet i ikwia iksho puta aienai ket Kilkal a ashv̄t ia tok.

8. Mihma Chihowa et Choshua ya Ish i nukshopa ná: chibbak a fohki li mak oka; hatak ach̄eфа kia chi tikba ya hikia he keyu hoke, im achi tok.

9. Yemohmi hatuk o Choshua t. Kilkal vttet ninak a aya na hlopullit, ashaliка im ona tok.

10. Mihma Chihowa yet Israel itikba ya komuntchit tihleli tok; micha Kibeon a lauachit ai vbi cha, hliolit Belhholon ataya hina isht aya cha, ahambit Asekah, micha Makketah ita tuklo ka isht ona tok.

11. Atuk o yakohmi tok, Israel itikba ya yihlepa cha, Belhholon a okrtahret ia ma, Chihowa hvt hatafo hochito vba et onochit, Asekah isht ona na okla illi tok: hatafo isht illi kak osh Israel im vlla vhleha hvt beshpo falaia isht vbi tuk a i shahli tok.

12. Yemohmi ma Choshua et nitak yemma Chihowa et Amolait okla ha Israel im vlla vhleha ibbak fohki ma, Israel im vlla vhleha hvt pisa ho, Chihowa ya im anumpulit, Heshi chia hvt Kibeon paknaka peh lumet ish hikiashke; mikma, Heshi ninak aya chia hvt Achalon okfa ha ish hikiashke, achi tok.

13. Mihma heshi et lumet hikia ma, heshi ninak aya vrt talaia na okla hash osh in tenep a okla il ai okha tok. Heppet Chashe i holisso ha aholisso keyu cho? Yohmi hosh heshi et shutik iklena hikia cha, nitak ach̄eфа ho tushpet ik okatulo ki tok.

14. Chihowa et hatak im anumpa ha a haiyaklo tok nitak yemma chohmi ket tikba, micha i himmak a iksho ki tok: Chihowa yet Israel a im itibi hatuk oka.

15. Mihma Choshua et, micha Israel moma ket apiha ho, falamvt, vlbina Kilkal a ona tok.

16. Yohmi kia miko tablapi ilvppak ash osh yihlepa cha, teli chiluk Makketah hikia ka a luma tok.

17. Atuk q Choshua ya im amolit, Miko tablapi kash osh hichukbi Makketah hikia ka a luma hosh gshet haiakushke, achi tok.

18. Mihma Choshua vt, Teli hochito hichukbi a hesh on tonulliehashke; yohmi cha atona chij ka hatak hush hiohlehashke:

19. Micha hush hielu na, amba hvchin tnvyp a bliolit, olbel aya ka vbit hush taflashke; in tnmaha holinta puta ka ik chukowá hvch ik im ahnu kashke: Chitokaka hvchin Chihowa vt hvch ibbak a sohki hatuk oka, achi tok.

20. Atuk q yakohmi tok, Choshua micha Israel im vlla vhleha hvt ahambi sehma ket ont tanli na taha ma, yvmmma i hlakofi ket tnmaha puta aholihta kello ya ont chukowa tok.

21. Mihma okla moma ket salamet Choshua ya im onvt, Makketah vlbina hg achukungket ona tok: Israel im vlla vhleha hg kanima i sanalit achesa kia isunlesh a ilhkolechi tok keyu hoke.

22. Mihma Choshua vt, Hichukbi ya tiwi cha, miko tablapi yvmmak ash hichukbi ya ai ishit kohehit isht hvs svn vlashke, achi tok.

23. Mihma okla yvmt hi tok; micha miko tablapi, Che-lusalem i miko, Hebron i miko, Chamulh i miko, Lachish i miko, micha Eklon i miko aien a yvmmak ash hichukbi a a kohehit isht im vla tok.

24. Atuk q yakohmi tok; miko vhleha yvmmak ash Choshua ya isht im vla ma, Choshua vt Israel hatak vhleha moma ka jhowa cha, hatak tnvyp aya i kypiteni vhleha ape-hvt aya tuk a, Bilika vlt, miko vhleha ilppa ikunla ya hvch iyi ya hush q hilehashke, im achi tok. Mihma bilika okla vla cha, ikunla ya iyi ya q hilechi tok.

25. Mihma Choshua vt, Ik hvchi nukshopo kashke, hvchi chukvesh ik iello kashke, kyllot hvchim anukfila cha nukwia ikshot hush amosholashke: hvchin tnvyp puta hvch itibi ka Chihowa vyt yakohmicha chij hoka, im achi tok.

26. Yohni hayet Choshua vt, fahamet vbi cha, iti ta-hispi ho atakohlich'i tok; mihina iti ya atakohli na opia tok.

27. Atuk o yakohini tok, hushi vt okatula ma, Choshua vt i mihi ma, iti a takohli tuk g'akrechi cha, hichukbi a lumbua tuk ak o pit pila cha, teli hochito hichukbi paknaka kahpuli tok o, himak nitak sehma chiffoko hoke.

28. Yohni ma nitak yemma Choshua vt Makketah ya ishi cha, beshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; micha miko ya mosholichit chohmichi mvt, yemma, micha shilombish yemma aiasha tuk aieninchi tok; achesa kia ik hlakofecho ki tok; micha Cheliko i miko ya yemihchi tuk a chohmichit Makketah i miko ya yemihchi tok.

29. Mihmet Choshua vt, micha Israel moma kvt apicha ho, Makketah ya qshet ia mvt, Libnah ya ona cha, Libnah ya itibi tok.

30. Mihima Chihowa vt yemmak kia, i miko aiena ka Israel ibbak a fohki tok; mihima yemmak ash, micha shilombish moma yemma anykaka aiasha tuk aiena ka brshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; achesa kia ik hlakofecho tok; amba i miko ya Cheliko i miko ya yemihchi tuk mak osh chohmichi tok.

31. Mihmet Choshua vt, micha Israel moma kvt apicha ho, Libnah ya ashet ia mvt, Lachish a ona tok; micha ont a binachi cha, itibi tok.

32. Mihima Chihowa vt Lachish a Israel ibbak a fohki na nitak atukla ma ishi cha, yemmak ash, micha shilombish yemma anykaka aiasha tuk aiena ka brshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; Libnah ya yemihchi tuk moma mak inli ho chohmichi tok.

33. Yohni ma Kese i miko Holam vt Lachish a upela chi hosh vla tok; mihima Choshua vt yemmak kia, micha im okla aiena ka vbit tahli cha, achesa kia ik i hlakofecho ki tok.

34. Mihmet Choshua vt, micha Israel moma kvt apicha ho, Lachish a qshet ia mvt, Ekron a ona tok; micha okla a binachi cha, itibi tok.

35. Micha nitak yemma okla ishi cha, beshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; micha nitak yemma shilombish moma yemma anukaka aiasha tuk q vbit tahlit rmohmichi tok: Lachish q yemihchi tuk moma mak inli ho chohmichi tok.

36. Mihmet Choshua vt, micha Israel moma kvt apilha ho, Eklon q qshet ia met, Hebron q ona cha, itibi tok.

37. Micha yemmak ash, micha i miko atuk, micha in temaha holhta puta, micha shilombish moma yemma anukaka aiasha hatuk aienaka okla ishi cha, beshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; Eklon q yemihchi tuk akinli ho chohmichit achrfa kia ik hlakofecho tok: amba yemmak ash rmohmichit okpeni cha shilombish yemma aiasha tuk q mominchit vbit tahli tok.

38. Mihma Choshua vt, Israel moma kvt apilha ho, falamet Tebi ya ona cha, itibi tok.

39. Mihmet ishi cha, i miko atuk, micha in temaha holhta puta aiena ka ishi met, beshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; micha shilombish moma yemma anukaka aiasha tuk q lushummit vbit tahli, achrfa kia ik hlakofecho tok: Hebron q yemihchi tuk, micha Libnah ya, mikmet i miko atuk aiena ka yemihchi tuk mak o chohmichit, Tebi, micha i miko aiena ka yemihchi tok.

40. Yohmi hosh Choshua vt nenh foka yakni moma, micha oka mahli pilla, micha okfa, mikmet keli foka, micha i miko atuk moma ka issot kanchi tok: achrfa kia ik hlakofecho hosh, amba Israel in Chitokaka Chihowa yet im apesa tuk mak osh fihompa moma ka okprnit rmohmichi tok.

41. Mihma Choshua vt Katesh banea ya vttet Kasa ont vhli, micha Koshen yakni moma Kibeon ont vhli aiena ka issot kanchi tok.

42. Micha miko ilvppa puta, mikmet i yakni ya Choshua vt himonna achrfa ho ishi tok; Israel in Chitokaka Chihowa ak osh Israel q im itibi hatuk oka;

43. Mihmet Choshua vt, Israel moma kvt apilha ho, falamet vlbina Kilkal q talaia ka ona tok.

CHAPTA XI.

ATUK ə yakohmi tok; Haso i miko Chabin et yemma puta ka haklo met, Malon i miko Chobab, micha Shimlon i miko, micha Achshaf i miko,

2. Micha nenh i falemmi imma in tenvp miko vhleha, micha Sinneloh im oka mahli imma yakni patali, micha okfa, micha heshi ai okatula imma To ai vhli puta,

3. Micha heshi akochaka imma, micha heshi ai okatula imma aienai Kenanait okla, micha Amolait okla, micha Hittait okla, micha Pelissait okla, micha Chebusait okla nenh foka, micha Mispeh yakni Hifait okla Hemon nuta qsha aienai ka anumpa pit i pila tok.

4. Mihma okla kohchit yemma, micha in tshka chipota moma, okla laua chinto, laua ket okheta vhli shinuk ai asha kak ə chohmi hosh, issuba, micha tenvp iti chanvlli laua fehna aienai ho ishi cha, ia tok.

5. Atuk osh miko ileppa puta kash osh itafama met, Melom oka taloha yak ə Israel itiba chi hosh ant ai itiba binachi tok.

6. Mihma Chihowa yet Choshua ya, Yemma pulla kak ə ik chi naukshopo kashke: onnaha himak ə chohmikma, momet illit taha yo Israel ibbak ə fohki la chi hoke; im issuba puta iyikolakshish ə ish tuptulikmet, tenvp im iti chanvlli puta ka luak isht ish hukma chi hoke, im achi tok.

7. Yohmi ho Choshua et okla tenvp aya moma ket apiha ho, mintit Melom oka taloha yak ə ashalika ant itibit okla ə yihlepa tok.

8. Mihma Chihowa hvt Israel ibbak ə fohki na issot kanchi cha, ahliyuhet isht ayet Siton chito, micha Mislefoll-maim, micha heshi akochaka imma Mispeh okfa ha isht ona tok; micha ahambi cha, achesa kia ik in hlakofecho ki tok.

9. Mihma Choshua et Chihowa yet i miha tuk mak ə yvmihchi hosh, issuba iyikolakshish ə tuptuli met, tenvp im iti chanvlli puta ka luak isht hukmi tok.

10. Mihma nitak yemmak o Choshua vt falama mvt, Haso ya ishi cha, i miko ya bushpo falaia isht vbi tok; chashpo ka Haso ak osh apehlichika yemma moma ka i noshko-boka hatok oka.

11. Mihma shilombish moma yemma aiasha tuk a bushpo falaia halupa isht vbit tahlit vtmohmichi tok: fiopa chi ka achefsa kia ik hlakofecho tok: micha Haso ya luak isht hukmi tok.

12. Micha miko vhleha yemma in temaha holihta puta, micha i miko moma ka Choshua vt ishi cha, bushpo falaia halupa isht issot kanchi cha Chihowa in tishu Moses vt im apesa tok mak o, skpenit vtmohmichi tok.

13. Amba temaha holihta puta ket i bokko o hiohmaya kello moma kno Israel vt achefsa kia ik hukmo hosh Haso ak illa tok: yrmrnno Choshua vt hukmi tok.

14. Micha temaha holihta ileppa puta ka na wehpoa moma, micha wak aieno keno Israel im vlla vhleha het immi ha chi hosh ishi tok: amb a hatak puta kno, bushpo falaia halupa isht issot ont kanchi cha, fiopa chi ka achefsa kia okla ik hlakofecho tok.

15. Chihowa yet Moses a im apesa tok mak o, Moses vt Choshua ya im apesa tok; mihma yemmak o Choshua vt yvmihchi tok: Chihowa yet nana moma Moses a im apesa tok a ik a tahlo kvt iksho ki tok.

16. Yvmohmi hosh Choshua vt yakni yrmma moma ka ishi krt, nruh foka, micha oka mahli yakni moma, micha Koshen yakni moma, micha okfa, micha yakni patali, micha Israel i nruh puta, micha yemmak inli okfa;

17. Sei pilla ia ka Halak nruh ha vttet ia hosh, Lebanon okfa, Hemon nruh nuta Baal Kat ont vhli ka ishi tok: micha i miko moma ka ishi cha, fahamut vbit tahli tok.

18. Choshua vt miko vhleha pata yemmak ash in tanampi na nitak hopaki tok.

19. Temaha holihta achefsa kia Israel im vlla vhleha ha ik it i nanaiyo, amb a Hifait okla Kibeon asha kvt ak illa tok: inla moma kno it in tanampi hosh ishi tok.

20. Chihowa ak osh ahni hosh chukvsh a kvelochi na

Isael a ant itiba chī hatok; yvmohmi ho vbit tahlit vmo-
micha chī hatok; micha Chihowa vt Moses a im achi tok
mak o i nukhaklo keyu hosh, amba okpenit tahla chī hatok.

21. Micha nitak yemma foka kak o Choshua vt ona cha,
Anakim a nennih foka, Heblon, Tebi, Anab, micha Chutah i
nenih chaha moma, micha Isael i nennih chaha moma ka ai
vbit tahli tok: Choshua vt in tvmaha holitta puta aienan ka
okpenit vmo-micha tok.

22. Isael im ella vhleha i yakni ya Anakim achefia kia
ik hlakofecho tok: Kasa, Kalh, micha Ashtot ak illa ho
asha tok.

23. Chihowa yrt Moses a im ahanchi tok mak o, Chos-
hua vt yemihchit yakni ya mominehit ishi tok; micha immi
ha chī ho Isael a ishtatia ka itakeshko a vlpisa mak o ima
tok. Mihma yakni vt itin tanampi ka issvt foha tok.

CHAPTA XII.

MIHMIA miko vhleha ileppa puta kak osh yakni yemma
i asha tuk o Isael im ella vhleha het vbit tahli cha, i
yakni Chatan mish tennep heshi a kochaka pilla, Anon ok-
hina vttet ia hosh Hemon nennih ha ona, micha heshi a ko-
chaka yakni patali ka okla ishit a binili tok.

2. Amokait okla i miko Heshbon etta Sihon a miko ket
Aloe, yemmet Anon okhina ontalaka talaia ak o, micha ok-
hina iklena, micha Kileat iklena kak o vttet ia hosh Chabbak
okhina, yemmet Ammon in chipota yakni ai vhli yo ont vhli
tok;

3. Micha yakni patali vttet Sinneloh okheta i heshi ako-
chaka imma ona cha, Belhecheshimolh hina ia hosh, yakni
patali okheta, hepi okheta i heshi ako-chaka imma ona tok;
micha oka mahli imma Ashtolh-piskah nuta ka aya tok.

4. Micha Bashan i miko Ok, yemmet hatak chaha ishtai-
yopi hosh Ashtaloh, micha Etlei aienan ka vta yosh im ai
vhli ket,

5. A miko ket Hemon nennih, micha Salkah, micha Ba-

shan moma Keshulait okla, micha Maachahlait okla aienai ai vhli, micha Kileat iklna, Heshbon i miko Sihon im ai vhli ak o ont vhli tok.

6. Yvmmak o Chihowa in tishu Moses, micha Isael im vlla vhleha aienai kvt issot kanehi tok : micha Chihowa in tishu Moses vt Luben ishtatiaka, micha Kat ishtatiaka, micha Manasseh ishtatiaka iklna aienai kvt immi ha chj ho, ima tok.

7. Mikma yakni ya i miko vhleha ilrppa puta kak o Choshua, micha Isael im vlla vhleha aienai kvt Chatan ola in trnnvp hrshi ai okatula pilla ha Lebanon okfa Baal-kat rttut ia hosh, Sei atia Halak nvnih ha ont vhli ka ai issot kanehi tok ; micha yvmma Isael ishtatiaka itakrshkao vhleha pisa hosh immi ha chj ho, Choshua vt ima tok.

8. Nrnih foka, micha okfa, micha yakni patali, micha kuli foka, micha yakni haiaka, micha oka mahli yakni Hittait vhleha, Amolait vhleha, micha Kenanait vhleha, Pelissait vhleha, Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aienai kak atok.

9. Cheliko i miko vt achvfa ; Behlel ichapaka Ai i miko vt achvfa ;

10. Chelusalem i miko vt achvfa ; Heblon i miko vt achvfa ;

11. Chamvlh i miko vt achvfa ; Lachish i miko vt achvfa ;

12. Eklon i miko vt achvfa ; Kese i miko vt achvfa ;

13. Tebi i miko vt achvfa ; Kele i miko vt achvfa ;

14. Holmah i miko vt achvfa ; Alat i miko vt achvfa ;

15. Libnah i miko vt achvfa ; Atullam i miko vt achvfa ;

16. Makketah i miko vt achvfa ; Behlel i miko vt achvfa ;

17. Tappuah i miko vt achvfa ; Hefe i miko vt achvfa ;

18. Afek i miko vt achvfa ; Lashalon i miko vt achvfa ;

19. Maton i miko vt achvfa : Haso i miko vt achvfa ;

20. Shimlon-melon i miko vt achvfa, Achshaf i miko vt achvfa ;

21. Taanach i miko vt achvfa ; Mekitto i miko vt achvfa ;

22. Ketesh i miko vt achvfa ; Kamel yakni Choknean i miko vt achvfa ;

23. To ai vhli To i miko vt achvfa ; Kilkal oklushi vhleha i miko vt achvfa ;

aiana ai
ai vhli

srael im
howa in
a, micha
ima tok.
n kak o
atan ola
Baal-kat
ai issot
ko a vhli-

icha keli
i Hittait
Pelissait
kak atok.
ai i miko

miko vt

t achvfa:
vfa;
fa;
chvfa;
t achvfa;
t achvfa;
achvfa;
achvfa;
chvfa;
i miko vt

t achvfa;
noknean i

shi vhleha

24. Tisah i miko vt achvfa; miko vhleha moma kvt po-
coli tuchina akucha achvfa tok.

CHAPTA XIII.

MIHMMA Choshua vt sipoknit nitak laua ka pisa tok; miko ma Chihowa yct, Chi sipoknit nitak laua ho ish pisvshke; mihma immi ha chi hosh yakni ya isha chi ka laua hosh aiasha momvshke.

2. Yakni ilvppak osh asha moma hoke; Filistin okla ai vhli fullota, micha Keshuli vt moma,

3. Siho, yrmmt Echip itikba talaia ka vttet ia hosh fallemmi pilla Eklon, ymmet Kenanait im aholhtina ya ont vhli: Filistin okla i hochitoka tahlapi, Kasahlait vhleha, micha Ashtohlait vhleha, Eshkalonait vhleha, Kittait vhleha, micha Eklonait vhleha, Afait vhleha ak kia aiena:

4. Oka mahli ha ettu i falemmim immi ia hosh Afek Amolait vhleha im ai vhli ya ona ka ititakla ya Kenanait vhleha yakni moma, micha Mealah yemmt Sitonian vhleha i chapaka talaia aiena kvt;

5. Micha Kiblait vhleha i yakni; micha hrshi a kochaka imma Lebanon, Hemon nata Baal-kat a vttet ia hosh Hamallh ont chukowa ka ont vhli hoke.

6. Nenih foka okla puta Lebanon a vttet ia hosh Misle-folh-maim, ont vhli, micha Sitonian vhleha moma, yrmma puta kak o Isael im vlla tlhleha itikba ya tihlelit kohcha wehli la chi hoke: peh chim apesa li tok mak o, nashoeli hosh yakni vt immi ha chi ho, ish ita kvshkolashke, im achi tok.

7. Yemohmi hoka, himak a yakni ilvppet immi ha chi ho, ai unchololi chakkali kash, micha Manasseh ai unchololi iklena aiena ka ish itakovshkolashke,

8. Yvmma iklena hoketo Luben ai unchololi, micha Kat ai unchololi aiena ka t̄akla Chatan mish t̄ennv̄ hesni akochaka imma Moses vt ima, Moses Chihowa in tishu pulla hosh ima na ishit abinili tok,

9. Aloe Anon okhina ontalaka talaia, yemmet. t'maha holihta yosh okhina iklna talaia ka vttet ia hosh Meteba yakni patali mominchi hosh Tibon a ont vhli;

10. Micha Amolait vhleha i miko Sihon, yemmet Heshbon a a miko tok in t'maha holihta puta moma kvt Ammon in chipota im ai vhli ya ont vhli;

11. Micha Kileat, micha Keshulait vhleha im ai vhli; micha Maachahlait vhleha im ai vhli, micha Hemon nrenih vt moma, micha Bashan moma hosh Salkah ont vhli:

12. Bashan vta Ok apehlichika moma, yemmet hatak chaha ishtaiyopi yosh Ashtoloh, micha Etelei ita tuklo ka a miko tok aienai moma kak o ima tok oke: ilppa puta ka Moses vt issot kanchi cha, i yakni ya im ai ishi tok oket,

13. Yohmi kia Israel im vlla vhleha hrt Keshulait vhleha, micha Maachahlait vhleha ha aieninchit tihlelit ik kocha wehlo tok; amba Keshulait vhleha, micha Maachahlait vhleha aienai kvt Israel a apehrt aiasha na himak nitak a ant ai vhli hoke.

14. Lefai ai unchololi ak illa ho yakni ai isha he vlpesa ya ik imo tok: im achi tok mak o, nan vbit luak isht hukmi hosh Israel in Chitokaka Chihowa ya isht ai aiokprechi yak osh ai isha he vlpesa yoke.

15. Mihma Moses vt Luben im vlla vhleha ai unchololi ita keshko vlpisa ho yakni ai isha he vlpesa ya ima tok.

16. Micha im ai vhli kvt, Aloe, Anon okhina ontalaka talaia, yemmet t'maha holihta yosh okhina iklna talaia, micha Meteba bilika yakni patali moma:

17. Mikmet Heshbon, micha in t'maha holihta yakni patali aiasha kvt moma aienai; Tibon, micha Bamolh-baal, micha Belh-baal-meon,

18. Micha Chahasa, micha Ketemolh, micha Mefaahl,

19. Micha Kichalhaim, micha Sibmah, micha Salelh-shaha okfa bokko talaia,

20. Micha Belh-peo, micha Ashtolh-piskah, micha Belh-cheshimolh,

21. Micha t'maha holihta yakni patali aiasha kvt moma, micha Amolait vhleha i miko Sihon im apehlichika moma,

yrmmet Heshbon ę a miko tok ak atuk ę micha Mitian i holitompa vhleha, Efi, micha Lekem, micha Su, micha Hu, micha Leba, yrmmt Sihon i hochitoka hosh yakni yvmmma ąsha tuk ę aieninchit Moses vt fahamet kanchi tok.

22. Beo ushi Baalim hatak frppo ak kia Israel im vlla vhleha hrt bushpo falaia ishit vbi na illi ka tąkla illi tok.

23. Micha Luben im vlla vhleha im ai vhli kvt Chatan, micha im ai vhli ak atok. Ilrppak osh temaha holihta puta chuka alokoli puta ai itieshi kvt Luben im vlla vhleha hrt itakovshkoा vlpisa hosh immi hatok oke.

24. Mihma Moses vt yakni ai isha he vlpesa ya Kat ai unchololi ya ima tok; yohmi kvt Kat im vlla vhleha hrt itakovshkoा vlpisa ho ima tok.

25. Mihma im ai vhli kvt Chase vttet ia hosh Labbah itikba Aloe ont vhli ma, ititakla ya Kiliat temaha holihta vt moma, micha Ammon in chipota i yakni vt iklevna aien;

26. Micha Heshbon ę vttet ia hosh Lamalh-mispeh, micha Betonim itatuklo ka ont vhli; micha Mahanaim ę vttet ia hosh Tebi ya ai vhli ka ont vhli;

27. Micha okfa ha Belh-alam, micha Belh-nimlah, micha Sukkolh, micha Safon, micha Heshbon i miko, Sihon im apehlichika kashapa kash, Chatan, micha im ai vhli, Chatan mish-tennrp heshi akochaka imma Sinneloh okhvta vhli fehna ya ont vhli tok.

28. Ilrppak osh temaha holihta puta, chuka alokoli puta ai itieshi kvt Kat im vlla vhleha hrt itakovshkoा vlpisa hosh immi hoke.

29. Micha Moses vt Manasseh ai onchololi iklevna ya yakni ai isha he vlpesa ya ima tok: Manasseh ai unchololi, mihma ilrppak osh iklevna itakovshkoा vlpisa hosh immi hatok.

30. Micha im ai vhli kvt Mahanaim ę vttet ia ka Bashan vt moma, micha Bashan i miko, Ok im apehlichika vt moma, micha Chai in temaha puta moma, pokoli hannali hosh aien kvt Bashan ę ąsha:

31. Micha Kiliat vt iklevna, micha Ashtoloh, micha Etele, Bashan vttet Ok im apehlichika temaha holihta yosh Manas-

seh ushi Machi im vlla vhleha ha immi batok: Machi im vlla vhleha iklena hosh itakrshko a vlpisa hosh immi hatok.

32. Yakni ilvppa puta Chatan mish-tennrp Cheliko bili-ka hveshi akochaka imma Moab yakni patali yak o immi ha chi ho Moses vt i hopela tok.

33. Amba Lefai ai unchololi yokrno Moses vt yakni ai isha he vlpesa ik imo tok: im achi tok mak o Israel in Chitokaka Chihowa ak osh ai isha he vlpisa hatok.

CHAPTA XIV.

MIHMAYAKNI ilvppa puta kvt Kenan yakni a taloha kak o Eleasa naholitompa isht vta, micha Nun a ushi Choshua, micha Israel im vlla vhleha apehlich iki vhleha ha i noshkobo ka puta aien a kvt, i yakni ya chi ho, i hopela na Israel im vlla vhleha hvt ai ishit a binili tok.

2. Chihowa yet Moses a tohno tok mak o nashoeli hosh ai unchololi chakkali kash, micha Manasseh ai unchololi iklena aien a kvt yakni ya ishit a binili tok.

3. Moses vt ai unchololi tuklo, micha Manasseh ai unchololi iklena hokrno ima na Chatan mish tennrp yakni ya ishit a binili tok oka; amba Lefai ai unchololi yano yrmma takla yakni ya ai isha he vlpesa ka ik imo tok.

4. Chosef im vlla vhleha hvt apehlich tuklo, Manasseh, micha Eslaim ak atuk oka: yohmi hatuk o Lefai ai unchololi hvt takla ya a binila he yakni ya ik imo tok: peh, aiasha chi, micha i wak, micha im ilayak ai asha chi temaha holista puta, micha a bilika fullota aien a illa ho ima tok.

5. Chihowa yet Moses a im achi tok mak o, Israel im vlla vhleha hvt yemihchi cha, yakni ya ita kvshkoli tok.

6. Yohmi ma Chutah im vlla vhleha hvt, Choshua ya Kilkal a anta tuk o im ona tok: micha Kenesait Chefunne ushi Kaleb vt, Chihowa yet, Katesh-banea ya il ashwa ma, chishno, micha vno ya isht pi anumpulit Chihowa im antia hatak Moses a im achi tok a ish ithaiyanvshke.

7. Afymmi pokoli ushta li ho, Moses Chihowa in tishu

lachi im
i hatok.
iko bili-
immi ha
yakni ai
Israel in
k.

aloha kak
ushi Cho-
leha ha i
hopela na

noeli hosh
chololi ik-

ai uncho-
yakni ya
no yemma

Manasseh,
ai uncho-
peh, aiasha
cmaha ho-
ima tok.
, Israel im
oli tok.
hoshua ya
Chefunnell
ashwa ma,
va im antia

va in tishu

het yakni piset hlopulli la chi ho, Katesh-banea ya a sa chreffichi tok oke: atuk o nana sa chukesh foyuka tuk mak osh anumpa isht im ona li tok.

8. Yohmi kia itibapishi li vhleha si apihet ia tuk et okla chukesh a bileli tok: amba vno vto Chitokaka an Chihowa ya ai oklughet iakaiya li tok.

9. Mihma nitak yemma Moses et anumpa kello il onochit, Yakni yemma chiyi yet a nohowa tuk et chi yakni, micha chim vlla vhleha aienka i yakni bilia hi oke; Chitokaka an Chihowa ya ai okluluhet ish iakaiya tuk okt, rm achi tok.

10. Yohmi ka himak a yakeh! achi tok mak osh Chihowa yet si okehelinehi na ilvppet afemmi pokoli ushta akucha tahlaphishke, Israel im vlla vhleha het yakni haiaka fullokrehit itenowa ma, Chihowa yet Moses a im anumpohonli tok felna vttet mihintit himak a ant vhlishke: yohmi ka yakeh! himak a afemmi pokoli untuchina akucha tahlapi li hoke.

11. Himak nitak ak kia vno sa hlampko krt, nitak yemma Moses et sa pila tok a chohmi li momeshke: tnvyp ayet kohehet ia, micha ant chukowa aienka li krt, sa hlampko krt kaniohmi tok et chohmi hosh sa hlampko momeshke.

12. Yemohmi hoka himak a Chihowa yet nitak yemma isht anumpuli tuk nenih ilvppa is semashke; nitak yemma Anakim puta krt yemma aiasha cha, temaha het i hochito cha, a holita kello ka ish haklo tok okt, Chihowa yet sva ba foyuka yobakma, tihlelit kocha wehli la chi hoke, ini achi tok.

13. Mihma Choshua et yukpalit im anumpuli cha, Chefunnell ushi Caleb et i yakni ya chi ho Heblon a ima tok.

14. Yohmi ho Heblon et Kenesait Chefunnell ushi Caleb i yakni toba tok osh, himak nitak a ant ai vhli hoke: Israel in Chitokaka Chihowa ya ai oklughet iakaiya tuk ak atok.

15. Mihma chashpo ka Heblon hohchifo krt Kichalh-aba atok; Aba yemmak okt Anakim vhleha ha hatak chito hosh anta tok. Mihma yakni et tnvyp iksho ho, foha tok.

CHAPTER XV.

YOHHMI ma ilvppak ə Chutah im vlla vhleha apehlich i takrshkaoa vlpisa hosh nashoelit ishi tok: Etom ai vhli yakni haiaka oka mahli pilla Sin ak osh oka mahli ont vhli fehna atok.

2. Micha oka mahli im ai vhli kvt okhrita hvpi ontalaka, okhrita filvmmminchi hosh oka mahli imma pit apissali ka vttet ia hosh,

3. Maaleh-aklabbim im oka mahli in tnnrp ona cha, ont ia hosh Sin ə ona mvt, im oka mahli in tnnrp ə oyrt ia hosh Katesh-banea ona cha, ont iwt aya hosh Heslon ə ona cha, ont ia hosh Ata ya ona cha, fullotet ia hosh Kakaa ya ona mvt,

4. Yvymma hlopullit Asmon pilla ia cha, Echip okhina ont kohcha tok: micha ai vhli yvymma ont akohcha kvt okhrita ya ak atok: ilvppak osh oka mahli hvt chim ai vhla hi oke.

5. Mihma hrshi akochaka ai vhli vt okhrita hvpi vttet ia hosh Chatan asetilli ya ont vhli tok; mihma falvmmi pilla im ai vhli vt okhrita filvmmminchi Chatan asetilli fehna ak atok.

6. Ai vhli yosh iwt Belh-hokla ya ona cha, hlopullit aya hosh, Belh-alaba ya i falvmmi imma yo ona tok; micha ai vhli vt ia hosh Luben ushi Bohan in tvli ya ona;

7. Micha ai vhli vt Acho okfa ha vttet Tebi pilla iwt, yohmi cha falvmmi pilla Kilkal ə pit apissalit, yvmmvt Atummim atia itikba, yvmmvt okhina ya im oka mahli imma talaia, micha ai vhli vt hlopullit ia hosh, Enhemesh oka taloha pilla ia hosh, ont a kohcha kvt Enlokel ak atok;

8. Micha ai vhli vt Hinnom ushi im okfa hlopullit ont ia hosh, Chebusait vhleha im oka mahli imma ya ona tok: yvmmvt Chelusalem mak oke; micha ai vhli vt ia hosh nvnih chaha Hinnom okfa itikba hrshi okatula imma bachaya ka paknaka ona, yvmmvt hatak chaha im okfa ont taha ka i falvmmi hatok:

9. Mihma ai vhli ya nnnih paknaka yak o ai isht ia hosh Neftoah oka kqli ya isht ona tok: micha kohchrt ia mrt, Ef-lon t̄maha holihta puta ka ona; micha ai vhli ya isht iet Baalah, ȳmm̄t Kichalh-chealim isht ona tok.

10. Mihma ai vhli et Baalah ya vttet fullotet hrshi ai okatula pilla ia hosh Sei nenih ha ona mrt, hlopullit aya hosh Chealim nnnih, ȳmm̄t Chesalon falemm̄i in t̄nnvp o ona tok: micha okrtaht ia hosh Belshhemesh a ona cha, ont ia hosh Timnah ya ona tok:

11. Mihma ai vhli et kohchrt ia hosh falemm̄i pilla Eklon ichapaka ona tok: micha ai vhli ya isht ia hosh Shiklon a isht ona cha, hlopullit aya hosh Baalah nnnih ha ona cha, kohchrt ia hosh Chabneel a ona tok: micha ai vhli ont akohcha kvt okhreta ak atok.

12. Micha hrshi ai okatula imma ai vhli et okhrta chito ya ona cha, ontalaka aya ka ai vhli tok: ilvppak osh Chutah im vlla vhleha itakrshko a vlpisa hosh im ai vhli afullota tok oke.

13. Micha Chihowa h̄t Choshua ya im apesa tuk mak o, Chefunneh ushi Kaleb a Chutah im vlla vhleha ha takla Anak iki Aba in t̄maha holihta, ȳmm̄t Heblon t̄maha holihta ya ima tok oke.

14. Mihma Kaleb vt Anak ushi tuchina Sheshai, micha Ahinam, micha Talmi Anak in chipota ha tihlelit kocha wehli tok.

15. Micha ȳmm̄a vttet ia mrt, Tebi okla aiasha ka ona tok; mihma chashpo ka Tebi hohchifo kvt Kichalh-sefe atok.

16. Mihma Kaleb vt, Kvna hosh Kichalh-sefe ya issot kanchi cha ishikma, ȳmm̄ak o svotek Achsah ya ima likma, tekchi ya ch̄i hoke, achi tok.

17. Mihma Kaleb itibapishi Kenas ushi Ollniel ak osh ishi tok: mihma tekchi ya ch̄i ho ushetik Achsah ya ima tok.

18. Atuk o yakohmi tok, im ona mrt, iki ya osapa im asilhha ch̄i ho nukfohki tok. Atuk osh issuba haksobish falaia om binili tuk et akowa tok; mihma Kaleb vt, Nanta ho ish ahni cho? im achi tok.

19. Mihma afalamichi met, Nan isht yukpali ya is sv-mashke ; oka mahli yakni yo is svma hoket, oka keli taloha ak kia is smashke, im achi tok. Mihma ibetvp keli taloha kak q ima met, sokbish keli taloha kak q ima tok.
20. Heppak osh Chutah im vlla vhleha apehlichi itakvesh-koa vlhpisa hosh i yakni atok.
21. Micha Chutah im vlla vhleha apehlichi in tmaha holhta puta ont ai vhli kvt oka mahli pill Etom ai vhli ya Kabseel, micha Etc, micha Chaku,
22. Micha Kinah, micha Timonah, micha Atatah,
23. Micha Ketesh, micha Haso, micha Ilhnan,
24. Sif, micha Telem, micha Bealoh,
25. Micha Haso, Hatattah, micha Kelioh, micha Heslon, yvmmvt Haso,
26. Amam, micha Shema, micha Molatah,
27. Micha Hasa-kattah, micha Heshmon, micha Belh-palet,
28. Micha Hasa-shuel, micha Bee-sheba, micha Bis-cholhchah,
29. Baalah, micha Iim, micha Asem,
30. Micha Eltolat, micha Chesil, micha Homah,
31. Micha Siklak, micha Matmennah, micha Sansannah,
32. Micha Leboalh, micha Shilhim, micha Ain, micha Limmon : tmaha holhta puta moma kvt pokoli tuklo aku-cha chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi :
33. Micha okfa ha Eshtaol, micha Soleah, micha Ashnah,
34. Micha Sanoah, micha En-kannim, Tappuah, micha Enam,
35. Chamulh, micha Atullam, Sokoh, micha Asekah,
36. Micha Shalaim, micha Atihlaim, micha Katelah, micha Ketelohlaim ; tmaha holhta auah ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
37. Senan, micha Hatashah, micha Miktal-kat,
38. Micha Tilean, micha Mispeh, micha Chokhleel,
39. Lachish, micha Boskalh, micha Eklon,
40. Micha Kabbon, micha Lahmam, micha Kilhlish,
41. Micha Keteloh, Belh-takon, micha Naamah, micha

Makketah; temaha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi;

42. Libnah, micha Ehle, micha Ashan,
43. Micha Chiftah, micha Ashnah, micha Nesib,
44. Micha Keilah, micha Achsib, micha Maleshah; t̄maha holihta chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi;
45. Eklon, micha temaha puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi;
46. Eklon vttet ia hosh okh̄ta h̄g ont v̄lli Ashtot pit biliжka kvt moma, chuka alokoli puta ai it ieshi;
47. Ashtot vt̄ temaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi; Kasa vt̄ temaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ket Echip okhina, micha okh̄ta chito ya ona cha, ontalaka aya ka ont v̄lli hoke.
48. Micha nenih foka ya Shami, micha Chatti, micha Sokoh,
49. Micha Tannah, micha Kichalh-sannah, ȳmm̄t 'Rebi,
50. Micha Anab, micha Eshtemoh, micha Anim,
51. Micah Koshen, micha Holon, micha Kiloh; t̄maha holihta auah achvfa, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
52. Alab, micha Tumah, micha Eshcan,
53. Micha Chanum, micha Belh-tappuah, micha Afekah,
54. Micha Humtah, micha Kichalh-aba, ȳmm̄t Heblon, micha Sio, t̄maha holihta chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
55. Maon, Kamel, micha Sif, n̄icha Chuttah,
56. Micha Chesleel, micha Chokteam, micha Sanoah,
57. Kain, Kibeah, micha Timnah; t̄maha holihta pokoli, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
58. Halhul, Belh-su, micha Keto,
59. Micha Maalath, micha Belh-anolh, micha Eltekon; t̄maha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi;
60. Kichalh-baal ȳmm̄t Kichalh-chealim, micha Labbah, t̄maha holihta tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi;
61. Yakni haiaka ya Belh-alabah, Mittin, micha Sekakah,
62. Micha Nibshan, micha H̄pi t̄maha holihta, micha

Enketi ; tumaha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai itieshi :

63. Chebusait okla Chelusalem asha yokeno, Chuta im vlla vhleha hvt kocha wehla he keyu tok : amba Chebusait vhleha hvt Chutah im vlla vhleha ha takla gsha na himak nitak a ant ai vhli hoke.

CHAPTA XVI.

MIHMIA Chosef im vlla vhleha hvt na shoelit ishi kvt Chatan Cheliko bilika vttvt hvshi akochaka imma ya aya hosh Cheliko oka ya ona cha, ont ia hosh Behlel nvnih yakni haiaka ya ona,

2. Micha Behlel a kohchet ia mvt, Lus a ona cha, ont hlopullit aya mvt, Achi ai vhli Ataloh a ona,

3. Micha okvtahtv hvshi ai okatula pilla ia hosh Chafleti ai vhli ya ona cha, ont ayrt, okfa Belholon ai vhli ya ona cha, Kese ya ona : micha ont akochcha kvt okhreta ak atok.

4. Yohmi ho Chosef im vlla vhleha, Manasseh, micha Eflaim moma kvt yakni ya ai isha he vlpesa kvt ishi tok.

5. Mihma Eilaim im vlla vhleha itakovshko vlpisa hosh im ai vhli kvt yakohmi tok : hvshi akochaka imma i yakni ai vhli kvt Ataloh-ata vttvt ia hosh nvnih foka Bel-holon a ont vhli tok.

6. Micha ai vhli vt kohchvt okhvta pilla ha ia hosh Michmehlah falvmmi in tunnp a ona ; micha ai vhli vt hvshi akochaka imma ya ia mvt, Taanall-shiloh ya ona cha, i hvshi akochaka ont ia hosh Chanohah ya ona tok :

7. Micha okvtahtv Chanohah ya vttvt ia hosh Ataloh a ona cha, Naaloh a ona mvt, Cheliko ya ona cha, Chatan a ont kohcha tok ;

8. Ai vhli vt hvshi ai okatula pilla Tappualh vttvt kohchvt ia hosh Kanah okhina ya ona, micha ont akocha kvt okhreta ak atok. Ilppak osh Eflaim im vlla vhleha apehlichchi itakovshko vlpisa hosh yakni ai isha he vlpesa kak atok.

9. Micha Manasseh im vlla vhleha i yakni ak o Eflaim im vlla vhleha het temaha holihta inla ya ai ishi tok; temaha holihta moma, chuka alokoli puta ai it ieshi tok.

10. Mihma Kenanait vhleha Kese ai asha tuk a tihlelit okla kocha ik wehlo tok: amba Kenanait vhleha het Eflaimait vhleha ha takla ai asha na himak nitak a ant ai vhli cha, i nutakvt noshkobo atobbi hoke.

CHAPTA XVII.

MANASSEH ai unchololi ak kia nashoelit ishi et in talaia tok; Chosef ushi ya vttahpi atuk oket; Manasseh ushi akni fehna Machi Kileat iki ishi ket ilvppak atok: hatak tvenep qya atuk oket, yohmi hatuk osh Kileat; micha Bashan itatuklo kak osh in taloha tok.

2. Manasseh ushi inla itakeshkoia vlpisa hosh nashoelit ishi et im asha ak inli tok. Abiese im vlla vhleha ha immi, micha Helek im vlla vhleha ha immi, micha Asiel im vlla vhleha ha immi, micha Shechem im vlla vhleha ha immi, micha Hefe im vlla vhleha ha immi, micha Shemita im vlla vhleha ha immi aiena ak atok: ileppa puta kak osh Chosef ushi Manasseh im vlla nakni itakeshkoia vlpisa tok.

3. Yohmi kia Manasseh ushi et Machi yokma, yrmma ushi et Kileat okma, yrmma ushi et Hefe yokma, yrmma ushi Selofehat et ushi iksho hosh, amba ushetik bano tok: micha ilvppa puta kak osh ushetik vhleha hohchifo hatok, Mahlah, micha Noah, Hoklah, Milkah, micha Tisah atok.

4. Micha Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha hatak holitompa vhleha aiena ka itikba ya ona cha, Chihowa yet Moses a im apesa ket, pitibapishi vhleha takla yakni il ai isha he vlpesa ka pima chi ka i miha tok, achi tok: yemohmi ho Chihowa yet im apesa tok mak o, iki itibapishi vhleha takla yakni ai isha he vlpesa ka ima tok.

5. Mihma Chatan mish tvenep a Kileat, micha Bashan aiena ka ishi mvt, nashoeli ho yakni keshkoia pokoli hosh Manasseh ibbak a sohka tok.

6. Manasseh ushetik vhleha hvt ushi vhleha ibai ishi hatok oka; mihma Manasseh ushi vhleha inla vyt Kileat yakni ak q ishi tok.

7. Mihma Manasseh im ai vhli kvt Asha vttvt ia hosh Michmehlah ya ona, ymmvt Shechem itikba itoyula kak atok: micha ai vhli vt isht impak imma yak q aya hosh Entappuah okla ai asha ya ona tok.

8. Mihma Manasseh vt Tappuah yakni ak q ishi tok: amba Tappuah Manasseh im ai vhli talaia kak osh Eflaim im vlla vhleha hak q immi hatok.

9. Micha ai vhli vt okvtahet ia hosh oka mahli imma Kanah okhina ya ona tok. Eflaim in tmaha holihta ilvppa puta kvt Manasseh in tmaha holihta puta kak q takla aiasha hoke: Manasseh im ai vhli ak kia, okhina ya i falvmmi in trnnep atok, micha ont akohicha kvt okhvta ak atok.

10. Oka mahli imma vt Eflaim okma, "lvmmi imma vt Manasseh atok; mihma okhvta hak osh . ai vhli hatok: micha falvmmi ha Asha yak q ai itafama mvt, hveshi akochaka ya Issaka ak atok.

11. Micha Manasseh vt Issaka, micha Asha ya Belhshean, micha tmaha puta ai it ieshi, micha Ibleam, micha tmaha puta ai it ieshi, micha To okla, micha tmaha puta ai it ieshi, micha Ento okla, nicha tmaha puta ai it ieshi, micha Taanach okla, micha tmaha puta ai it ieshi, micha Mekitto okla, micha tmaha puta ai it ieshi nvnih yakni tuchina ho ishi tok.

12. Yohmi kia Manasseh im vlla vhleha hvt tmaha holitta ymmma okla ai asha tuk a tihlelit kocha wehla he keyu tok; amba Kenanait vhleha hvt yakni ymmma ai asha pulla kak q ahni tok.

13. Yohmi kia yakohmi tok, Isael im vlla vhleha hvt, hlampkot taha mvt, Kenanait vhleha ha nutakuchi cha, noshkobo atobbichi tok; yohmi kia tihlelit kocha wehlit ik vmoymichio tok.

14. Mihma Chosef im vlla vhleha hvt Choshua ya im anumpulit, Nanta katiyohmi ho nashoelit ishi achufa, micha yakni kvshkoia achufa bano ho is sra ma cho? Chihowa vt

chashpo himak nitak ant vhli ka sai yukpali pulla na okla chito tobet sa taiyaha hoka, achi tok.

15. Mihma Choshua vt afalamichit, Okla chito hvchia hatuk osh, Eflaim nvnih et hvchim atikkonofa fehna hokmet, yakni iti foka ya hvsh ona cha, Pelissait vhleha i yakni, micha hatak chaha i yakni yrmma iti a chanlit hvsh akakohlashke, im achi tok.

16. Mihma Chosef im vlla vhleha hvt, Nvnih het ik pim onoshke: mikma Kenanait vhleha moma okfa yakni aiasha kvt teli iti chanvlli im gsha bano hoke; Belh-shean, micha in tvmaha puta ai asha kvt, micha Chesleel okfa aiasha aiena kvt im gsha hoke, achi tok.

17. Mihma Choshua vt Chosef im vlla vhleha Eflaim, micha Manasseh aienka, Okla chito hvchia hoke, micha hvchimmi hlampko vt chito hoke: nashoelit ishi achvfa bano hvsh iesha he keyu hoke.

18. Amba nvnih ak osh hvch immi ha chi hoke; iti foka yoka, micha chanlit hvsh akakohla chi hoke: micha akohchvt ia yet hvch immi ya chi hoke; teli iti chanvlli im gsha, micha hlampko kia Kenanait vhleha ha tihlelit kocha hvsh wehla chi hoke, achi tok.

CHAPTA XVIII.

MIHMA Isael im vlla vhleha moma kvt iti hoyot Shiloh ya itvna ha cha, okla moma im vlhtipo holitopa ya a hilechi tok: mihma yakni vt itikba ya i nutaka tok.

2. Mihma Isael im vlla vhleha takla gsha kvt ai unchololi untuklo hosh yakni ai isha he vlpesa kvt ik esho kisha tok.

3. Mihma Choshua vt Isael im vlla vhleha ha, Katiohmi foka ho hvchin tikba vhleha in Chitokaka Chihowa yet yakni hvch ima tok a vt hvch isha chi kvt hvchi svlaha chi cho?

4. Hvchi iti takla ya ai unchololi achvfa ka hatak tuchi-na aiyukali ho hvsh hilehashke; mikma pila likma, okla

wakaya cha, iwt yakni ya hlopullit aya cha, yakni ai isha he vlpesa vt kaniohmi ka atokolit holissochi cha, anonti okla um vlashke.

5. Micha okla itakovshkolit untuklochashke: Chutah vto oka mahli im ai vhli ak inli ho ahanta chj hoke; mikma Chosef in chuka achvfa vto falvmmi im ai vhli ak o ahanta chj hoke.

6. Yvmoohmi hoka yakni vt kvshkaoa untuklo ho yakni ya holissochit isht hrs svn vla na Chitokaka pin Chihowa itikba ya hvchi nashoelichi lashke.

7. Amba Lefait vhleha hvto hvch iba takla he keyu hoke: Chihowa j na holitompa isht ai vtt a osh ai isha he im vlpesa yoke. Mikma Kat, micha Luben, micha Manasseh ai unchololi iklevna aien a kvt Chatan mish tvnnvp hvshi akocha ka yak o Chihowa in tishu Moses vt ai ima na yakni ai ishi tok oke, im achi tok.

8. Mihma hatak ash osh wakaya cha, ilhkoli tok; mihma Choshua vt, yakni ya holissocha chj ka, atokolit j mihrt, Oh ia cha, yakni ya a nowvt hlopullit, holissochit hvsh tahli cha, anonti hrs svn vla na ilvppa Chihowa itikba Shiloh ya hvchi nashoelichi lashke, im achi tok.

9. Mihma hatak ash osh ilhkolut yakni ya hlopullit tvmaha holilta vlpisa ho kvshkaoa untuklo ho holissochit holisso afohkit tahli cha, anonti Choshua im vlt Shiloh okla abinanchi yash vla tok.

10. Mihma Choshua vt Chihowa itikba Shiloh yak o nashoelichi tok: yvmmak o Choshua vt ita kvshkaoa vlpisa ho yakni ya Isael im vlla vhleha ha itakovshkoli tok.

11. Mihma Benchamin im vlla vhleha hv itakovshkaoa vlpisa hosh nashoelit ishi tok; micha nashoeli mvt, im ai vhli ya Chutah im vlla vhleha, micha Chosef im vlla vhleha ititakla yak o ai ishi tok.

12. Mihma im ai vhli falvmmi in tvnnvp vto Chatan vttvta tok; micha ai vhli vt ia hosh Cheliko ya j falvmmi in tvnnvp ichapaka ona cha, hvshi ai okatula imma nvnih cha ha yo hlopullit ia tok; micha ont akohcha kvt yakni haiaka Belh-afen ak atok.

isha he
 anti okla
 utah vto
 mikma
 ahanta
 yakni ya
 owa itik-
 he keyu
 i isha he
 a Manas-
 urp heshi
 na yakni
 ; mihma
 nihet, Oh
 rsh tahli
 Shiloh ya
 pullit tu-
 sochit ho-
 nihok okla
 yak o na-
 oa vlpisa
 ok.
 shkhoa vhl-
 im ai vhli
 chleha iti-
 natan vttet
 falvmmi in
 nnih cha-
 kni haiaka

13. Micha ai vhli et ilvppa vttet Lus pilla ia mvt, Lus ichapaka (yrmmt Belhel), oka mahli imma ona tok; micha ai vhli vt oktahet nnih hosh okfa Belh-holon im oka mahli in tennrp bachaya ka bilika Ataloh-atta ya ona tok.
14. Micha ymmma vttet, nnih Belh-holon itikba bachaya oka mahli imma ak o vttet oka mahli pilla ia hosh okhta chukbika apakfopet ia tok: micha ont akochcha kvt Kichalh-baal, yrmmt Kichalh-chealim, Chutah im vlla vhleha ha in temaha holihta yoke. Ilvppak osh hrshi ai okatula ai vhli hoke.
15. Mikma oka mahli ai vhli vt Kichalh-chealim ataha kak o vttet, micha ai vhli vt hrshi ai okatula imma hak o kohchret ia cha, kvt oka Neftoah taloha ka ona tok:
16. Micha ai vhli vt ia hosh nnih hosh Hinnom okfa itikba bachaya kvt atahaka ona tok; micha ymmmt falvmmi pilla hatak chaha okfa talaia hoke; micha Hinnom okfa ha oktahet oka mahli pilla Chebusi ya ichapaka ona cha, Enlochel a ona mvt;
17. Micha falvmmi ha isht ia mvt, kohchret En-shemesh a isht ona tok; micha kohchret Koliloh pilla vrt, yrmmt Atumnim atia ichapaka yoke; micha oktahret ia hosh Lubben ushi Bohan in vrla ya ona tok;
18. Micha hlöpullit ont aya mvt, Alabah i falvmmi imma ichapaka pilla ia cha, oktahret Alabah ya ona tok:
19. Micha ai vhli vt hlöpullit falvmmi pilla ia hosh, Belh-hoklah ichapaka ya ona tok; micha ai vhli ont akochcha kvt okhta hapi i falvmmi okhta filemminch Chatan vt oka mahli ont atahaka ak atok. Ilvppak osh oka mahli ai vhli yoke.
20. Micha i hrshi akochaka Chatan ak osh ai vhli atok. Ilvppak osh Benchamin im vlla vhleha itakvshkhoa vlpisa hosh i yakni ai vhli fullota tok.
21. Mihma Benchamin im vlla vhleha apehlichit itakvshkhoa vlpisa hosh temaha holihta puta kvt Cheliko, micha Belh-hoklah, micha okfa Kesis,
22. Micha Belh-alabah, micha Semalaim, micha Belhel,
23. Micha Afim, micha Palah, micha Oflah,

24. Micha Chefa-haammonai, micha Ofni, micha Kaba ; tvmaha holihta auah-tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;

25. Micha Kibeon, micha Lamah, micha Beeloh,

26. Micha Mispeh, micha Chefilah, micha Mosah,

27. Micha Lekem, micha Ilpeel, micha Talalah,

28. Micha Selah, micha Elef, micha Chebusi, (yvmmrt Chelusalem) Kibealh, micha Kichalh ; tvmaha auah ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi. Ilvppak osh Bencha-min im vlla vhleha itakovshko a vhlpisa hosh yakni ai isha he vhlpesa ha tok.

C H A P T A X I X .

MIKA nashoelit ishi atukla kvt Simeon, Simeon im vlla vhleha apehlichi itakovshko a vhlpisa ha tok : micha yakni ai isha he vhlpesa kvt Chutah im vlla vhleha i yakni ya ititakla ya tok.

2. Micha i yakni ya Bee-sheba, micha Sheba, micha Molatah,

3. Micha Hasa-shual, micha Balah, micha Asem,

4. Micha Eltolat, micha Behlel, micha Homah,

5. Micha Siklak, micha Belh-makabolh, micha Hasasusah,

6. Micha Belh-lebaohl, micha Shaluhen ; tvmaha holihta auah tuchina, micha chuka alokoli puta ai it ieshi :

7. Ain, Lemmon, micha Ehle, micha Ashan ; tvmaha ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;

8. Micha chuka alokoli tvmaha holihta ilvppa puta ka a fullotvt ai asha moma Baalalh-bee, oka mahli Lamolh a ont vhli tok. Ilvppak osh Simeon im vlla vhleha itakovshko a vhlpisa hosh yakni ai isha he vhlpesa ha tok.

9. Chutah im vlla vhleha i kashapa kak o Simeon im vlla vhleha hvt ai ishi tok : Chutah im vlla vhleha i kashapa vt im atampa hatuk oka : yvmoohmi hatuk o Simeon im vlla vhleha i yakni vt i yakni ya ititakla talaiia tok.

10. Mihma nashoelit ishi ont atuchina kvt Sebulun im

vlla vhleha itakvshkoa vlpisa hatok: micha yakni ai isha
he vlpesa im ai vhli vt Salit ak o ont vhli tok.

11. Micha im ai vhli vt okhvta, micha Malalah pilla h ia
hosh Tabbashelh a ona cha, okhina Chokneam itikba bachaya
ka ona tok;

12. Micha Salit a hikivt fullota hosh hvshi akochaka pilla
vt Chislolah-tabo ai vhli y ona tok; micha kohchut Tabellah
a ona cha, Chafia y ona tok.

13. Micha yvmma vttet i hvshi akochaka hlopullit a ya
hosh Kittah-hefe y ont ia hosh, Iltah-kasin a ona tok: mi-
cha kohchut vt Lemmon-mehloa Neah y ona tok;

14. Micha ai vhli vt falvmmi imma apakfoyupa hosh
Hannahlon a ona tok: micha ont akohcha kt Chifblah-el
ak atok:

15. Micha Kattalh, micha Nahallal, micha Shimlon, mi-
cha Italah, micha Belhlehem: tvmaha holihta auah tuklo,
micha chuka alokoli puta ai it ieshi.

16. Ilppak osh Sebulun im vlla vhleha itakvshkoa vlpisa
hosh yakni ai isha he vlpesa yosh tvmaha holihta
ilppa, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

17. Mihma na shoelit ishi ont ai ushta kvt Issaka; Issaka
im vlla vhleha itakvshkoa vlpisa hatok.

18. Micha im ai vhli vt Chesleel pilla, micha Chesulloh,
micha Shunem,

19. Micha Hafalaim, micha Shihon, micha Anahalalh,

20. Micha Labbilh, micha Kishion, micha Abes,

21. Micha Lemelh, micha En-kannim, micha Enhattoh,
micha Belh-passcs;

22. Micha ai vhli vt Tabo y ona cha, Shahasimah, micha
Belh-shemesh; micha im ai vhli ont akocha kvt Chatan ak
atok: tvmaha holihta auah hannali, micha chuka alokoli
puta ai it ieshi.

23. Ilppak osh Issaka im vlla vhleha itakvshkoa vlpisa
hosh yakni ai isha he vlpesa yosh tvmaha holihta puta,
micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

24. Micha nashoelit ishi ont ishit tahlapi kvt Asha im
vlla vhleha apehlichit itakvshkoa vlpisa hatok.

25. Mich a im ai vhlri vt Helkall, micha Hali, micha Be-
ten, micha Achshaf.

26. Micha Alammalech, micha Amat, micha Misheal ak
atok; micha heshi ai okatula imma Kamel, micha Shiholib-
nab ona tok.

27. Micha heshi akocha ka pilla pit fullota hosh Bell-ta-
kon a ona eba, Sebulun a ona mrt, Chifhlah-el okfa Belh-
mek, micha Neiel itatuklo ka i falemmi in tenurp pilla ona
eba, kohehet vlfefbek imma Kabul a ona tok.

28. Micha Heblon, micha Lehab, micha Hammon, micha
Kanah aien a ka ont ayrt Siton chito ya ona tok;

29. Mihmrt ai vhlri vt fullota hosh Lamah, micha temaha
holibta kello Taia ya ona mrt, ai vhlri vt fullota hosh Hosah
ya ona tok; micha ont akoheha ket okheta ak osh ontalaka
aya hosh Aehsib a ona tok;

30. Ummah, micha Afek, micha Lehab; temaha holibta
pokoli tuklo akueha tuklo, micha chuka alokoli puta ai it
ieshi.

31. Heppak osh Asha im ella vhleha apehlechi itakrshko
vlpisa hosh yakni ai isba he vlpesa yosh temaha holibta
ileppa puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

32. Mich nashoelit ishi ont ishit hammali ket, Naftali im
ella vhleha, Naftali im ella vhleha itakrshko vlpisa hatok.

33. Mich a im ai vhlri vt Helef, micha Allon a vttet ia
hosh, Saanannim, micha Atami, Nakeb, micha Chabneel ai-
ena ka hlopullit Lakum a ona tok; micha ont akoheha ket
Chatan ak atok:

34. Mihma ai vhlri vt fullotrt heshi ai okatula imma As-
nolh-tabo ya ona eba, ymmma kohehet ia met, Hukkok a
ona eba, Sebulun oka mahli imma ona tok, micha Asha ya
heshi ai okatula imma ona met, Chutah ya Chatan ontalaka
heshi akochaka imma ona tok.

35. Micha temaha a holibta kello puta ket Sittim, Se,
micha Hammalh, Lakkolh, micha Sinnclolh,

36. Micha Atamah, micha Lamah, micha Haso,

37. Micha Ketesh, micha Etlei, micha En-haso,

38. Micha Ilon, micha Miktaaleel, Holem, micha Belh-

analh, micha Belh-shemesh ; temaha holihta abbi chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,

39. Iluppak osh Naftali im vlla vhleha apehlichit akveshkoia vlpisa hosh yakni ai isha he vlpesa yosh temaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

40. Micha nashoelit ishi ont ishit untuklo kvt Tan im vlla vhleha itakeshkon vlpisa hatok.

41. Micha yakni ai ishu he vlpesa ya im ai vhli vt Solah, micha Eshtaol, micha Il-shemesh,

42. Micha Shaaalabbim, micha Achalon, micha Chelhlah,

43. Micha Elon, micha Hlimnah, micha Eklon,

44. Micha Eltekeh, micha Kibbehlon, micha Baalalah,

45. Micha Chehwt, micha Bene-belak, micha Kalh-limon,

46. Micha Me-chakon, micha Lakkon, micha Chafo, itikba ai vhli aienatok.

47. Mihma Tan im vlla vhleha im ai vhli vt ik ono hosh ont taha tok : ymohmi ma Tan im vlla vhleha bvt Leshem a itibit ia tok ; atuk osh ishi cha, bvshepo salaia halupa isht issot kamehi cha, ieshit, a binili met, iki Tan ak q a hochisochit Leshem, Tan hochiso tok.

48. Iluppak osh Tan im vlla vhleha apehlichit itakeshkoia vlpisa hosh yakni ai isha he vlpesa yosh temaha holihta ilvppa puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

49. Yakni ya im ai vhli aiyukali itakeshkolit okla ont tahli kvt, Israel im vlla vhleha bvt ilap ititakla akinli ho Nun ushi, Choshua ya yakni vt immi ya chi ho ai ima tok :

50. Ilap inli hosh asilhha na Chihowa yet anumpuli tuk mak q, temaha holihta Timnalh-selah Eflaim nenih talaia ka ima tok : mihma temaha holihta ai ikbi cha, ai vta tok.

51. Ai isha he vlpesa ilvppa puta kak q na holitompia isht vta Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha Israel im vlla vhleha apehlichit iki vhleha noshkoboka vhleha aienatok Chihowa itikba Shiloh, micha okla moma im vltipo holitopa itikba yak q nashoeli hosh yakni ya itakeshkolit taiyahli tok. Yohmi hosh yakni ya itakeshkolit taiyahli tok.

m Be-
eal ak
iholib-
Belh-ta-
n Belh-
lla ona
, micha
temaha
Hosah
ontalaka

holihta
ata ai it

keshkoia
holihta
ok.
astali im
a hatok.
vtvit ia
bneel ai-
heha kvt

nma As-
ukkok a
Asha ya
ontalaka

ttim, Se,

ha Belh-

CHAPTA XX.

CHIIHOWA yvt, Choshua ya im anumpulit,
2. Islael im vlla vhleha ha im anumpulit, yak ish
achashke, Moses a tohno li hrchim anohonli tok mak o,
tmaha holihta kanohmi a hlakofi ya hrsh il atokolashke.

3. Yvmohni ho hatak vbi vt hatak nana kia ahah! ik
ahno, micha ik ithano hosh vbikmt, malelit yvmmak o
onashke; micha issish hlatapa il aiokha ya hrchim ahlakofi
yashke.

4. Atukma vna hosh malelit tmaha holihta kanohmi
kash achvona kia ona cha, tmaha holihta okhissa ya hikivt,
nana i kaniomni kvt tmaha holihta yvmma hatak im asv-
nonchi vhleha ha haklohonchikma, okla ishi cha, tmaha ho-
lihta ya foiki cha, ai vta chi ka imakma, ahantashke.

5. Atuk o issish hlatapa il aiokha yvt hliolit iakaiyakma,
vbi tuk a ibbak ik fohko kashke; ithana keyu hosh hatak
chuka abilika vbi tuk, micha chashpo ka i nukkilli tuk keyu
hoka.

6. Mikma tmaha holihta yvmma ahanta tuk osh nana
apesa chi hosh okla moma itenahakma itikba hikia hi oke;
mikmt ahanta na na holitompa isht vta i shahl v nitak
yvmma ahanta tuk vt illa hi oke: yohmikma hatak vbi ash
osh falama cha, in tmaha holihta akinli, micha in chuka ak
inli tmaha holihta ai vttet maleli tuk vt ona hi oke, im achi
tok.

7. Mihma Kalili Naftali nunih talaia Ketesh, micha Eflaim
nunih talaia Shechem, micha Chutah nunih talaia Kichall-
aba, yvmmvt Heblon ak o atokoli tok.

8. Mikmt Chatan mish tvnnvp a hrshi akochaka pilla
Cheliko bilika ya, yakni haiaka Luben apehlich yakni patali
talaia kvt Bese ak o atokoli tok; micha Kat apehlich Kileat
talaia kvt Lamolh, micha Manasseh apehlich Bashan talaia
kvt Kolem ak o atokoli tok.

9. Tmaha holihta ilvppa puta kak o Islael im vlla vhleha,

micha hatak ik ithano vt takla ahanta tuk osh, kyna kia ahah! ik ahno hosh hatak զ vəbikmṛt, malelit ont chukowa na issish hlatapa il aiokha vt okla itikba ik hikio kışha ka ik bo ka hi atok.

CHAPTA XXI.

YUMOHMI ma Lefai ai unchololi իկ vleha յ noshkoboka vleha hvt naholitompa isht vtta Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha Islael im vlla vleha իկ vleha յ noshkoboka puta aienka im ona tok.

2. Micha Shiloh Kenan yakni talaia ka okla ai im anum-pulit, Tymaha holihta il ai asha chj, micha abilika fullota pi wak vt ai asha chj aienka pima he Chihowa yvt Moses ա im apesa tok, achi tok.

3. Mihma Islael im vlla vleha hvt Chihowa yvt apesa tok mak զ i yakni յ akohchit tmaha holihta puta ilvppa, micha abilika fullota aienka Lefai ai unchololi յ ima tok.

4. Mihma Kohahlait vleha in chuka achvfa vleha hvt nashoelit ishi tok: mihma Alon na holitompa isht vtta im vlla vleha Lefai ai unchololi atuk vt, nashoeli hosh Chutah apehlichi akohchit, micha Simeon apehlichi akohchit, micha Benchamin apehlichi aienka kak զ akohchit tmaha holihta auah tuchina հօ ishi tok.

5. Mihma Kohahl im vlla vleha inla kt nashoeli hosh Eflaim, apehlichi itakvshko յ akohchit, micha Tan apehlichi յ akohchit, micha Manassch apehlichi iklvna յ akohchit tmaha pokoli հօ ishi tok.

6. Mihma Keshon im vlla vleha hvt nashoeli hosh Issaka apehlichi itakvshko յ akohchit, micha Asha apehlichi յ akohchit, micha Naftali apehlichi յ akohchit, micha Manasseh apehlichi iklvna Bashan asha յ akohchit tmaha holihta auah tuchina հօ ishi tok.

7. Mihma Melali im vlla vleha in chuka achvfa vleha vlpisa hosh Luben apehlichika յ akohchit, micha Kat

apehlichi ya akohchit, micha Sebulan apehlichi ya akohchit temaha holihta anah tuklo ho ishi tok.

8. Mihma Israel im ella vhleha Chihowa yet apesa na Moses et anohonli tok mak o, Lefai ai unehololi ya temaha holihta ileppa puta, micha abilika fullota ai it ieshi moma ka nashoeli hosh ima tok.

9. Micha Chutah im ella vhleha apehlichi ya akohchit, micha Simeon im ella vhleha apehlichi ya akohchit, temaha holihta ileppa puta hohechiso ileppa annoa ka ima tok.

10. Yrmmak o Alon im ella vhleha ymmet Kohahlait in chuka achrfa vhleha ai achrfa ymmet Lefai im ella vhleha hatuk osh ishi tok : yrmma immi ak osh nashoeli vmmoma hatuk oket.

11. Micha Anak iki Aba in temaha holihta (temaha holihta ymmet Heblon) Chutah i yakni nnih soka tahuia, micha abilika fullota aienka okla ima tok.

12. Amba temaha holihta osapa puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi aienka kno immi ha chi ho Chefunmeh ushi Kaleb ak o okla ima tok.

13. Yakohmi ho na holitompa isht etta Alon im ella vhleha ha Heblon, micha a bilika fullota aienka temaha holihta hatak ebi ahlekof ya chi ho okla ima tok ; Libnah micha abilika fullota aienka,

14. Micha Chatti, micha a bilika fullota aienka, micha Eshtamoia, micha a bilika fullota aienka,

15. Micha Holon, micha abilika fullota aienka, micha Tebo, micha abilika fullota aienka,

16. Micha Ain, micha abilika fullota aienka, micha Chutah, micha abilika fullota aienka, micha Belh-shemesh, micha abilika fullota aienka ; apehlichi tuklo yrmma temaha holihta chakkali ho akohchit okla ima tok.

17. Micha Benchamin apehlichi ya akohchit Kibeon, micha abilika fullota aienka, micha Keba, micha abilika fullota aienka,

18. Anahlolh, micha abilika fullota aienka, micha Almon, micha abilika fullota aienka ; temaha holihta ushta ho okla ima tok.

19. Na holitompu isht vlla vhleha, Alon im vlla vhleha in temaha puta ket temaha holihta aush tuchina, micha abilika fullota aieno tok.
20. Mihma Kohalh im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha Kohalh im vlla vhleha Lefai ai unchololi vt asha moma ket temaha holihta puta ka nashoeli hosh ishi kvt, Eflaim apehlichli ak ya akohchit ishi tok.
21. Shechem, micha abilika fullota aieno, Eflaim mynih hak ya a talaia, temaha holihta hatak vbi ahlekofi ya chi ho okla ima tok; micha Kese, micha abilika fullota nieno.
22. Michal Kibsaim, micha abilika fullota aieno, micha Belh-holon, micha abilika fullota aieno, temaha holihta ushta ho okla ima tok.
23. Michal Tan apehlichli ya akohchit Eltekeh, micha abilika fullota aieno, Kibbehlon, micha abilika fullota aieno,
24. Aichalon, micha abilika fullota aieno, Kalh-limmon, micha abilika fullota aieno, temaha holihta ushta ho okla ima tok.
25. Michal Manasseh apehlichli iklena ya akohchit Tanach, micha abilika fullota aieno, micha Kalh-limmon, micha abilika fullota aieno, temaha holihta tuklo ho okla ima tok.
26. Kohalh im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha asha moma immi het temaha holihta moma kvt temaha pokoli, micha abilika fullota aieno tok.
27. Michal Keshom im vlla vhleha Lefai ai unchololi in chuka achvfa vhleha ha ai achvfa hosh Manasseh apehlichli iklena achvfa ya akohchit Bashan talaia Kolan, micha abilika fullota aieno temaha holihta hatak vbi ahlekofi ya chi ho, micha Beesh-telah, micha abilika fullota aieno, temaha tuklo ho okla ima tok.
28. Michal Issaka apehlichli ya akohchit Kishon, micha abilika fullota aieno, micha Tabaleh, micha abilika fullota aieno,
29. Chamulh, micha abilika fullota aieno, micha En-kammin, micha abilika fullota aieno temaha holihta ushta ho okla ima tok.
30. Michal Asha apehlichli ya akohchit Mishal, micha

abilika fullota aienā, micha Abton, micha abilika fullota aienā,

31. Micha Helkah, micha abilika fullota aienā, micha Le-hob, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ḥo okla ima tok.

32. Micha Naftali apehlichi ya akohchit Kalili talaia Ke-tesh, micha abilika fullota aienā kak osh tumaha holihta hatak vbi ahlakofi ya chī ḥo, micha Hammohl-to, micha abilika fullota aienā, micha Katan, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta tuchina ḥo okla ima tok.

33. Keshonait vhleha ḥa in tumaha holihta moma in chuka achvfa vhleha vlpisa hosh tumaha holihta, micha abilika fullota aienā hosh auah tuchina tok,

34. Micha Lefai ai unchololi ishtaiyopi Melali im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha ḥa Sebulun apehlichi ak ḥo akohchit Chokneam, micha abilika fullota aienā, micha Katah, micha abilika fullota aienā,

35. Micha Timnah, micha abilika fullota aienā, micha Nahalah, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ḥo okla ima tok.

36. Micha Luben apehlichi ya akohchit Bese, micha abilika fullota aienā, micha Chahasah, micha atilika fullota aienā,

37. Ketemolh, micha abilika fullota aienā, micha Mefaalh, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ḥo okla ima tok.

38. Micha Kat apehlichi ya akohchit Kileat talaia Lamolh, micha abilika fullota aienā tumaha holihta hatak vbi a hlakofi ya chī ḥo, micha Mahanaim, micha abilika fullota aienā,

39. Heshbon, micha abilika fullota aienā, micha Chase, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ḥo okla ima tok.

40. Yrmohmi ḥo Lefai ai unchololi in chuka achvfa vhleha ḥa ishtaiyopi, Melali im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha vlpisa hosh nashoelit ishi ka, moma kvt tumaha holihta auah tuklo tok.

41. Islael im vlla vhleha i yakni ititakla yä Lefai ai un-chololi tmaha holihta puta im asha kvt tmaha holihta, micha abilika fullota aieno moma kvt tmaha holihta pokoli ushta akucha untuchina tok.

42. Tmaha holihta ilvppa puta kvt abilika fullota ai asha bicka tok. Tmaha holihta ilvppa puta ilvppak o ycmohmi tok.

43. Mihma Chihowa yrt anumpa kvello il onochit iki vhleha hä ima he i mihiha tok vt yakni yä mominchit Islael a ima tok: mihma ieshit a binili tok.

44. Mihma Chihowa yrt anumpa kvello il onochit iki vhleha hä i mihiha tok mak osh afullota fohechi tok: mihma in tnvnp moma ka hatak achvfa kia itikba ik hikio tok; Chihowa yrt in tnvnp a mominchit ibbak a fohek tok oka.

45. Nana achukma achvfa nana kia Chihowa yrt Islael in chuka achvfa yä im anumpohonli tok vt ik ai ahlo kvt iksho tok, moma kvt ont ai ahli tok oke.

CHAPTA XXII.

YUMOHMI ma Choshua vt Lubenait vhleha, micha Kaitait vhleha, micha Manasseh apehlichi iklvna aieno kash hoyo tok.

2. Micha Chihowa in tishu Moses vt hvchim apesa tok a mominchit hesh ieshi tuk oke, micha nana ho hvchim apihjsa li tuk puta ka moma vm anumpa hä hvs svm antia tuk oke.

3. Hvch itibapishi vhleha hä hvch ik isso ho nitak laua ilvppa himak nitak a ant vhlishke; amba Chitokaka hvchin Chihowa yrt nana apesa tok a holitoblit hush ieshi tuk oke.

4. Atuk o himak a Chitokaka hvchin Chihowa vt hvchi itibapishi vhleha hä im achi tok mak osh fohvchishke: ycmohmi hoka himak a falamrt hvchim vlbina aiyukali yakni hush ishi tok Chatan mish-tvnnvp Moses Chihowa in tishu hvt hvch ima tok a hvsh onashke.

5. Yohmi kia ahah! ahni fehnvt, nan vlpisa puta Chi-

howa in tishu Moses vt atokolit hvehi miha kvt, Chitokaka hvechin Chihowa ya holitoblit, ai ahni bieka ho anohowvt, nan apihisa puta ka ieshit, micha asitiet, micha chukvsh aioklyhet, micha shilombish aioklyhvt hesh im antiashke, ahanchi tok a hesh im antihiyashke, im aehi tok.

6. Yemohuni hosh Choshua vt yukpalit aiokpvchi cha, tishelichi tok; mihma ilhkolut im elbina aiyukali ona tok.

7. Atuk o Manasseh ai unchololi ikleva ka Bashan ak o Moses vt yakni ai ima tok: amba ikleva aehrefa keno Choshua vt Chatan ola in tennvp heshi ai okatula imma itibapishi takla yak o ai ima tok. Micha yummak kia Choshua vt im elbina aiyukali pilla mvt, yukpalit ai okpvehi tok;

8. Micha im anumpulit, Im ilayak chito, micha wak laua, teli hpta, micha teli holisso lakna, micha teli lakna, micha teli, micha nafohka laua felna aieno ka ishit falamvt hvehim elbina aiyukali hesh onashke: hvechin tenep hesh wehpuli tuk vt hvech itibapishi vhleha ha hesh itakeshkoashke, aehi tok.

9. Mihma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi ikleva aieno kvt falama cha, Israel im vlla vhleha ha issvt, Shiloh Kenan yakni talaiia ka akohchrt, Kileat yakni Chihowa yvt tohno na Moses vt anumpohonli tok mak o, yakni ai ishi tok osh immi chatuk vt ona tok.

10. Atuk osh Chatan vhli Kenan yakni bachaya ka okla ona met, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi ikleva aieno kvt Chatan bilika ya alta ikit pisa hi o alta chito felna ho ikbi tok.

11. Mihma Israel im vlla vhleha hvt, Yakeh! Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi ikleva aieno kvt Kenan yakni ichapaka, Chatan vhli, Israel im vlla vhleha akocha ya alta ai ikit hilechiske, aehi ho haklo tok.

12. Atuk o Israel im vlla vhleha hvt haklo mvt, in tanampit ia chi hosh, Israel im vlla vhleha moma kvt iti hoyot Shiloh ya ai itvnaha tok.

13. Mihmvt Israel im vlla vhleha hvt Luben im vlla vhle-

okaka
owvt,
ukvsh
ashke,

ai cha,
tok.
n ak o
o Chos
itiba-
hoshua
ok;
ak laua,
, micha
hvehim
wehpuli
ke, achi

lla chle-
t falama
yakni ta-
na Moses
umi cha-

ka okla
n vhleha,
an bilika

Luben iin
nassech ai
, Chatan
hilechish-

et, in ta-
iti hoyot

ella vhle-

ha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklna aien a Kileat yakni asha ka naholitompa isht vta Eleasa ushi Finehas a i pila tok.

14. Mihma holitompa pokoli Isael apehlichi moma ka chuka achrefa holitopa i shahli ka achrefa aiyukali tok; micha moma kvt jki vhleha in chuka achrefa ya Isael tahlepa sipokni puta ka i noshkoboka bieka tok.

15. Atuk osh Kileat yakni ya Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklna aien ka im ona cha, im anumpulit yak ahanchi tok.

16. Chihowa im okla moma ket yak ahanchishke, Ilvpvt nan ashrechi nanta mak o yrmohmit, Isael in Chihowa ya hresh i sanali cha, Chihowa iakaya ka hresh i filemmichi hosh himak nitak a alta ikit Chihowa ya hresh i sanali cho?

17. Peo nan ashrechi tuk vt ik pim ahobo hatuk o? yvma himak nitak a ik pi kashofo kisha, Chihowa im okla iti takla ya illi het gsha tok ak illi kia,

18. Yohmi kia himak nitak a Chihowa iakaya ka hresh i filemmi cho? atukma yemohma chi hoke, himak nitak a Chihowa ya i yoshubet hresh i sanali hoka, onnakma Isael moma kak o i nukkilli chi hoke.

19. Yohmi kia yakni hresh ieshi ak osh ik kashofo hokma, hlopullit yakni Chihowa immi, Chihowa im vhltypo holitopa a hikia kak o hresh la cha, pi takla hresh ieshashke: amba Chitokaka pin Chihowa im alta ichaplit alta hilechit, Chitokaka ya i filemmi hresh ik i sanalo kashke, micha pishno ma pi filemmi hrechi ik pi sanalo kashke.

20. Selah, ushi Achan vt nan i hullochi atuk ash isht ashrechi ho Isael okla moma kak o Chihowa im ai i nukkilli vt onvtola tok keyu cho? mihma hatak yvmmvt ilap bano hosh nan ashrechi tuk vt illi tok keyu hoke, achi tok.

21. Mihma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklna aien kvt asalaminchit, Isael tahlepa sipokni puta i noshkoboka vhleha ha im achi mvt,

22. Chitokaka Chihowa na holbvt toba moma i shahli, Chitokaka Chihowa na holbvt toba moma i shahli, yvmmvt

ithanvshke, mikma Islael ak kia ithana chi hoke; Chihowa im asanali hokmá, keyukmv̄t i yoshuba hokmá, nana hatuk ma, (himak nitak a ik pi okchalincho kashke.)

23. Chihowa iakaiya kvt il i filvmma chi hosh, keyukmv̄t hukmit isht aiokpv̄chi il onocha chi hokmá, keyukmv̄t, ilhpak isht ai okpv̄chi il onocha chi hokma, keyukmv̄t, it i nanaiyv̄chi isht aiokpv̄chi il onocha chi hokma, nana hosh alta il ikbi tuk okma, Chihowa ak inli hosh pim a hoyashke;

24. Micha ilvppa fehna kak o pi nuktvhrl̄t il ahanchi kvt, Nitak inlakma hvchim vlla vhleha hvt pim vlla vhleha ha Islael in Chitokaka Chihowa ya nanta isht hvchi ahalaia cho?

25. Chihowa yet Chatan ak osh, pititakla ai vhli ya chi ho apesa tok oka, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha aiena hvchia m̄! Chihowa ya hush ahalaia keyu hoke, im acha binla: Yohmi hosh pim vlla vhleha hvt Chihowa ya holitobi ka hvchim vlla vhleha hvt issvcha hi oke, il achi tuk.

26. Yohmi hosh il achi kvt, Himak ano alta ya il atah-lashke, onochit a hukmit isht aiokpv̄chi keyu, vbit onochit isht aiokpv̄chi keyu:

27. Amba pititakla, micha pim isht atiaka piakaya ka nan atokoli yosh hikia chi ho, na hukmit isht il aiokpv̄chi, micha nan vbit isht il aiokpv̄chi, micha iti nanaiyv̄chi isht il aiokpv̄chi aiena ka Chihowa itikba ya isht il ai ahanta hi osh il ikbashke; yohmikma hvchim vlla vhleha hvt nitak inlakma pim vlla vhleha ha Chihowa ya hush ahalaia keyu hoke, ik acho kashke.

28. Yemohmi hosh il achi kvt, Yakohma hi oke, nitak inlakma pishno yvmmma pim achikma, keyukmv̄t, pim isht atiaka ya yvmmma im achikma, anonti Yakeh! Chihowa im alta holb̄t toba, onochit a hukmit isht aiokpv̄chi keyu, micha vbit onochit isht aiokpv̄chi keyu, amba pititakla nan atokoli yos̄i hikia chi ho pik̄i vhleha hvt ikbi tok oke, il im acha he, il achi hatuk.

29. Himak nitak a Chihowa im alta im vltipo holitopa yosh itikba hikia kak o keyu ho onochit a hukmit isht aiokpv̄chi ya chi, ilhpak onochit isht aiokpv̄chi ya chi, keyuk-

mv̄t ai vbit enochit isht aiokpuchi ya ch̄i ka, alta il ikbi cha, Chihowa ya il im antia tuk vt, i filvmmmit Chihowa ya il i yoshuba hi a, Chihowa yvt pim alvmmashke, im achi tok.

30. Atuk o naholitompa isht v̄tta Finehas, micha okla moma i holitompa vhleha, Islael tahlepa sipokni puta noshkoboka aienā kak osh apehvt qsha tuk vt, Luben im v̄lla vhleha, micha Kat im v̄lla vhleha, micha Manasseh im v̄lla vhleha aienā kvt im anumpa ha haklo mvt, im achukma tok.

31. Mihma Eleasa ushi na holitompa isht v̄tta Finehas vt Luben im v̄lla vhleha, micha Kat im v̄lla vhleha, micha Manasseh im v̄lla vhleha aienā ka, Himak nitak a Chihowa yvt pibafoyuka ka il akostininchishke, nan ash̄chi ilvppa yumohmit, Chihowa ya hvch ik i sanalo hoka: himak a Islael im v̄lla vhleha ha Chihowa ibbak a hvsh a hlakofichishke.

32. Micha Eleasa ushi, Finehas na holitompa isht v̄tta, micha holitompa vhleha aienā hash osh Luben im v̄lla vhleha, micha Kat im v̄lla vhleha aienā ka i filvmmmit, Kileat yakni ya akohchvt Kenan yakni ya onvt, Islael im v̄lla vhleha ha im ona cha, anumpa isht im ona tok.

33. Mihma Islael im v̄lla vhleha hvt nana ka haklo mvt, im achukma tok: micha Islael im v̄lla vhleha hvt Chitokaka ya aiokpuchi mvt, Luben im v̄lla v leha, micha Kat im v̄lla vhleha aienā kvt aiasha yakni yemma ivt itibit okpuna he ik ahno tok.

34. Mihma Luben im v̄lla vhleha, micha Kat im v̄lla vhleha aienā kvt alta yash Et hochifo tok: Chihowa vt Chitokaka yoka pititakla ya na pim atokoli ya ch̄i hoka, achi tok.

CHAPTA XXIII.

ATUK o yakohmi tok, Chihowa vt Islael a in tvnvp moma ka ai i fohvchit taiyahli tok nitak hopaki ma, Choshua vt sipoknit nitak in lauv̄t taiyaha tok.

2. Mihma Choshua vt Islael moma, micha im asvnonchi vhleha, micha i noshkoboka vhleha, micha i nan apesa vhle-

ha, micha okla pehliche vleha aienā ka hoyo cha, Sa si-poknit nitak an lauet sa taiyaheshke.

3. Michā Chihowa hvechin Chitokaka yvt hvechishno pul-la kak ə oklushi ilvppa puta ka kaniohmihinché tuk ə hresh piseshke; Chihowa hvechin Chitokaka yommak osh hvehim itibi tuk oka.

4. Yakeh! hvehim ishtatiaka puta i yakni ya chī ka, oklu-shi əsha moma puta ka nashoeli hosh hreh itakeshkolit, Chatan vtvet a teptulit kanehi li tuk vt mominchit hresh əi okatula imma okheta chito ont vhlī ka hveh ima li tuk oke.

5. Mikma Chihowa hvehim Chitokaka yvt hvehi tikba akohehit hresh a pisa ka a tihlelit koeħa weħħla chī hoke; mikmet Chihowa hvechin Chitokaka yvt hvehim ahanehi tok mak ə i yakni ya hresh ishi cha, hresh abinila chī hoke.

6. Yemohmi hoka kello tħeħim anukfila seħna hosh Moses i nan vħlpisa holisso ha a holihiso ka mominchit holitoblit hresh yemihineħashke; yemohmi hosh shanaiyat nak-sika isht impak imma, micha vħfexbek imma kanima ka pit hveħ ik fulloto kashke.

7. Yemohmi hosh oklushi ilvppa puta hvehi takla əsha moma ka hreh ik ibafohko kashke; micha i na holbet toba puta hoħeħifo ha anukfillit hreh ik miho kashke; micha isht hoħeħifot anumpa kello hreh ik il onoħo kashke, micha hveħ ik in teksalo kasbke, micha hveħ ik im akachunolo kashke:

8. Amba yemohniit mihinti himak nitak ə ant vhlī hoket, Chihowa hvechin Chitokaka yak ə hresh asitiashke.

9. Chihowa het okla chito, micha okla kello aienā ho hreh itikba a tihlelit koeħa weħħla tuk oke: ambā hvechishno yokeno hatak nana kia heħi itikba hikia he keyu tuk himak nitak ə ant vħliskie.

10. Hatak hresh aħħefsa ket tahlepa sipokni ho tħilela hi oke: Chihowa hvechin Chitokaka ak osh miha tuk okvt hvehim itibi hoka:

11. Yemohmi hoka aħħukmalit ahah! hrħsh il ahni cha, Chihowa hvechin Chitokaka ya hresh holitoblashke.

12. Keyu hosh kaniohmi hosh falamet hrħsh ia cha, oklu-shi əsha moma ilvppa puta, ilvppa hvehi takla əsha ka asi-

tiet itauwayvehit, hesh iba chukowakma, micha hvch iba chukowakma,

13. Chihowa hvchin Chitokaka yvt himak pilla ma oklubhi ilvi-pa puta moma ka hvchi tikba tihlelit kohcha wehla he keyu hoke; ambu nan isht hvch ibetubli, micha nan isht hvchi hokli, micha nan isht hvchi suma yosh hvchi naksi ya omtoyula chi hoke; micha kvti hosh hvchi nishkin a shamelli na yakni achukma ilvappa Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvch ima tok a ai illit hvchin taha chi pulla kvt hvsh ithaiyanashke.

14. Michi yakeh! himak nitak a yakni moma a maya chatuk mak q ia la chishke; mihma hvchi chukesh moyuma, micha hvchimi shilombish moyuma isht hvsh ithaiyanaka, nana achvfa kia nana achukma moma ka Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvchishno ya isht hvchi anumpohonli tok vt ont ik ai ghlo keyushke; nana moma kvt ont ai ahlit taheshke; micha nana achvfa kia ik ai ghlo kvt ikshoshke.

15. Yemohmi hoka yakohma hi oke, nana achukma moma Chihowa hvchin Chitokaka yvt miha tuk vt hvchi omtoyula tuk oke; yohmi tuk oket nana ik achukmo moma Chihowa yvt hvchi onochit, yakni achukma Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvch ima tuk vt ai okpvnit hvchi tahla chi hoke.

16. Chihowa hvchin Chitokaka nan it im apesa anumpa hvchim apesa tok a hvsh kobefli cha, na holba puta ka ont im antiet hvsh im akachunolikma, yohmikma Chihowa im ai i nukkilli vt libbit hvchi sanalikma, chekosi fehna yakni achukma hvch ima tok a ai illit hvchi taha hi oke, im achi tok.

CHAPTER XXIV.

MIHMMA Choshua vt Isael apehlichi moma ka hoyot Shechem a ai itvnahli cha, Isael im asvnonchi puta, micha i noshkoboka puta, micha i nan apesa vhleha, micha okla pehlichi vhleha moma ka hoyo tok; mihma Chihowa itikba ya hieli tok.

2. Mihma Choshua vt okla moma ka, Isael in Chihowa

Chitokaka yvt ilvppak o achishke, Hvch iki vhleha, Telaah Eblaham iki, Naho iki aien a kvt okhina mish twnvp ak o ai asha tok: micha naholbut toba puta ai okpvchi tok oke.

3. Mihma hvch iki Eblaham a okhina mish twnvp a ai ishit, ilaelit ayvt Kenan yakni moma ka hlopullchit isht aya li tok; micha im ishtatiaka ya apaknuchit Aisaak a ima li tok.

4. Micha Aisaak a Chekob, micha Esau ita tuklo ka ima li tok: micha Esau ya Sei nvnih hak o immi ha ch_i ho ima li tok, amba Chekob, micha im vlla vhleha aien a kvt Echip ak o ona tok.

5. Moses, micha Alon ak kia hvchi pila li tok; micha Echip a nana palummi onochit, nana ka ititakla a yvmihinchi li tok; atuk osh i himmakma, hvchi pehlichit, kohcha li tok oke.

6. Micha hvch iki vhleha ha pehlichit Echip a kohcha li tok oke: mihma okhvta ya hvsh la tok oke: mihma Echip okla hvt hvch iki vhleha ha twnvp itichanvlli puta, micha issuba om binili puta ieshi hosh hliolit Okhvta Humma ya isht ona tok.

7. Mihma Chihowa ya okla i pahaya ma, hvchishno, micha Echip okla aien hvchim ititakla ya okhlili takalichi tok, micha okhvta ha falvmminchit onochit ompohomo tok: micha Echip a nana akaniohmihinchi li tok a hvchi nishkin vt pisa tok oke: micha yakni haiaka hvsh ai asha na nitak laua tok.

8. Micha Amolait okla i yakni Chatan mish twnvp a hvch isht vla li tok; mihma hvch itibi tok: mihma i yakni ya hvsh ishi cha, hvsh a binila ch_i ho, hvch ibbak a fohki li tok; micha hvchi tikba ya ai okpvnit tahli li tok.

9. Yohmi ma Sippo ushi Balak Moab i miko vt wakaya cha, Islael a in tanampi tok; micha Beo ushi Balaam vt hvchi kalakshichit miha ch_i ho pit hoyo tok:

10. Yohmi kia Balaam a i haponaklo la he keyu ho, hvchi yukpalit anumpuli moma tok; yohmit ibbak a hvchi a hlakofichi li tok.

11. Mihma Chatan a hlopullit Cheliko ya hvsh la tok

Telah
k o ai
ke.
p a ai
it isht
a ima
ka ima
ho ima
Echip
micha
nihinchi
a li tok
ohcha li
a Echip
a, micha
mma ya
hno, mi-
takalichi
mo tok:
nishkin
na nitak
p a hvch
yakni ya
a fohki li
t wakaya
alaam vt
keyu ho
k a hvchi
sh la tok

oke; mihma Cheliko okla Amolait vhleha, micha Pelissait vhleha, micha Kenanait vhleha, micha Hitait vhleha, micha Kikashait vhleha, micha Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aien a kvt hvchin tanampi tok; mihma hvch ibbak fohki li tok oke.

12. Mihma fohkul a hvchi tikba pila li tuk o, yummvt Amolait okla i niko tuklo ka hvchi tikba tihlelit tahli tok: yohmi kia hvchij bushpo falaia keyu, micha hvchim iti tanampo atok keyu hoke.

13. Micha yakni ya toksvlit isht hvsh asitvbi tuk keyu ka hvch ima li tuk oke: micha tvmaha holitta puta hvsh ikbi tuk keyu ka, hvch ima li ma hvsh ai ahashwvshke; pak vpi ahollokehi, micha alif osapushi aien hvsh hokchi tuk keyu krt hvsh ai vpvshke, im achi tok.

14. Ytmohmi hoka Chihowa ya hvsh holitobli cha, chuksh ghli, micha apissali bieka hosh hvsh im antiashke; micha na holbvt toba puta hvch iki vhleha hvt okhina mish tennvp, micha Echip a aiokprehi tok a hvsh kanchashke; micha Chihowa yak o hvsh im antiashke.

15. Micha Chihowa im antia ka ik achukmo hvsh ahnikmt, kena ho hvsh im antia chik mvt himak nitak a hvsh atokolashke, na holbvt toba puta okhina mish tennvp aiasha na hvch iki vhleha hvt aiokprehi tok ak okma, keyukmt Amolait okla i yakni ya hvsh aiasha krt i na holbvt toba puta yak okma nanakmvt, amba vno, micha an chuka achufa rto Chihowa ak o il im antia chi hoke, im achi tok.

16. Mihma okla hash osh afalamichit Chihowa ya e kanchi cha, na holbvt toba il im antia hi a Chitokaka yvt pim olvashke.

17. Chihowa pin Chitokaka ak osh, yummak osh pishno, micha piki vhleha aien ka Echip yakni, micha aboha yuka a kohchit pisht vla tok; micha yummak osh, e pisa ho nan isht atokowa chinto fehna ka yumihinchi tok; micha kanima il atia moma, micha okla moma hlopullit il aya ka pi okchalinchi tuk oka,

18. Micha Chihowa yvt pi tikba ya okla moma Amolait vhleha yakni yash aien puta ka tihlelit akohhonchi tok;

yv̄mohmi hoka pishno ak kia Chihowa ya il im antia ch̄i hoke, pin Chitokaka hoka, achi tok.

19. Mihma Choshua vt okla h̄a, Chihowa ya hvsh im antia he keyu hoke; Chitokaka nan ashvchi iksho yoka: Chitokaka nuktahanhla hoke; na hvsh yoshuba, micha na hvsh ashvchi aienā puta ka hvch i kashofa he keyu hoke.

20. Chihowa ya hvsh kanchi cha na holbvt toba puta ka hvsh im antiakma, yohmikma nana achukma ho hvchi yv̄mihinchi tuk kia, filema cha hvchi hotopalit hvchi tahla hi oke, im achi tok.

21. Mihma okla hash osh Choshua ya Aha! Chihowa yak o il im antia ch̄i hoke, im achi tok.

22. Mihma Choshua vt okla hash, Chihowa ya hvsh im antia ch̄i hosh hvsh atokoli kvt hvchishno akinli hvsh il atokoli, hvsh tobvshke, im achi ma, Nan atokoli pia hoke, okla achi tok.

23. Yv̄mohmi hoka himak a naholbvt toba puta ka hvch ititakla ya hvsh kanchashke, micha hvchi ch̄ukvsh a Islael in Chihowa Chitokaka ak o isht hvsh asitiashke, achi tok.

24. Mihma okla hash osh Choshua ya, Chihowa pin Chitokaka ak o il in toksahanli cha, im anumpa h̄a il im antia ch̄i hoke, im achi tok.

25. Yohni ho nitak yv̄mma Choshua vt okla h̄a anumpa it im apesa cha, nan v̄lhpisa, micha nan isht im apesa ya Shechem a ai apesa tok.

26. Mihma Choshua vt anumpa ilvppa puta ka Chitokaka i nan v̄lhpisa holisso h̄a aholissochi tok; micha tvli chito ishi cha, baiyi yv̄mmvt Chihowa im v̄lhtipo holitopa bilika hikia tuk o nutaka ya hilechi tok.

27. Mihma Choshua vt okla moma kash Yakeh! tvli ilvpak osh Chihowa im anumpa puta pim anumpohonli ka haklo tok okvt pi atokoli ya ch̄i hoke, yv̄mohmi hoka hvchin Chitokaka ya hvsh kancha he keyu ka hi a hvchi atokoli yashke.

28. Yohni ho Choshua vt tishelichi na okla hash osh i yakni aiyukali ka onvt taha tok.

29. Atuk o ilvppa i himmak ma, yakohmi tok, Chihowa

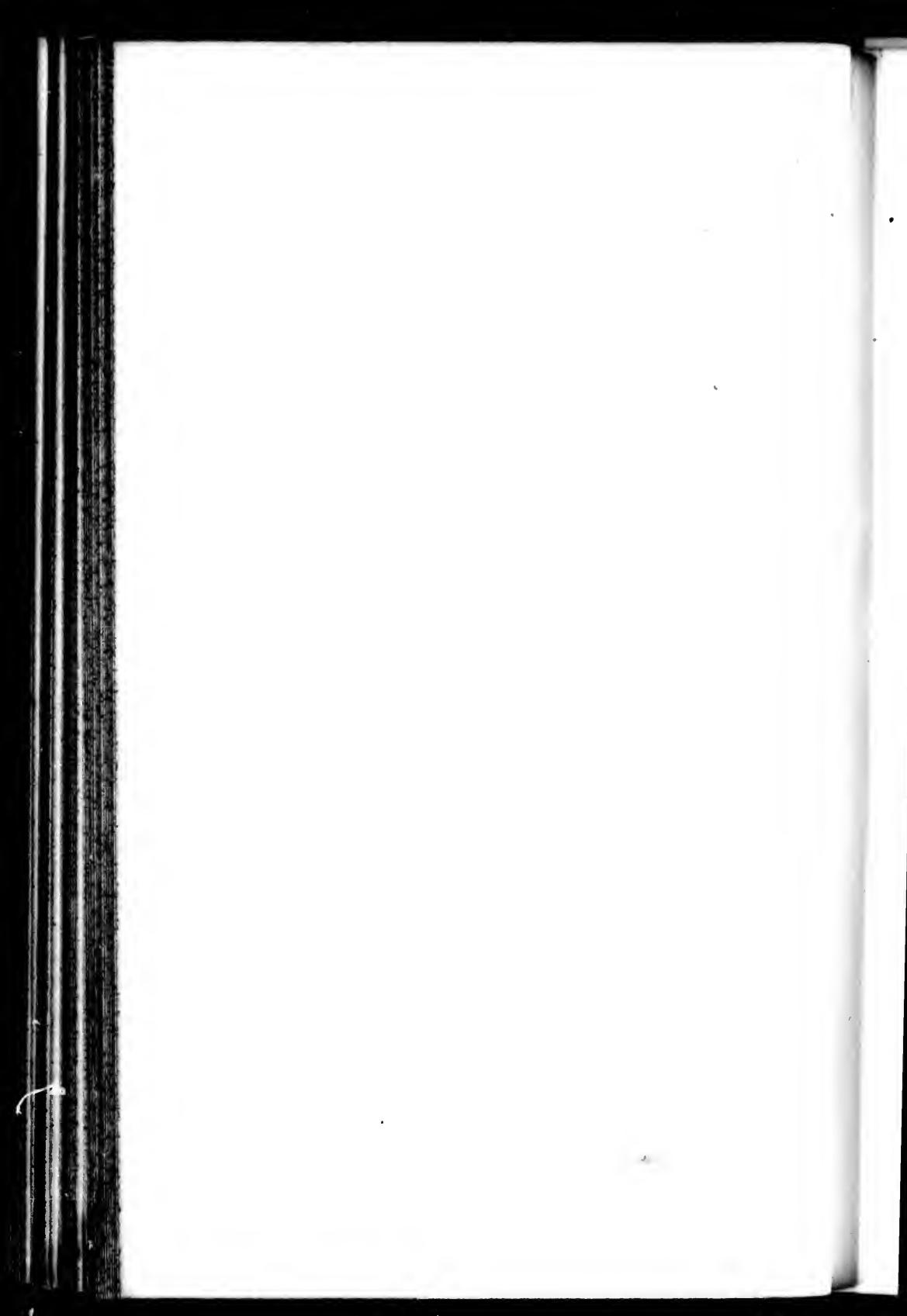
in tishu, Nun ushi Choshua vt afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli aieno hosh illi tok.

30. Mihma ilap i yakni vhli Timnalh-selah, yvmmet Eslaim nvnih talaia ka Kaash bokko falvmmi in tvnnvp ak o okla hohpi tok.

31. Mihma Islael vt Choshua vt okchaya nitak moma, micha hatak asvnonchi vhleha hvt Choshua vt illi haya, okchaya moma, Chihowa yet na fehna Islael i yrmihinch ka, pisa tok vt okchaya nitak moma kvno Chihowa ya im antia tok.

32. Mihma Chosef foni Islael im vlla vhleha hvt Echip a kohchit isht vla tok vt Chekob vt tvli hrta tushahli tahlepa achvfa ho Shechem iki Hamo ushi vhleha ha isht in chumpa tok yakni talaia ho Shechem ak o a hohpi tok: mihma Chosef im vlla vhleha ha i yakni toba tok oke.

33. Mihma Alon ushi Eleasa vt illi tok; mihma bokko hosh ushi Finehas a immi hatok yvmmet Eslaim nvnih ak o talaia ho ima tok o, a hohpi tok.



NAN APESA UHLEHA HOLISSO.

NAN APESA UHLEHA

ИА ИШТ АНУМПА ИОКЕ.

ЧАРТА I.

YУМОХМИ ма Choshua vt illi haya yakohmi tok, Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i ponaklot, Kvta hosh Kenanait vhleha ha tikba itiba chi hosh pim ia chi cho? achi tok.

2. Mihma Chihowa hvt, Chutah yak osh ia chi hoke: yakeh! yakni yash yemma ibbak a fohki lishke, achi tok.

3. Mihma Chutah vt itibapishi Simeon a, Si awant nashoelit ishi li tok yakni ya ish ona na Kenanait vhleha ha ont il itibashke; atukma vno ak kia chi awant nashoelit ish ishi tok yakni ya ona la chi ke, im achi tok. Mihma Simeon et awant ia tok.

4. Mihma Chutah vt ia ma, Chihowa hvt Kenanait vhleha, micha Pelissait vhleha aienka ibbak a fohki tok: yohmi na Besek a hatak tahlepa sipokni pokoli ho ai vbi tok.

5. Micha Besek a Atoni-besek o ai ahayuchi cha itibi tok; micha Kenanait vhleha, micha Pelissait vhleha aienka vbi tok.

6. Yohmi kia Atoni-besek vt maleli tok; mihma iakaiyvt hlioli tuk osh hokli cha, ibbak-ishki, micha iyishki aienka tuptuli tok.

7. Mihma Atoni-besek vt, Miko pokoli untuklo hosh ibbak-ishki, micha iyishki aienka kvt tuptua na im ilhpak a vma impa nutaka a hoyot vpa beka tok; nana a kaniohmi li tok mak o, Chitokaka hvt si atobbichishke, achi tok. Mihma Chelusalem a isht ona na yummak o ai illi tok.

8. Mihma Chutah im vlla vhleha hvt Chelusalem a itibi cha, ishit, bshpo falaia halupa isht issot kanchi cha, tvmaha holihta ya hukmi tuk atok.

9. Atuk osh i himmak o Chntah im vlla vhleha hvt Kenanait vhleha nenh foka aiasha, micha oka mahli pilla ai asha, micha okfa ai asha aienka itiba chj hosh ilhkoli tok.

10. Mihmvt Chntah vt Kenanait vhleha Heblon ai asha ka itiba chj hosh ilhkoli tok; (Heblon vt Kichalh-aba hohchifo hatok;) mihmvt Sheshai, micha Ahinam, micha Talmai aienka vbi tok.

11. Mihmvt yemma vttet Tebi okla aiasha ka nt itibi tok: Tebi vt tikba ka Kichalh-sese hohehifo beka tok.

12. Mihma Kaleb vt, Kena hosh Kichalh-sefe ya issot kanchi cha, ishikma, svstek Achsah vt tekchi yachj ho ima la chj hoke, aehi tok.

13. Mihma Kaleb nakfish Kenas ushi Olhniel ak osh ishi tok: mihma tekchi yachj ho Achsah ya ima tok.

14. Atuk o yakohmi tok, im ona met, iki ya osapa im asilhha chj ho atohnochi tok: atuk osh issuba haksobish falaia om binili tuk vt akowa tok; mihma Kaleb vt, Nanta ho ish ahni cho? im aehi tok.

15. Mihma, Nan isht yukpali ya is svmashke; oka mahli yakni ya is suma tuk oket, oka kuli taloha ak kia is svmashke, im aehi tok. Mihma Kaleb vt nenh kuli taloha kak o ima met, micha okfa kuli taloha kak o ima tok.

16. Mihma Moses ipochi Kenait in chipota hvt pam iti tvmaha holihta ya kohehvt iet, Chutah im vlla vhleha ha awant iet yakni haiaka, yummvt Alat im oka mahli imma yo ona cha, okla takla ai asha tok.

17. Mihma Chutah vt itibapishi Simeon a awant ia cha, Kenanait vhleha Sefalh ai asha ka vbit tahli cha, okpunit emohmichi tok. Mihma tvmaha holihta yummvt Homah hohchifo tok.

18. Mihma Chutah vt Kasa, micha yakni afullota, micha Askelon, micha yakni afullota, micha Eklon, micha yakni afullota aienka ishi tok.

19. Mihma Chihowa hvt Chutah ya ibafoyuka tok; mih-

ma nnih foka okla h_q tihlelit kocha wehli cha, a binili tok ; yohmi kia okfa aiasha keto teli iti chanelli im gsha hatuk _o, tihlelit kocha wehli he keyu ki tok.

20. Mihma Moses vt achi tok mak o Heblon _g Caleb ak o okla ima tok ; yobmi na Anak ushi tuchina ka yummak _u tihlelit kocha wehli tok.

21. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt Chebusait vhleha Chelusalem ai asha ka tihlelit ik kocha wehlo ki tok : amba Chebusait vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha h_q apehvt Chelusalem ai asha tok osh himak nitak _g moma hoke.

22. Mihma Chosef in chuka achvfa yummak kia Behlel _g itiba ch_i hosh ia tok : mihma Chihowa het ibafoyuka tok.

23. Mihma Chosef in chuka achvfa yvt Behlel _g pisa ch_i ho pila tok. Mihma tmaha holhta yummak tikba ka Lus hochhifo tok.

24. Na piset _gaya vhleha hash osh hatak vt tmaha holhta yash kohchvt minti na pisa tok ; mihmvt, Tmaha holhta achukowa ya pim anoli, e chim asilhhshke, mikma e ch_i nukhakla ch_i hoke, im achi tok.

25. Atuk _o tmaha holhta achukowa ya pisachi ma, tmaha holhta ya beshpo falaia halupa isht issot kanchi tok : amba hatak ash, micha in chuka achvfa yano hlakofichi tok.

26. Mihma hatak ash osh Hittait vhleha i yakni _{yo} ona cha, tmaha holhta ya ikbi mvt, Lus hochhifo tok _o ; yummak osh himak _g ho hoke moma hoke.

27. Manasseh ak kia Belhshean okla ai asha, micha tmaha puta afullota aieno okla ai asha, micha Taanach okla ai asha, micha tmaha puta afullota aieno okla ai asha, micha To okla ai asha, micha tmaha puta afullota aieno okla ai asha, micha Ibleam okla ai asha, micha tmaha puta afullota okla ai asha, micha Mekitto okla ai asha, micha tmaha puta afullota aieno okla ai asha aieno ka tihlelit kocha wehli keyu ak inli tok ; amba Kenanuit vhleha hvt yakni ya ai asha pulla kak _o ahni tok.

28. Atuk _o yakohmi tok, Isael vt kyllo taha mvt, Kenaait vhleha h_q noshkobo atobbichi cha, tihlelit kocha wehli ik omohmicho ki tok.

29. Eslaim ak kia Kenanait vhleha hvt Kese aiasha ka tihlelit ik kocha wehlo ki tok; amba Kenanait vhleha hvt takla Kese okla ai asha tok.

30. Sebulun ak kia Kitlon okla ai asha, micha Nahalol okla ai asha aienai ka tihlelit kocha wehli tok keyu; amba Kenanait vhleha hvt takla ai ashet, noshkobo atobbi toba tok.

31. Asha ak kia Akcho okla ai asha, micha Siton okla ai asha, micha Ahlab okla ai asha, micha Achsib okla ai asha, micha Helbah okla ai asha, micha Afik okla ai asha, micha Lehob okla ai asha aienai ka tihlelit kocha wehli keyu ak inli tok.

32. Amba Ashalait vhleha hvt Kenanait vhleha yakni ai asha kak o kocha wehli tok keyu hatuk osh, takla ai asha tok.

33. Naftali ak kia Belh-shemesh okla ai asha, micha Belh-analh okla ai asha aienai ka tihlelit kocha wehli tok keyu; amba Kenanait vhleha, okla yakni yash aiasha kak o takla ahanta tok; yohmi kia Belh-shemesh okla aiasha, micha Belh-analh okla aiasha aienai kvt noshkobo atobbi toba tok.

34. Mihma Amolait vhleha hvt Tan im vlla vhleha ha tihleli na nynih foka ont ai asha tok: akowvt okfa ha ant ik ai ashá, im ahni keyu hatuk okvt:

35. Micha Amolait vhleha hvt Aichalon Heles nynih talaia, micha Shaalbim ita tuklo kak o ai asha pulla kak o ahni tok; yohmi kia Chosef in chuka aehvfa ibbak vt imaiya tok, yohmi na noshkobo atobbi toba tok.

36. Mihma Amolait vhleha im ai vhli hvt ai oiyvt ia Aklabbim, vli vba maya kak atok oke.

CHAPTA II.

YOHHMI ma Chihowa im enchel vt Kilkal pilla minti hosh Bochim a vla mvt, Echip a hvchi kohchichit, hvch iki vhleha ha anumpa kyllo il onochit im issa li tok yakni ya

hreh isht vla li tok: micha anumpa chit im apesa li tok et koberff la himma keyu;

2. Mikma okla hvt yakni ilvppa ai asha ka anumpa hresh ai itibai achafa he keyu; im alta puta ka kinahlichit hresh tahlashke: achi li tok: yohmi tok kia setih ha hrehik svm antioshke: nanta katiohmi ho ilvppa hresh yemihchi cho? achi tok.

3. Yrmohmi kvt, Uno ak kia hrehi tikba tihlelit kocha wehli la he keyu; amba keti hosh hrehi naksi ya shamelli chiyuhma hi oke; micha i na holbret toba puta kvt nan isht hreh ibetvbl yachj hoke, achi li tok, achi tok.

4. Atuk o yakohmi tok, Chihowa im enchel et Israel im vlla vhleha ha anumpa ilvppa im anumpuli ma, okla chitolit yaiya tok.

5. Mihmet yumm Bochim okla hochifo tok: micha nan vbit a hukmit Chihowa ya isht aiokprehi tok.

6. Mihma Choshua et okla ha tishelichi ma, Israel im vlla vhleha hvt momet ai isha he vlpesa yakni ya isha chi hosh ilhkoli tok.

7. Mihma Choshua et okehaya nitak moma, micha hatak asenonchi vhleha hvt, Choshua et illi haya, okchaya moma Chihowa yet nana a fehna Israel a i yemihinch ka pisa tuk et okchaya nitak moma ka okla hvt Chihowa ya im antia tol. oke.

8. Mihma Nun ushi Choshua Chihowa in tishu hvt afvmmi tahlepa achafa cha, pokoli aieno hosh illi tok.

9. Mihma ilap i yakni vhli Timnall-heles yemmv Etclaim nnrih talaia ka bokko Kaash falummi in tnnvp ak o okla hohpi tok.

10. Micha nitak yummma okla asha moma yummak kia iki vhleha ha im ai itnahet taiyaha tok: mihma ai unchololi hosh iakaiyt Chihowa, micha Israel a nana im atahli tok a ithana keyu hosh ai asha tok.

11. Mihma Israel im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yemolmit, Baalim a aiokprehi tok.

12. Mihmet iki vhleha in Chihowa Chitokaka, yummak osh Echip yakni ya ishit koheha tok a issa cha, naliolbret

toba puta, okla fullotvt im ai asha ka iakaiyvt im akachunoli cha, Chihowa ya ishit mukhobelvchi tok.

13. Mihmut Chihowa ya issa cha, Baal, micha Ashtaloh ita tuklo kak o iakaiya tok.

14. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt Israel a i sanalit libbi tok, micha wehpuli puta ka ibbak fohki na wehpuli tok; micha in tenvp afullotvt ai asha ka i kanchit ibbak foki na in tenvp itikba hiohla he keyu tok.

15. Chihowa yet ahanchi tuk mak osh, micha Chihowa yet anumpa kello ile onochit miha tuk mak osh kanima yo kochet iakma, Chihowa ibbak vt nana ik achukmo isht im asanali beka tok: mihma okla komunta fehna tok.

16. Yohmi kia Chihowa yet nan apesa vhleha ha i hilechi na wehpuli ibbak a a hlakofichit kohchi tok.

17. Yohmi kia nan im apesa vhleha ha i haponakla he keyu hosh, amba okla inla i naholbt toba puta ka i hauit im akachunoli beka tok: iki vhleha hvt Chihowa i, an elhpisa ha iakaiya tok a okla yohmi tok keyu, amba chekosi fehna filemmiit naksika ona beka tok.

18. Mihma Chihowa yet nan apesa vhleha ha i hilechikmvt, yvmohmikmvt Chihowa yet nan apesa ya ibafoyukvt, nan apesa vt okchaya itintakla ka in tvnvp vhleha ibbak a a hlakofihinehi beka tok: ilbushali, micha apistikeli hatuk o kifahaha ka Chihowa yet i nukhaklo hatok.

19. Atuk o yakohmi beka tok, nan apesa yet illikma, falamvt iki vhleha hatuk a i shahlit naholbt toba puta ka iakaiyvt, aiokpuehit im akachunolit, il okpeni beka tok: ilap nanaakaniohmi, micha ilapunvt aya krt issa he keyu beka tok.

20. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt Israel a i sanalit libbi tok: micha, Okla ilvppvt anumpa itim apesa iki vhleha im apesa li tok a kobrffi cha, vñ anumpa ha a haponakla he keyu beka tuk oka;

21. Uno ak kia himak pilla ma oklushi Choshua vt tihlelit ik kocha wehlo hosh illi tok, achufa kia itikba tihlelit kocha wehli la he keyu;

22. Micha yvmmak o Israel vt Chihowa i hina ya holitob-

achu-
taloh
sanalit
ehpuli
ibbak

nihowa
ama yo
sht im
i hile-
akla he
i hauit
an vhl-
chekosi

hilechik-
oyuket,
bvak a
iatuk o

illikma,
puta ka
ok: ilap
yu beka

i sanalit
ki vhle-
aponak-

vt tihle-
tihlelit

holitob-

lit a nohowa he iki vhleha hvt holitobli tok mak o choh-mikmá, keyukmá, nana ka isht imomaka pisa lashke, achi tok.

23. Yemohmi hatuk osh Chihowa yet tušhpvt tihlelit ik kocha wehlo, micha Choshua ak kia ibbak ik fohko hosh oklushi ymmma ashanchi tok.

CHAPTA III.

MIHMIA oklushi ileppak o Chihowa yet ashanchi ket (Isael laua kaniohmi hosh Kenan tvnvp ai asha tok moma ka ik ithano ;

2. Peh Isael im vlla vhleha isht atiaka yet tvnvp ithvnt imomakvet taha chi ho, yemohmi ho peh tikba ka ik ithano ya isht imomaka pisa chi hatok ;)

3. Yakohmi ak atok, Filistin hochitoka tahlapi, micha Kenanait vhleha moma, micha Sitonian vhleha, micha Hifait vhleha Lebanon ai asha, Baal-hemon nenh asht isht ia hosh Hamalh a chukowa ont ai vhli tok.

4. Ymmak o Isael vt Chihowa i nan vlpisa puta ymmma iki vhleha ha Moses a tohno na ibbak ak osh i holissochi tok a haponaklokmá, nana chi ka imomaka pisa chi hatok.

5. Mihma Isael im vlla vhleha hvt Kenanait vhleha, Hittait vhleha, micha Amolait vhleha, micha Pelissait vhleha, micha Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aienka takla aiascha tok.

6. Micha ushetik vhleha ha tekchi yachi ho okla ishi mvt, ilap ushetik vhleha ha ymmma ushi vhleha ha okla ima cha, i na holbet toba puta ka aiokpvechi tok.

7. Micha Isael im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yemohmi cha, Chihowa in Chitokaka ya im a haksit Baalim, micha Ashtelah itatuklo ka aiokpvechi tok.

8. Yemohmi ma Chihowa im ai i nukkilli yet Isael a i sanalit libbi tok, micha Chushan-lishahlaim Mesopotamia i miko ya ibbak fohki tok: mihma Isael im vlla vhleha hvt afvmmi untuchina ho Chushan-lishahlaim a i nutaka tok.

9. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i pahaya ma, Chihowa yvt hlakofichi ya Islael im vlla vhleha ha i hilechi na hlakofichi tok, ymmvt Kaleb nakfish Kenas ushi Olhniel ak atok.

10. Mihma Chihowa im i Shilombish vt onrtola cha, Islael nan im apesa toba cha, kohchvt trnvp ia tok: mihma Chihowa yet Chushan-lishahlaim Mesopotamia i miko ya ibbak fohki tok: mihma ibbak vt Chushan-lishahlaim a imaiyvchi tok.

11. Mihma yakni vt afvmmi pokoli ushta ho foha tok: mihma Olhniel Kenas ushi vt illi tok.

12. Mihma anonti Islael im vlla vhleha het nana ik achukmo ka Chihowa itikba ya a yvmohmi tok: Islael vt nan ik achukmo ka Chihowa itikba ya a yvmohmi kak o, Chihowa yvt Moab i miko Eklon a kvlochit i sanalichi tok.

13. Mihmrt Ammon in chipota, micha Amelek in chipota vhleha aiena ka hoyot trvnahli cha, iet Islael a issot kanchi cha, pam iti trmaha holhta ya ishi tok.

14. Yvmohmi ho Islael im vlla vhleha het Moab i miko Eklon a afvmmi auah untuchina ho i nutaka tok.

15. Yvmohmi tuk kia Islael im vlla vhleha het Chihowa ya i pahaya ma, Chihowa yvt hlakofichi Ehut, Kela ushi, Benchamait hatak afabi yo i hilechi tok: micha yvmmak o tohno cha, Islael im vlla vhleha het Moab i miko Eklon a nahvbina i pila tok.

16. Yohmi kia Ehut vt brshpo tahlalaka halupa falaia kvt kubit achvfa ho ikbi cha, iyubi isht impak imma nafohka nutaka isht il ai vskofvchi tok.

17. Micha na hvlbina ya Eklon Moab i miko ya isht im ona tok: mihma Eklon vt hatak nia fehna hatok.

18. Atuk osh nahvbina ya im issvt atahli mvt, okla nahvbina shali tuk a pit tihleli tok.

19. Amba ilap vto Kilkal bilika tvli na holbvt toba a hi-ohli ya falama cha, Anumpa luma ya isht chim aya lishke, miko ma! achi tok: mihma yvmmak ash osh, Chulusashke, achi tok. Mihma bilika hiohmaya tuk vt kohcha tok.

20. Mihma Ehut vt im ona tok; mihma aboha paknaka

tofa chuka talaia ilap bano immi yosh yemmat in talaia tuk osh binili tok: mihma Ehut et, Chihowa im anumpa ho isht chim aya lishke, achi tok. Mihma im ai om binili ya binili tuk et wakaya tok.

21. Mihma Ehut et ibbak vlfrebek imma pit welit iyubi isht impak imma ya brshpo yash pit ai ishi cha, ikfoka ya ishit bahli tok.

22. Michia halupa et pit chukowa ma, rpi ak kia awant pit chukowa tok: mihma nia et itakmot halupa ya luhmi tok: yohmi na brshpo falaia ya kohcha he keyu ma, lukfi et kohcha tok.

23. Yemohmi ma Ehut et kohchet hoshontika ya hlopulit tofa chuka okhissa ya on okshita cha, ashnichi tok.

24. Atuk osh kohchut ia ma, in tishu vhleha het vla tok: micha okla ant pisa met, yakeh! aboha paknaka chuka talaia okhissa yet ashana tok; mihma, Aboha paknaka tofa chuka talaia iyi ya ai ompohomo pullvshke, okla achi tok.

25. Michia hielt polaka hofahyet taha tok; mihma yakeh! aboha paknaka chuka talaia okhissa ya ik tiwo ma, isht-tiwa okla ishi cha, tiwi tok: mihma yakeh! i miko yet illit aka itula tuk atok.

26. Mihma Ehut et, hieli itintakla ma, teli naholbet toba a biohli ya ont iet, hlakofit Seilalh a ona tok.

27. Atuk osh ona met yakohmi tok, Eslaim nenh ha isht puwa ai olachi ma, Israel im vlla vhleha het awant nenh ha akowa ma, yemmak osh tikba ia tok.

28. Mihmet, Hes si akaiyashke; hrechin tene Moab okla ha Chihowa yet hreh ibbak a fohki hoka, im achi tok. Mihma okla iakaiyret akowet ia ma, Chatan okhina akocha Moab pillka ishi cha, hatak achefia kia ik hlopulli, ahna he keyu tok.

29. Michia nitak yemma Moab a hatak tahlepa sipokni pokoli foka, hatak nia bieka, micha hatak hlampko bieka tok: mihma hatak achefia kia hlakofi tok keyu hoke.

30. Yemohmi hosh nitak yemma Moab a Israel et imai-yachit nutakrechi tok. Mihma yakni et afvmmi pokoli unuchina ho foha tok.

31. Mihma iakaiya kvt Anallh ushi Shamka, yummvt Filistin tahlepa hannali ho wak tokseli isht bihli yo isht vbi tok : yummak kia Israel a hlakofichi tok.

CHAPTA IV.

MIHMMA Ehut vt illi ma, Israel im vlla vhleha hrt anonti nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yemohmi tok.

2. Mihma Chihowa yet kanchit Chabin Kenan i miko, ymmet Haso ak o apehlichi ya in teshka chipota i kypiteni hrt Sisela atok, ymmet Chentail Haloshell ak o ai vta beka tok.

3. Mihma Israel im vlla vhleha hrt Chihowa ya im ilbushet i pahaya tok ; tnvlp tlii itichanvlli vt in tahlepa chakkali tok ; micha afremmi pokoli tuklo ho Israel im vlla vhleha ha ilbushali fehna tok.

4. Mihma Lapitolh tekchi Tebolah ohoyo hopaii yosh nitak yemma Israel a nan im apesa atok.

5. Micha Tebolah i pam iti nutaka Eflaim nnih, micha Behlel itin takla yak o vta tok : mihma nan im apesa chi ho, Israel im vlla vhleha hrt im ona beka tok.

6. Mihma Abinoam ushi Balak a pit hoyot Ketesh-natali ai isht vla mvt, Israel in Chihowa Chitokaka yet apesa kvt, Ivt Tabo nnih ha pit akanvli cha, Naftali im vlla vhleha, micha Sebulun im vlla vhleha aien aien hatak tahlepa sipokni pokoli ho isht ish iashke,

7. Mikma Chabin in teshka chipota i kypiteni Sisela, micha tnvlp im iti chanvlli puta, micha im okla laua aien ka kanvlichit okhina Kishon ak o isht vla lish, chibbak a fohki la chi hoke, ahanchi tuk keyu cho ? im achi tok.

8. Mihma Balak vt, Si awant ish ia hokmeno, ia la hinla ; amba si awant ish ia he keyu hokmeno, ia la he keyu, im achi tok.

9. Mihma, Chi awant ia li pulla chi hoke : yohmi kia yemma nowvt ish aya kvt ishit chi annoa he keyu hoke ; Chihowa yrt Sisela ya kanchit ohoyo ho ibbak fohka chi

hoka, achi tok. Mihmrt Tebolah vt wakaya mvt, Balak a awant Ketesh a ona tok.

10. Mihma Balak vt Sebulun, micha Naftali hoyot Ketesh a isht ona tok: mihma hatak tahlepa sipokni pokoli hosh iakaiya tok: mihma Tebolah vt awant ia tok.

11. Mihma Hebe Kenait, yemmet Hobab Moses ipochi ya im vlla vhleha ai achefa hosh Kenait vhleha ha ile filv-michit, Saanaim yakni patessachi Ketesh bilika yak o im vltipio ha ont bilechi tok.

12. Mihma Abinoam ushi Balak vt Tabo nenih ha ona ka Sisela ya okla im anoli tok.

13. Mihma Sisela vt tenvp im itichanelli moma, tuli itichanelli tahlepa chakkali, micha okla moma Chentail Haloshelh pilla minti im ai asha tuk vt Kishon okhina yak o hoyot ai itnahli tok.

14. Mihma Tebolah vt Balak a, Wakayá, himak nitak ak o Chihowa yrt Sisela ya chibbak a fohki hoka: Chihowa yrt chi tikba ia tuk keyu? im achi tok. Mihma Balak vt Tabo nenih ha akowet ia ma, hatak tahlepa sipokni pokoli hosh iakaiya tok.

15. Mihma Chihowa yrt Sisela, micha tvnvp im itichanelli, micha im okla chito aienka Balak itikba ya beshpo falaia halupa ya ishit komuntvehit yuhli tok; yohmi na Sisela vt itichanelli ya akowa cha, aka hikia hosh maleli tok.

16. Yohmi kia Balak vt tenvp itichanelli, micha okla chito aienka iakaiyvt Chentail Haloshelh a isht ona tok; mihma Sisela im okla chito moma krt beshpo falaia halupa onrtolv akakohvt taiyaha tok; mihma hatak achefa kia iksho tok.

17. Yohmi kia Sisela vto aka hikia hosh malelit Chael Hebe Kenait tekchi im vltipio ya ona tok: Chabin Haso i miko, micha Hebe Kenait in chuka achefa itatuklo krt it i nanaiya hatuk oka.

18. Mihma Chael vt kohchvt Sisela ya ont afama cha, Fullotvt ish chukowashke; fullotvt is svba chukowashke; chi nukshopa na, a shahli ma! im achi tok. Atuk o vltipio ya fullotvt chukowa ma, anchi isht ompohomo tok.

19. Mihma, Oka kanomosi ho sa petá, chim asilhha lishke, satukshila hoka, im achi tok. Mihma pishukchi kotoba elhto ho shufi cha, ishkochichi cha, ompohomo tok.

20. Anonti, Ulhtipo okhissa ish hikiashke; atukma kuna hosh ela cha, chi ponaklot, Hatak et gsha? achikma, Keyú, ish ahashke, im achi tok.

21. Yohmi ma Hebe tekehi Chael et elhtipo chofak a ishi, micha chofak isht arlhichi a ishi met, lumrt onvt chofak a imosana ishit nehlit, yakni pit shamvlichchi tok: hoyvblit nusit illi hatuk o. Yemohmi na illi tok.

22. Mihma yakeh! Balak et Sisela ya iakaiyrt aya ma, Chael et kohchvt afama met, Mintí, mikma hatak hoyot ish aya ka chi pisachi lashke, im achi tok. Atuk o im ulhtipo ya ant chukowa ma, yakeh! Sisela et illi cha, itoyula ma, chofak et imosana ya shamvlli tok.

23. Yemohmi hosh Chitokaka hvt nitak yvmmma Kenan miko Chabin a Islael im vlla vhleha itikba ya anutakvchi tok.

24. Mihma Islael im vlla vhleha ibbak et Kenan miko Chabin a iakaiyrt i krllot mahayrt, Chabin Kenan miko ya vbit tahli tok.

CHAPTA V.

YUMOHMI ma Tebolah, micha Balak Abinoam ushi itatuklo kvt nitak yvmmma talort yak ahanchi tok.

2. Okla hvt aiokpanchit im il ihjsa ma, Chihowa hvt Islael a im il aiokha ka hrsh holitoblichashke.

3. Hrsh haklashke, miko hrchia ma! ho hakló, hochitoka hrchia ma! vno, vno fehna kvt Chihowa ya in taloa la chi hoke; Islael in Chihowa Chitokaka holitoblichchi ishit taloa la chi hoke.

4. Chihowa ma! Sei ya kohchvt ish ia ma, Etom yakni ya kohchvt ish ia ma, yakni et wenibinchii ma, shutik et hoiya tok, hoshonti yak kia oka hoiya tok.

5. Chihowa itikba ya nnih puta, Sainai yvnima felna kvt Islael in Chihowa Chitokaka itikba ya bilt yaahanli tok.

lish-
toba
a kv-
kma,
fak a
cho-
oyvb-
a ma,
ot ish
lhtipo
a ma,
Kenan
akvchi
miko
iko ya
hi ita-
a hvt
chito-
loa la
ishit
yakni
tik vt
na kvt
tok.

6. Analh ushi Shamka i nitak ma hina ya ik ai itenowo hosh, nowrt aya vhleha hvt hinaksho, hina fullota yak o ai itenowa tok.

7. Tumahushi puta kvt chuk il issa tuk, Islael i yakni ya a chuk il issa tuk o, Tebolah sia het hikia li tuk, Islael okla ishki yosh hikia li tuk oke.

8. Naholbet toba himona ishi tok; yohmi ma holihta okhissa ya tenvp vt ai asha tok: telihpa yokmá, tubi tulih lupa ontela nana kia Islael tahlepa sipokni pokoli ai ititakla ka itoyula na haiaka tok o?

9. Islael okla pehlichi vhleha hvt okla ai ititakla ya aiokpanchit il ihisa tuk a sa chukvsh vt ibafayuka hoke: Chihowa ya hesh aiokpvehashke.

10. Ho anumpuli, issuba haksobish falaia toibi hush on chieya ma! nan apesvt hush chieya ma! micha hina takla hush itenowa ma!

11. Oka ai ochi iti tanampo sholi teshka paya ka i hla-kofi hvchia ma! ymmia Chihowa yrt Islael yakni tumahushi puta ka nana ai tlhpiesa ka i yemiheli tuk a it im anola hi oke: yemohmikma Chihowa im okla hvt akowet holihta okhissa puta ka falamut ona hi oke.

12. Okchá, okchá, Tebolah ma! okchá, okchá, ish taloashke; wakayá, Balak ma! micha chi yuka ha yukachit ish pehliechashke, Abinoam ushi chia ma!

13. Yemohmi ma hlakofi ka okla ai ititakla hochitoka vhleha ha pehlichi ikbi tok: micha Chihowa vt im okla hatak hochitoka pehlichi sakbishke.

14. Hakshish Eflaim a akohchet Amalek a i sanali tuk; Benjamin ma! chiakaiyet chim okla ha ibai vltto tuk: Machi ya pehlichi vhleha hvt minti tuk, micha Sebulun a ishit holissochit ieshi ak atuk oke.

15. Mihma Issaka pehlichi vhleha hvt Tebolah ya ibafayuka tuk; Issaka fehna, micha Balak ak kia ibafayuka tuk ak inli: yemmak ash osh aka hikia ho okfa ha pila tok. Luben vt itachowet aiasha ka chukvsh im anukfila chito fehna tuk oke.

16. Nanta katiohni ho chukfulhpoa ai asha ka antet chuk-

fulhpoa yaya ka ish haklo tuk o? Luben vt itachowet ai asha ka chukush silhhi chito fehna tuk oke.

17. Kileat vt Chatan mish tunnpak ak q anta tuk: micha nanta katiohmi ho Tan vt peni hochito ai ahanta tuk q? Asha vt okhuta lapalika ak inli antvt, peni hochito atakali ya ai ahanta tuk.

18. Sebulun, micha Naftali achahaka ahielit ilhfiopak a illi ka il im ihisa okla hoke.

19. Miko puta kvt vlt itibi tuk; yohmi na Mekitto oka taloha biljka Tanaach a Kenan miko puta kvt ai itibi tuk oke; nawehpoa vli holisso ya ishi tuk keyu hoke.

20. Uba minti hosh okla itibi tuk; fochik puta ai ia he vlpesa kvt ayvt Sisela ya itibi tuk oke.

21. Kishon okhina, okhina nitak chashpo yvmmvt, Kishon okhina yvt pifit kanchi tuk oke. Um shilombish ma! hatak hlampko chilita ya yakni ya ish a hvhlichishke.

22. Ymohmi ma ilauatrechi kak q, micha hatak hlampko chilita yvt ilauatrechi kak q, issuba iyi akchush vt kobahli tuk oke.

23. Chihowa im enchel vt Chihowa ya okla ant apela tuk keyu, Chihowa ya ant apevt chilita hochitoka ya i sanali tuk keyu hoka, Melos a kalakshichit hvsh mihashke, okla yvmma ai asha ka hvsh kalakshichi fehnashke, achi tok.

24. Hebe Kenait tekchi Chael vt holitopa kvt ohoyo puta ka i shahla chi hoke, ohoyo puta vltipo ahanta ka holitopa kvt i shah'a hi oke.

25. Oka im asilhha ma, pishukchi yo ipeta tuk: pishukchi nia ya ampo holitopa yo fohkit isht im vla tuk oke.

26. Ibbak a chofak a isht ishi mvt, ibbak isht impak imma ya chofak isht anvhlichi yash Sisela ya isht isso tuk oke: imosana bahlit hlopullichi mvt, noshkobo ba chanlit tvbli tuk oke.

27. Iyi itikba ya akachunoli tuk, itula tuk, aka itoyula tuk: iyi itikba ya akachunoli tuk, itula tuk; iyi itikba ya akachunoli tuk mak osh yvmma illit itula tuk oke.

28. Sisela ishki vt okhissushi ya pit a hopokoyot, okhissushi isht okshilita tenna pit tahpvlut, Nanta katiohmi ho

im itichanelli het minti krt hopaki cho? nanta katiohmi
ho im itichanelli het chanelli ket srlaha cho? achi tuk
oke.

29. Ohoyo hopoyuksa im asha vhleha hrt anumpa falama
ya ima, ahli, ilap inli hosh anumpa falama ya il anumpulit,

30. Nana ahayuchi tuk keyu ho? na wehpoa ya itakvesh-
kort, ohoyo himita achefa, keyukmet tuklo kia, hatak chilita
puta krt ishit, Sisela vto na wchpoa pisa ilaiyukali, chofak
ushi isht vlhtaha na wehpoa pisa ilaiyukali, pisa ilaiyukali
tahlalaka chofak ushi isht vlhtaha, na wehpoa ishi tuk vt i
nucha he vlhpesa ka itakveshkowa tuk keyu ho? achi tok.

31. Yrmohmi hosh chin tenep moma ket illashke. Chih-
howa ma! amba Chihowa holitobli vto heshi et imi llamp-
ko il ai eshi hosh kohcha kak inli ho chiyuhmashke, ahanchi
tok oke. Mihma yakni vt afemmi pokoli ushta ho foha tok
oke.

CHAPTA VI.

YUMOHMI ma Islael im vlla vhleha hrt nana ik achuk-
mo ka Chihowa itikba ya ai yrmohmi tok: mihma Chih-
howa yrt afemmi untuklo ho Mitian ibbak a foiki tok.

2. Mihma Mitian ibbak vt Islael a i sanali krt kvello tok;
micha Mitianait vhleha pulla kak o Islael im vlla vhleha hrt
hichukbi nenih chaha, ai asha ka, micha yakni chiluk, micha
aiatukko kvello aienka il ai ikbi tok.

3. Micha Islael vt nana hokehi ma, yakohmi tok; Mitian-
ait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hrshi akochaka
in chipota aienka kvt vlet, Islael a ant itibi beka tok.

4. Micha ant im i sanalit abinanchi cha, yakni na waya
ya okpenit, Kasa ish ona ka ont vhliche beka tok: micha
Islael a isht okchaya nana kia chukfi vlhpoo, wak, issuba
haksobish falaia nana kia ik im ashancho beka tok.

5. Laua krt hatffo ak o chiyuhmi hosh i wak, micha im
vlhtipo aienka isht vla hatuk osh; okla, micha i kamel
aienka krt a holhtina iksho hatuk osh; micha yakni yash
chukowit okpuni tok.



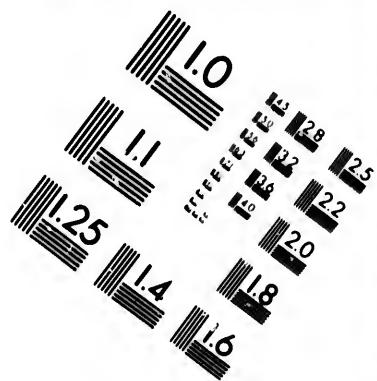
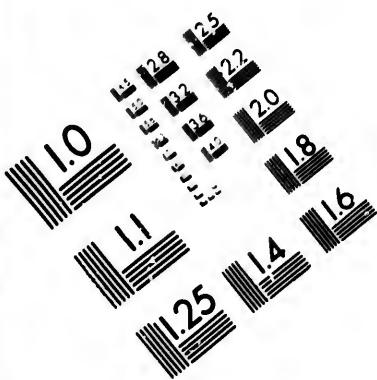
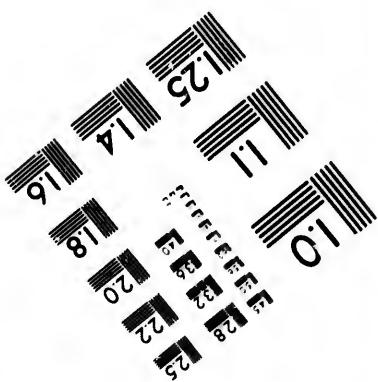
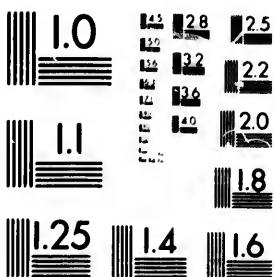


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

W 28
R 25
36 23
22 20
2.0
1.8

1.0

6. Mihma Mitian okla pulla kak o Islael vt ilbesha fehna tok; mihmvt Islael vt Chihowa ya i pahaya tok.
7. Mihma yakohmi tok, Mitianait vhleha pulla kak o, Islael im vla vhleha het Chihowa ya i pahaya ma,
8. Chihowa yvt Islael a hopaii i pila tok: mihma ymmak ash osh, Islael in Chihowa Chitokaka yet yak ahanchishke, Uno ak osh Echip a ai ishit hvchi kokchi li tok, micha aboha yuka a kohchit hvch isht vla li tok oke.
9. Micha vno ak osh Echip okla ibbak a, micha hvch ilbvshali tok ibbak a a hvchi hlakofichi li tok; micha hvch itikba tihlelit kohchit, micha i yakni ya hvch ima li tok oke.
10. Micha, Uno ak osh hvchin Chitokaka Chihowa sia hoke; Amolait vhleha i yakni yo hesh ai asha kvt i naholbet toba puta ka hvsh i nukshopa na, hvchim achi li tok kia, vñ anumpa ha hvs svñ antia tuk keyushke, im ahanchi tok.
11. Mihma Chihowa im enchel vt vla cha, iti baiyi akish-tela yemmet Oflah hikia hosh Choash Abieslait ak o im atalaia ak o binili tok: mihma ushi Kiteon vt Mitianait vhleha hak o in luhma chi hosh pa^{ki} abushli ya bilika ho onush a boli tok.
12. Mihma Chihowa im enchel ash osh i haiaka cha, Chihowa yvt chib afoyukeshke, hatak hlampko, hatak chilita nukwia iksho chia ma! im achi tok.
13. Mihma Kiteon vt, An Chitokaka ma! Chihowa yvt pibafayuka hokak o nanta katiohmi ho ilvppa puyuta kvt pi onvtola tuk o? nana afehna puta piki vhleha het pim anolit, Chihowa ak osh Echip a akohchit pisht vla keyu, ahanchi beka tok meto? yohmi kia himak ano Chihowa yvt pi kanchit, Mitianait vhleha ibbak a pi fohkishke.
14. Mihma Chihowa yvt i holhponayo onochit pisa met, Ilvppa ish a kyllo kvt ymohmi hosh ia, mikmvt Islael a Mitianait vhleha ibbak a ish hlakoficha chi hoke; chi pila li keyu cho? achi tok.
15. Mihma an Chitokaka ma! nanta hak o Islael a ishit hlakofichi la chi cho? yakeh! an chuka achafa yvt Manasseh ya ilbesha yoke, micha aki in chuka achafa ya moma ik lauwia sia hoke, im achi tok.

16. Mihma Chihowa yut, Chibafoyuka li pulla chi hoke ; mikma Mit.anait vhleha ha hatak achefa chiyehmichit issot ish kancha chi hoke, im achi tok.

17. Mihma, Himak a chi holhponayo hanta a chi ahayuchi li hokma, yohmikma is sum anumpuli tuk vt nan isht atokowa is sa haiakvecha..hke.

18. Ish ia ná, chim asilhha lishke, ont falamet nan isht aiokpachi ya isht vrtt, chi tikba talali li hayashke, achi tok. Mihma, Binili li anonti ish lashke, achi tok.

19. Mihma Kiteon vt ont chukowvt, issi kosoma ushi, micha bota tohbi efa achefa ho peska ik shatvmmo atahli tok : nipi ano kishi fohki mvt, okchi ya shuti vni mvt, baiyi akishtela ya isht im ona cha, isht aiokpuchi tok.

20. Mihma Chitokaka im enchel vt, Nipi micha peska ik shatvmmo ya ishi cha, teli ilvppa onochi cha, okchi ya hla-tvbbli, im achi tok. Mihma yemohmi tok.

21. Mihma Chihowa im enchel vt tvbi ibbak foyuka tuk vt weli cha, tvbi wishakchi ya nipi micha peska ya tikelichi ma, luak vt teli ya koheha cha, nipi micha peska ik shatvmmo ya hushmit tahli tok. Yemohmi ma Chihowa im enchel vt ia na ik peso ki tok.

22. Mihma Kiteon vt Chihowa im enchel atuk o akostininchu mvt, Kiteon vt, Ikikkeh ! Chitokaka Chihowa ma ! Chihowa im enchel a nashuka itipisa li hokvt, achi tok.

23. Mihma Chihowa hut, Chi nuktaiyalashke, chi nukshopa ná, chilla he keyu hoke, im achi tok.

24. Yemohmi ma Kiteon vt Chihowa ya alta im ikbi cha, Chihowa-shalom hochifo tok : himak nitak a Abieslait vhleha in tumaha Oflah ya a hikia moma hoke.

25. Atuk o yakohmi tok, mih ninak ak inli ho Chihowa yut, Chiki i wak hobvk himita, wak hobvk atukla afvmmi untuklo kak o ish ishashke ; micha Baal im alta chiki vt ikbi tok a ish kinvffashke, micha iti lokoli bilika hieli ka chanlit ish akvhashke :

26. Micha teli paknaka ilvppa a chim apesa li ka Chihowa chin Chitokaka ya alta ish im ikbi cha, wak hobvk atukla kash ishit vbit, iti lokoli chanlit ish akvcha chi kvt,

isht hukmit isht aiokpuchi isht ish aiokpuchashke, im achi tok.

27. Yvmohmi ma Kiteon vt in tishu pokoli hq ishi cha, Chihowa yvt im achi tuk mak q yvmohmi tok: mihmvt iki in chuka achvfa, micha temaha holhta hatak aienka i nukshopa hatuk osh, nitak q yvmihcha he keyu hosh, ninak q yvmohmi tok.

28. Mihina temaha holhta hatak vhleha het onnahinli sehna wukaya ma, yakeh! Baal im alta vt kinafa ma, mihma iti lokoli yvamma biliika hikia tuk vt chayet kinahli, micha wak hobuk atukla kash q alta toba tuk q onochit isht aiokpuchi tuk achini tok.

29. Yvmohmi ma it i ponaklot, Kuta hosh ilvppa yvmihchi tuk oh cho? achi tok. Atuk osh okla asilhhvchit ponaklo ma, Choash ushi Kiteon ak osh ilvppa yvmihchi tuk oke, okla achi tok.

30. Yvmohmi ma temaha holhta hatak vhleha het Choash q, Chiso ha ishit ish kohcha na illashke: Baal im alta ya kinvffi hoket, micha biliika iti lokoli tuk q chanlit kinvffi hoket, im achi tok.

31. Mihma Choash vt i sanalit hieli kash, Baal q apehpovt hvsh anumpula chi ho? hvsh apoba chi cho? kvna hosh apehpovt anumpula hinlakmvt, yvmmak osh onnahinli moma na illashke; kvna hosh im alta ya kinvffi ka Chitokaka naholbvt toba ak okmvt, ilap ak inli hosh il apehpovt anumpulashke, im achi tok.

32. Yvmohmi met nitak yvamma Chelub-baal hochifot, Im alta kinvffi hoka, Baal ak osh apehpovt anumpulit i sanalashke, achi tok.

33. Yvmohmi ma Mitianait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hvshi akochaka in chipota vhleha aienka kvt itihoyvt itvnaha cha, ivt Chesleel okfa hak q ont binanchi tok.

34. Yohmi kia Chihowa imi Shilombish vt Kiteon q onvtola na isht-pufa olachi na Abiese vt im itvnahet iakaiya tok.

35. Mihma anumpa shali vhleha Manasseh ya pilvt hlopullichi tok: mihma yvmmak kia im itvnahut iakaiya tok: mihmvt Asha, micha Sebulun, micha Naftali aienka anumppa shali vhleha i pila tok: mihma afamvt minti tok.

36. Mihma Kiteon vt Chitokaka ya, Ish achi tuk vt yu-mohmit svbbak ak q Israel q isht ish hlakoficha chj hokmvt,

37. Yakeh! chukfi hishi ya anihechi ya bobli la chj hoke: yohmi ka fichak vt chukfi hishi ak bano ho onvtola cha, yakni inla hoketo shila biekakma, yohmikma ish achi tuk vt Israel q svbbak ak q isht ish hlakoficha chj ka, ithaiyana la chj hoke, im achi tok.

38. Atuk q ymohmi tok; onna ma onnahinli wakaya mvt, chukfi hishi ya yichifft ishi cha, fichak q bushlit chukfi hishi akohchi na oka vt ampo alota achvfa tok.

39. Mihma Kiteon vt Chitokaka ya Isht chim anukkilli vt a sanalit ik libbo kashke: mikma himonna ilvppak bano ho anumpuli lashke: Himonna ilvppak bano ho chukfi hishi ya isht imomaka pisa lashke, chim asilhha lishke; himak ano chukfi hishi ak illa hosh shilakma, yakni paknaka moma hovno fichak vt onvtolashke, im achi tok.

40. Mihma Chitokaka yvt ninak yummma yvmibchi tok: chukfi hishi ak illa hosh shila ma, fichak vt yakni moma onvtola tok.

CHAPTA VII.

VUMOHMI ma Chelub-baal (yvmmvt Kiteon) ak osh okla moma apeha tuk aieno kvt onnahinli fehna wakaya mvt, kvli Halot ak q bilika binanchi tok: yohmi ho Mitianait okla chito vt i falvmmi imma in tennvp nenh Moleh bilika okfa kak q aiasha tok.

2. Mihma Chihowa yvt Kiteon a, Okla chi apihvt aya kvt laua fehna hatuk q, Mitianait vhleha ha ibbak fohki la he keyushke; i yohmi li hokma, Israel vt vrm ilauatvt, Uno svbbak ak inli hosh sa hlakofichishke, acha hinla hoka.

3. Yvmohmi hoka himak a okla ha haklochit anumpulit, Kuna hosh nukshopvt komuntakmvt, Kileat nenh ha onnahinli a falamvt iashke, ish achasneke, achi tok. Mihima okla hvt tahlepa sipokni pokoli tuklo cha tuklo aieno kvt falamvt ia tok; mihma tahlepa sipokni pokoli hosh asha tok.

4. Mihma Chihowa yvt Kiteon a, Okla hvt laua momvsh-

ke : oka niasha isht ish onashke, mikma yummak q ai imomaka chi pisa lashke : mikma yakohma chi, kyna ho, Ilppak osh chi awant ia chi, chim achi likma, yummak osh chi awant ia chi hoke ; micha kena ho, Ilppat chi awant ia he keyu, chim achi likma, yummak oket ia he keyu hoke, im achi tok.

5. Yemohmi ma, okla ha oka ai asha isht ona tok : mihma Chihowa yet Kiteon q, Isunlesh q oka isht taklit isido kvt, ofi yosh isunlesh isht takli ka chohmikma moma kia ila naksika ish hilechashke ; mikmvt iyikvlaha hachukbihlepvt hikia hosh ishko kak kia ila naksika ish hilechashke, im achi tok.

6. Yohmi ma ibbak isht taklit ishko ket holhtina ket tahlipa tuchina tok : amba inla moma keto hachukbihlepvt iyikvlaha isht hikiet ishko tok oke.

7. Mihma Chihowa yet Kiteon q, Hatak tahlipa tuchina oka taklit ishko tuk mak q ishit chi hlakofichit, Mitianait vhleha ha chibbak fohki la chi hoke : mikma okla inla moma kvt ai vta aiyukali onashke, im achi tok.

8. Yemohmi ma pinak, micha isht pgfa aienka ibbak isht ieshi tok : mihma Islael vhleha inla moma kvno im vlbina aiyukali pit tibleli cha, hatak tahlipa tuchina yummak ash q ishi tok. Mihma Mitian okla teshka chipota hvt nutaku okfa ho aiasha tok.

9. Atuk q yakohmi tok, mih ninak ak inli Chihowa yet, Wakaya cha, teshka chipota ai asha ka akowvt ona ; chibbak q fohki li hoka.

10. Amba ia ka chi nukwiakmvt, chin tishu Fulah yak q ish ishi cha, teshka chipota ai asha ka ish onashke.

11. Micha nana achi ka ish hekla chi hoke ; micha himmakma chibbak vt hlampko cha, teshka chipota niasha ka ish im ona chi hoke, im achi tok. Yohmi ma in tishu Fulah ya ieshi cha, vt hatak na halupa ieshi teshka chipota ibafayuka vhli ho ona tok.

12. Mihma Mitianait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hvshi akochaka in chipota aienka kvt okfa ha kahvt gya kvt, lgwa ket hatvffo chiyuhmi ma, i kamel vt a holhtina

iksho, laua kvt okheta lapalika shinuk ai asha kak q chiyuhmi tok.

13. Atuk o Kiteon vt ona ma, yakeh! hatak achufa kvt holhpokuna cha, ilap ai achufa ka im anoli mvt, Yakeh! holhpokuna sa holhpokuna ma, yakeh! bali praka lumbo achufa hosh tonolit ia mvt, Mitian treshka chipota iba chukowet ia mvt, binah ho ona cha, issot kinelli na binah hash ot filema cha, aka putaya tuk oke, achi tok.

14. Mihma ilap ai achufa yvt afalarmichi mvt, Hvppt inla keyu, amba Kiteon Choash ushi, Isael hatak i brshpo falaia mak oke: Chitokaka yvt Mitian, micha in treshka chipota moma ka ibbak q fohki hoka, achi tok.

15. Atuk o yakohmi tok, Kiteon vt holhpokuna, micha toshowa aieno anoli na hakl' zort, Chihowa aiokprehi mvt, salamvt Isael treshka chipota ai asha ka ona mvt, Hesh wakayashke, Chihowa het Mitian treshka chipota laua ya hech ibbak q fohkishke, achi tok.

16. Mihmet hatak tahlepa tuchina kash apehlichii tuchina ho ita kreshkoli cha, hatak moma ka isht puza ibbak fohki mvt, ishtochi nana elhlo keyu pela ho fohki tok.

17. Mich, Hvs sa pisa cha, yemmak inli hesh yohmashke: atuk osh yakeh! binah vhli ona likma, yakohmashke, nana yemohmi li kak q hesh yemohmashke.

18. Isht puza yo olachi li, vno, micha si apeha aieno kvt, mikma hechishno ak kia momet binah apakfoyupet isht puza ya hesh olachashke, mikmvt Chihowa, micha Kiteon i brshpo falaia yoke, hrsh ahanchashke, im achi tok.

19. Yemohmi tuk q Kiteon, micha hatak tahlepa achufa apihet aya tuk vt ninak atoni iklena isht ia vmmona ho banah vhli ho ona tok; mihma himona atoni hilechit tahli tok: reihma isht puza olachi mvt, ishtochi ibbak fohka tuk vt koli tok.

20. Mich aapehlichii tuchina tuk ash osh isht puza ya olachashke mvt, ishtochi ya koli, micha ibbak vlfvbek imma ya pela isht ieshi mvt, ibbak isht impak imma yano isht puza olacha chij kvt isht ieshi tok: micha okla treshka paya mvt, Chihowa, micha Kiteon i brshpo falaia yoke, ahanehi tok.

21. Mihma hatak moma kvt a hikia ho vlpesa kvt hikivt binah ha apakfeyupa tok; mihma teshka chipota laua yet yihleput yaiya mvt, maleli tok.

22. Mihma tahlepa tuchina kash osh isht puſa okuhanchi tok; mihma Chihowa hut teshka chipota laua ya hatak puta i bvshpo falaia ilap biča isht it i sunalichi tok; mihma teshka chipota laua yet yihleput Selelall imma Belh-shittah ha, micha Tabballh Abel-meholah vhli ka ona tok.

23. Mihma Israel hatak vhleha hut Naftali, micha Asha, micha Manasseh moma aiena ka akohchut itihoyo itvnaha cha, Mitianait vhleha ha iakaiyat hlioli tok.

24. Mihma Kiteon vt amumpa shali ya Eſlaim nunih moma ka tiklelit, Akowet hesh minti cha, oka Belh-balab, micha Chatan ont ai vhli ka tikba hesh ai ishashke, ahanchi tok. Mihma Elbaum hatak moma kvt iti hoyot itvnaha cha, oka Belh-balab, micha Chatan ont ai vhli ka ishi tok.

25. Mihmvt Mitianait tvshka pehliche tuklo Oleb, micha Seeb a ishi tok: micha Oleb a Oleb teli onochit vbi cha, Seeb a paki a hollokchi Seeb in talaia ka ai vbi tok; micha Mitian a hlioli tok, mihmvt Oleb, micha Seeb noshkobo ha ishit Chatan mish tvnnvp Kiteon a isht im c a tok oke.

CHAPTA VIII.

YUMOHMI ma Eſlaim hatak vhleha hut, Nanta katiohmi ho ish pi yakohmichi tuk oh cho? Mitianait vhleha ha itibit ish ia mvt, chik pi hoyo kvt, achi tok; mihmvt okla itachowvt i kvello tok.

2. Mihma, Uno kaniohmi li tuk vt chishno ya nanta isht ahoba cho? Eſlaim paki vlbvlli ak osh achukma kvt Abiese vt paki vmo ka i shahli keyu?

3. Chitokaka yet Mitian tvshka pehliche Oleb, micha Seeb a hvch ibbak fohki tuk oke: yohmi ka nanta hak o nana hvsh yvmihchi tuk o chohmi ho yvmihchi la hinla tuk o? im achi tok. Yumohmit yvmma achi ma, anukhobel a tuk vt i yokopa tok.

4. Mihma Kiteon vt Chatan a ona tok; mihmvt yumm, micha hatak tahlepa tuchina apihvt aya kash aienvt hoyvblia, blioli moyuma hosh blopulli tok.

5. Mihma Sukkolh hatak vhleha hg, Okla si akaiya ka peska lumbo kanohmi ka hesh imashke, hvchim asilhah lishke: hoyvblia hoka, micha Mitian miko Sebah, micha Salmonna ita tuklo ka blioli li hoke, im achi tok.

6. Mihma Sukkolh okla pehlichi vhleha hvt, Sebah, micha Salmonna ibbak vt chibbak u foyuka tuk o, chin tvshka chipota ya peska il ipeta hinla cho? achi tok.

7. Mihma Kiteon vt, Yvmohmi ka Chihowa yvt Sebah, micha Salmonna ya svbbak fohkikma, yakni haiaka kvti, micha onush isht nihechi nien a ho hvchi nipi ya ishit hlilli-chi la chi hoke, achi tok.

8. Micha yemma vttvt iwt Penuel a ona mut, yummak inli ho i miha tok: mihma Penuel hatak vhleha hvt afalamichit anumpuli ket, Sukkolh hatak vhleha hvt afalamichit anumpuli tuk mak o chohmi tok.

9. Mihma Penuel hatak vhleha hak kia im anumpulit, Si achukmakvt falamvt vla likmvt, holightha chaha ilvppa kinvffli la chi hoke, achi tok.

10. Mihma Sebah, micha Salmonna itatuklo kv, micha in tvshka chipota, hatuk tahlepa sipokni auah tahlapi foka hosh hvshi akochaka in chipota tvshka chipota laua yatuk a hlakofi tuk vt moma mak o aienet Kalko ak o aiasha tok; hatak brshpo falaia ieshi vt tahlepa sipokni tahlepa achvfa cha, pokoli tuklo hosh akvma tuk oka.

11. Mihma Kiteon vt Nobah, micha Chokbehah hvshi akochaka imma vltipo aiasha hina ia hosh tvshka chipota laua ya ont issot kanchi tok; tvshka chipota laua yvt ik nuktahlo hatuk cka.

12. Mihma Sebah, micha Salmonna vt tihlaiya ma, blioli tok; micha Mitian miko tuklo Sebah, micha Salmonna yash ishi cha, tvshka chipota laua ya komuntrchit yuhli tok.

13. Mihma Choash ushi Kiteon vt hvshi vt ik kohcho kisha ho tvnvyp aya tuk vt falama tok,

14. Micha Sukkolh hatak vhleha he ai achvfa hatak hi-

mita yo hokli cha, i ponaklo tok: mihma Sukkoh pehlichi vhleha, micha hatak asvnonchi vhleha aienā yemmet pokoli untuklo cha, untuklo ho holissochit anoli tok.

15. Mihma Sukkoh hatak vhleha ha im ona cha, Yakeh! Sebah, micha Salmunna yemma isht hush yopulr, Sebah, micha Salmunna ibbak vt chibbak a fo ka tuk o, hatak chi apenr aya hoyvbl ka preska il ipeta hinla cho? ishit hrs si ahanchi tuk mak oke, achi tok.

16. Michā tūmaha holihta hatak im asvnonchi vhleha yash ishi cha, yakni haiaka krti, micha onush isht nihechi aienā ho Sukkoh hatak vhleha ha nan isht im abuchi tok.

17. Mihmvt Penuel holihta chaha ya kinffi cha, tūmaha holihta yash hatak vhleha ha vbi tok.

18. Yvmohmi mvt Sebah, micha Salmunna itatuklo ka, Tabo hrs ai vbi kvt hatak katiohmi hatok o? im achi ma, afalamichit anumpuli mvt, Chi kaniohmi ka, ymmak kia yohmi tok: miko yo ushi vhleha nana chohmi bieka tok.

19. Mihma Kiteon vt, Itibapishi li vhleha ha tok, hrski ushi vhleha ha tok oke: Chihowa yut okchaya pulla ka apowr ish okchalinchi tuk okma, hrchibe la he tuk keyu hoke, achi tok.

20. Mihmvt ushi vttahpi fehna Chehle ya, Wakaya cha, vbi, im achi tok. Yohmi kia hatak himita vt bshpo falaia ya shufit ik esho tok: vlla fehna moma hatuk osh nukshopa hokvt.

21. Yohmi ma Sebah, micha Salmunna vt, Chishno vt ish wakaya cha, ish pi ontolashke; hatak ak osh kaniohmikma, imi hlampko hvt yvmohimi chatuk oka, achi tok. Mihma Kiteon vt wakaya cha, Sebah, micha Salmunna ya vbi mvt, nan isht il akshema i kamel inuchi tuk a im ai ishi tok.

22. Yohmi ma Islael hatak vhleha hvt Kiteon a, Ish pi pehlichashke, chishno, micha chiso, micha chiso ha iso ak kia aienā kvt: chishno ak osh Mitian ibbak a ish pi hlakochi tuk okvt; im achi tok.

23. Mihma Kiteon vt, Hvchi pehlichi la he keyu, svso hak kia hvchi pehlicha he keyu: Chihowa ak osh hvchi pehlicha bi obo iss achi tok.

24. Mihma Kiteon vt, Nana asilhha achvfa ho hvchim ahni lishke, yummvt hatak hresh puta kvt na wehpoa haksobish takali immi aiyukali kvt hes sv mashke, im achi tok. (Ishmaelait vhleha atuk okvt, teli holisso lakna haksobish takali et im asha tok oke.)

25. Mihma afalamichit anumpuli mvt, Aiokpanechit e bohplashke, im achi tok. Mihmvt nafohka patali cha, hatak puta kvt na wehpoa haksobish takali immi aiyukali kvt pit fohki tok.

26. Mihma teli holisso lakna haksobish takali asilhha tuk weki kvt teli holisso lakna shekel tahlepa sipokni achvfa cha, tahlepa untuklo tok; nan isht il akshema puta, micha ikunla inuchi, micha nafohka hummaiyi Mitian miko vle beha tuk, micha itatakyli kamel vt inuchi tuk puta kvt aiena tok.

27. Mihma Kiteon vt efot a ai ikbi cha, in tumaha holihta, yummvt Oflah yak o bohli tok: mihma Israel moma kvt iwt hauit iakaiya tok: yummvt Kiteon, micha in chuka achvfa isht ai ibetvbl tok.

28. Yakohmi hosh Mitian vt Israel im vlla vhleha itikba ya i nutaka cha, i himmakma noshkobo ha ik akachakalecho tok. Mihma Kiteon i nitak afemmi pokoli ushta ka yakni vt achukmvt talaia tok.

29. Mihma Chelub-baal Choash ushi vt iwt ilap in chuka akinli ho ont ahanta tok.

30. Mihma Kiteon vt ilap nipi tobachi vt ushi nakni pokoli untuklo tok, tekchi vt in laua tok okvt.

31. Mihma im itaiena yvt Shechem a anta tuk osh, ymmak kia vlla nakni yo im eshi na, hohchifo ka Abimilech hochifo tok.

32. Mihma Choash ushi Kiteon vt sipokni achukma hosh illi cha, iki Choash im ahollopi yvt Oflah Abieslait vhleha yakni ahikia ka a hollopi tok.

33. Atuk o yakohmi tok, Kiteon vt illi mak inli ho, Israel im vlla vhleha hvt anonti falamet hauit ia cha, Baalim a iakaiya cha, Baal-belilh naholbvt toba ya aiokpvchi tok.

34. Micha Israel im vlla vhleha hvt Chihowa in Chito-

kaka yummak osh in tnvvp vt apakfoypa tuk ibbak **g** ahla-kofichit kohonchi tuk **g** ik ithaiyano tok.

35. Micha Chelub-baal, yummvt Kiteon in chuka achvfa **ya**, yummvt Islael **g** i kana tuk **g** chiyuhmit okla i kana tok keyu hoke.

CHAPTER IX.

YUMOHHI ma Abimilech Chelub-baal ushi vt Shechem onvt, ishki itibapishi vhleha **ha** im ona cha, itim anumpulit, micha ishki **ya** iki in chuka achvfa moma ka itim anumpulit yak ahanchi tok.

2. Shechem hatak moma ka im anumpulit hvsh haklo-chashke, hvchim asillhha lishke, Chelub-baal ushi vhleha pokoli untukklo kak osh hvchi pehlich ikt hvchim vlpiesak-má, ak cho? achvfa hosh hvchi pehlich kak oh cho? hvsh im achashke, micha vno chi soni, micha chi nipi ak inli sia ka, hvsh ithaiyamshike, achi tok.

3. Mihma ishki itibapishi vhleha hvt anumpa ilvppa puta ka Shechem hatak moma ka isht im anumpuli tok: mihma chukvsh vt Abimilech **g** iakaiya kak **o** nukfoyska tok: Piti-bapishi hoka, achi hatuk osh.

4. Micha tvli hvt tushahli pokoli untukklo **ho** Baal-belilh in chuka **ya** a kohchit okla ima na yummak **o** Abimilech vt hatak makali, micha hatak ilefenvehi **ya** ishit tohno na iakai-ya tok.

5. Micha iki in chuka Oflah talaia ka ona cha, itibapishi vhleha Chelub-baal **g** ushi vhleha hatak pokoli untukklo **ho** tvli achvfa **ho** onochit vbi tok: yohmi kia Chohlam Chelub-baal ushi ishtaiyopi vto hlakosi, luma hatuk osh.

6. Mihma Shechem hatak moma kvt iti hoyot itvnaha, micha Millo in chuka moma aien a kvt iet, holhta Shechem talaia baiyi **ya** biliya kak **o** Abimilech **g** miko ai ikbi tok.

7. Atuk **o** Chohlam **g** im anoli ma, iet Kelisim nunih paknaka ont hikia cha, chitolit pahayut, Hvs **sa** haponak-lashke, Shechem hatak vhleha hvchia ma! ymohmi **ho** Chitokaka vyt hvchi haponaklashke.

8. Pehlichä chj ka iti puta kvt himonna ma nan ahvmmiit miko ikba chj hosh kohchvt ia tok: micha Alif vpi ya, Ish pi mikashke, im achi tok.

9. Yohmi kia Alif vpi vt, Sa nia yummak o Chitokaka, micha hatak aienä ka ishit holitobliche chatuk a issa lish, iwt iti puta kak o pehliechit o wakayet hikia la hinla cho? im achi tok.

10. Mihma iti puta kvt fik vpi ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

11. Yohmi kia fik vpi vt, Sa champuli tuk, micha vni ahukma ho vni li tuk vt kanchi lish, iti puta kak o pehliechit o wakayet hikia la pinla cho? im achi tok.

12. Yvmohmi ma iti puta kvt paki vpi ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

13. Mihma paki vpi vt, Um oka paki ya yummec Chitokaka, micha hatak a chukvsh yukpali chatuk a issa lish, iwt iti puta kak o pehliechit o wakayet hikia la hinla cho? im achi tok.

14. Yvmohmi ma iti puta kvt shumo ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

15. Mihma shumo vt iti puta ka, Ahli mak osh huchi pehlichä miko hcs sakbi hokmvt, vlt a hoshontika nutaka ya hush atukkashke: keyukma luak vt shumo ya akohcha cha, Lebanon chuahla ya hukmit tahlashke.

16. Yvmohmi ka himak a Abimilech a miko hush ikbi kvt, chukesh ai ghli apissanli tuk okma, micha Chelub-baal, micha in chuka achvfa ya ai vlhpiesa, micha ibbak asitvbi tuk vlhpesa kak o hush i yvmohmi tuk okma,

17. (Aki vt huchim itibit, im ilhfiopak a ishkunaprechi fehnvt, Mitian ibbak a ahlakofichit huchi kohchichi tok.

18. Yvmohmi tok a himak nitak a aki in chuka achvfa ya i sanalit hush wakaya cha, ushi vhleha hatak pokoli untuklo ho tlvi achvfa onochit hush bi cha, in tishu ohoyo ushi Abimilech a huch itibapishi hoka, Shechem hatak vhleha ha i miko hush ikkishke.)

19. Yvmohmi ka chukvsh ai ghli hosh himak nitak a Chelub-baal, micha in chuka achvfa ya hush i yvmohmi kvt

ghlikmvt, yohnikmvt Abimilech a hush u yulkpakma, Abimilech vt breshi u yulkpashke.

20. Amba keynkma, Inak vt Abimilech a akohcha hosh Shechem batak vhleha, micha Millo in chuka ya hukmit tallashke; micha Inak vt Shechem batak vhleha, micha Millo in cheka ya akohcha hosh Abimilech a hukmit tallashke, im achi tok.

21. Mihmvt Chohlam vt malelit kynirt, Bee ak o ona chu, itibapishi Abimilech a j nukshopn kak osh yemmak o vta tok.

22. Abimilech vt Ishbel a j miko tok afummi tuchina ma.

23. Yobni ma Chitoleka yot shilombish okpulo yu Abimilech, micha Shechem batak vhleha ha intantaka ya pila tok; mihma Shechem batak vhleha hvt ai vlpiesa keyu ho Abimilech a i ymohimi tok.

24. Yumohimi ho Chelub-baal ushi pokoli untuklo ka ilbeshali tok vt micha im issish vt itibapishi Abimilech yummak osh rbi tok a, micha Shechem batak vhleha, yummvt itibapishi vhleha rbi ka apelvchi tok aienka ant onvtoysa chj hatok.

25. Mihma Shechem batak vhleha hvt im aiehehi batak a nevni pakraka ushachii na yummua pilla ka kena hosh ayaknn, momra okla wehpuli tok; atuk o Abimilech vt im unnoa tok.

26. Mihma Kaal Ebet ushi vt mintit itibapishi vhleha itapilot Shechem a ona tok; mihma Shechem batak vhleha hvt anukchieto tok.

27. Atuk osh kohehet osapa ona cha, paki ya vmot tahli mvt, ahvhlichei cha, chepulit nayukpvt niasha tok; mihamet j nahlbvt toba im aboba chukowna cha, impvt, man ishkot niasha mrt, Abimilech a kalakshichit mibachi tok.

28. Mihma Kaal Ebet ushi vt, Abimilech vt kuta ho? micha Shechem vt kuta batuk o il im antia hinla ho? Chelub-baal ushi keyu? Sebul ak osh im unumpeshi keyu ho? Hamo batak vhleha Shechem jki nk o hvsh im antiashke: nanta katiohmi ho yummua il im antia hinla cho?

29. Micha okla ihypa sabbak a j nutakvchi tuk okbano,

yohmikma Abimilech **g** kynvlichia hina, achi tok: mih-mvt Abimilech **g**, Chin tvshka chipota ya ish lauchi cha, ish kohchashke, im nehi tok.

30. Atuk **g** Sebul tumaha holista pehliche vt, Kaal Ebet ushi im anumpa ha haklo met, im ai **i** nukkilli vt libbi tok.

31. Mihmvt Abimilech **g** anumpa shali vhleha ha lumvt **i** pilvt, Yakeh! Kaal Ebet ushi vt, micha itibapishi nien a kvt Shechem **g** vshashke; micha yakeh! chj sanalit tumaha holista ya ai yimilichishke.

32. Yohmi ka inta! nimk **g** wakayn cha, chishno, micha okla chi apehvt aiasha nien a kvt, micha osapa yak **g** hush im aiechashke.

33. Atukma yakohma chj hoke, onnahinli hushi kocheha mak inli ho onnahinli sehma ho wakayvt, tumaha holista ya nkanellit ish sihamashke, micha yakeh! ymmma, micha okla apehvt aiasha kvt kohchvt chitibikma, kaniohmi na ish pisakmvt, napa ho kaniohmi chi bennakmvt, ish yemohmashke, achi tok.

34. Mihma Abimilech vt, micha okla apehvt aya tuk aien-a kvt ninak **g** wakaya, aya ushta hosh Shechem **g** im aiechit aiasha tok.

35. Mihma Ebet ushi Kaal vt kohchvt tumaha holista a chukowa holista okhissa ya hikia tok: mihma Abimilech, micha okla apehvt aya tuk moma kvt im aiechit aiasha tuk vt wakaya tok.

36. Mihma okla ha Kaal vt pisa met, Sebul **g**, Yakeh! okla het mnih ha akowvt mintishke, im achi tok. Mihma Sebul vt, Nenih het hoshontika kak osh hatak ahoba ho ish pisa hoke, im nehi tok.

37. Mihma anonti Kaal vt anumpulit, PisA, okla het burcha **i** shahli ha minti ma, aya inla kvt baiyi Meonenum pilla ho mintishke, achi tok.

38. Yemohmi ma Sebul vt, Chitih isbt anumpulit, Abimilech ak osh keta hatuk **g** il im antia hinla cho? ish ahan-chi tuk myto? okla ilvppak **g** ish shitlema tuk mak keyu? inta! himak **g** ish kocheha cha, ish itibashke, im achi tok.

39. Mihma Kaal vt Shechem hatak vhleha ha itikba ia cha, Abimilech **g** itibi tok.

40. Mihma Abimilech vt hlioli na i maleli ma; laua kvt akakohvt, micha nvhlvt mahayvt holihta okhissa a chukowa ya ona tok.

41. Mil na Abimilech vt Alumah yak o vitta tok: mihma Sebul vt Kaal, michu itibapishi vhleha ha kohchichi na Shechem a vitta he keyu tok.

42. Atuk o yakohmi tok, onna ma okla hvt kohchut osapa ona tok: mihma Abimilech a im anoli tok.

43. Mihma okla ishit apehlich tuchina ho ita kvshkoli mvt, im aiechhit hoyot osapa ya aiasha ma, yakeh! okla hvt tvmaha holihta ya kohcha tuk o pisa tok: mihma wakayvt itibi cha, issot kanchi tok.

44. Mihma Abimilech, micha aya achvfa apeha tuk vt yihlepvt tikba ivt, tvmaha holihta okhissa achukowa ya hieli tok: mihma aya tuklo kvt okla moma osapa aiasha ka o yihlepa cha, vbit tahli tok.

45. Mihma Abimilech vt tvmaha holihta ya itibi na nitak yvmmvt shohbi tok: micha tvmaha holihta ya ishi cha, okla aiasha ka vbit tahli mvt, tvmaha holihta ya tivblit tahli cha, hvpi o simmit tahli tok.

46. Mihma Shechem chuka chaha ai atoni hatak aiasha tuk vt ycmma haklo mvt, naholvt toba Belilh in chuka holihta chaha nahalupa aiasha ya okla chukowa tok.

47. Mihma Shechem chuka chaha ai atoni hatak moma kvt iti hoyot itvnahvt aiasha ka, Abimilech a im anoli tok.

48. Mihma Abimilech vt ivt nvnih Salmon a oiyvt, ilap, micha okla apehvt aya tuk moma kvt ona tok; mikma Abimilech vt iskifa ishi cha, iti naksish chanlit tivblit ishi cha, tahehi onochi mvt, okla apehvt aya tuk a, Nana kaniohmi li ka hvs sa pisa kvt, tushpvt nana kaniohmi li ka hush yv-mihehashke, im achi tok.

49. Mihma okla moma kvt iti naksish tivbli ak inli bieka cha, Abimilech a iakaiya mvt, holihta chaha nahalupa aiasha ya ai itvnahli cha, holihta chaha nahalupa aiasha ya luak on tikelichi tok: yohmi na Shechem chuka chaha ai atoni hatak aiasha tuk moma kvt yvmmak kia hatak, micha ohoyo tahlepa sipokni achvfa foka hosh illit taha tok.

50. Yvmohmi ma Abimilech vt Hlebes g ona cha, Hlebes g abinachit itibi cha, ishi tok.

51. Yohmi kia tmaha holinta ya chuka chaha ai atoni kvollo hosh talaia tuk o yummak o hatak, micha ohoyo moma, micha tmaha holinta aiasha tuk moma kvt yihlept chukowa cha, il on okhishta mvt, chuka chaha ai atoni paknaka ya ona tok.

52. Mihma Abimilech vt chuka chaha ai atoni ya ona cha, itibi mvt, luak ishit hukma chij hosh chuka chaha ai atoni okhissa ya bilika ona tok.

53. Mihma ohoyo achufa hosh tanchi afotoha trli tushafa yo Abimilech noshkobo ha ishit kahlaha chij hosh et pila tok.

54. Yohmi ma tushpa hosh in tishu hatak himita i nahalupa sholi ya i howrt, Chij bushpo falaia ya ish shufi cha, is svashke, yohmi na hatak vt, Ohoyo hosh vbi tuk ik si acho kashke, im achi tok. Mihma hatak himita ash osh ishit bahlit hlopullichi na illi tok.

55. Yvmohmi ma Isael hatak vhleha hrt Abimilech vt illi na pisa mvt, iet airtta aiyukali ona tok.

56. Yakohmi hosh Chitokaka yvt Abimilech nan ashvabit iki ya nana kaniohmichit itibapishi pokoli untuklo vbi tok g onochi tok.

57. Micha Shechem hatak vhleha nana ik achukmo yvmoohmi tuk puta ka Chitokaka yvt ilap noshkobo hak o onochi tok: mihma Chelub-baal ushi Chohlam vt nana ik achukmo ka he anumpa anumpuli tok mak osh onvtola hatok.

CHAPTA X.

YVMOHMI ma Abimilech g iakaiyrt Isael g apela eni kvt Toto ushi, Puah ushi yosh Tola Issaka hatak osh hikia tok: micha Shami Eflaim nnih ak o vta tok.

2. Micha Isael g afvmmi pokoli tuklo akucha tuchina ho nana im apesa mvt, illi cha, Shami yak o a hollopi tok.

3. Mihma iakaiya kvt Chai Kileat hatak osh hikia cha, Isael g afvmmi pokoli tuklo akucha tuklo ho nana im apesa tok.

4. Mihma yummvet ushi vt pokoli tuchina hosh issuba haksobish falacia ushi vt i pokoli tuchina om binohli; micha temaha holhta yet pokoli tuchina himak nitak a Hafolh Chai hohchifo hosh Kileat yakni talaia ymmak osh im aiasha tok.

5. Mihma Chai vt illi cha, Kamon ak o a hollopi tok.

6. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvmohmit Baalim, micha Ashtaloh, micha Silia i naholbet toba puta, micha Siton i naholbet toba puta, micha Moab i naholbet toba puta, micha Ammon in chipota i naholbet toba puta, micha Filistin vhleha i naholbet toba puta aieno kak o aiokpvchi cha, Chihowa ya issa cha, ik im antio tok.

7. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt libbit Islael a i sinali cha, kanchit Filistin okla ibbak a fohki mvt, Ammon in chipota aieno ka ibbak a fohki tok.

8. Mihma afvmmi yemma Islael im vlla vhleha ha afvmmi auah untuchina ho apistikelit ilbushali tok, Islael im vlla vhleha moma Chatan mish tennvp Amolait vhleha i yakni Kileat aiasha kak atok.

9. Micha Ammon in chipota hvt Chatan a vbanublit Chutah, micha Benehamin, micha Eflaim in chuka achvfa ya itibi tok: yvmohmi ho Islael vt ilbusha fehna tok.

10. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i pahayvt, Pin Chitokaka ya il issa cha, Baalim a il aiokpvchi kak osh pi yosuhumba tuk oke, achi tok.

11. Mihma Chihowa yrt Islael im vlla vhleha ha, Uno ak osh Echip okla, micha Amolait vhleha, micha Ammon in chipota, micha Filistin vhleha aieno ka a hvchi hlakofichi li tok keyu?

12. Sitonian vhleha ak kia, micha Amalekait vhleha, micha Maonait vhleha aieno kvt hvch ilbushali tok; mihma hvs sa pahaya ma, ibbak a ai i mokofit hvchi hlakofichi li tok oke.

13. Yohmi kia hvs sa kanchi cha, okla inla i naholbet toba puta ka hvch aiokpahanchi tuk oke: yvmohmi ka himakma hvchi hlakofichi la he keyu hoke.

14. Oh ia cha, naholbvt toba vhleha hvsh ahni tuk ak osh hesh i pahayashke.

15. Mihma Israel im vlla vhleha hvt Chihowa ya, Pi yoshuhumba tuk oke: nana ho vlpesa ish ahnikmvt, ish pi yemiheshashke; peh himak nitak a ish pi hlakosichashke, e chim asilhheshke, im achi tok.

16. Mihmvt okla inla i naholbvt toba puta kvt im ai itintakla aiasha ka kanchi cha, Chihowa yak o im antia tok: mihma Israel et ilbesha kak o imi shilombish vt nukhaklo tok.

17. Mihma Ammon in chipota vhleha hvt itvnahvt, Kileat ak o abinachi tok. Mihma Israel im vlla vhleha hvt itihoyot itvnaha cha, Mispeh yak o abinachi tok.

18. Mihma Kileat okla, micha pehlichi vhleha aieno kvt, Hatak kuta hosh Ammon in chipota ha itibit ishit wakaya chj cho? kuna hosh yohmikmvt, Kileat okla moma ka i noshkoboka ya chj hoke, im achi tok.

CHAPTA XI.

YOHMI ma Chefhlah Kileat hatak hlampko chilita nuk-
wia iksho hesh ohoyo haui ushi atok; mihma Kileat
vt Chefhlah ya tobachi tok.

2. Mihma Kileat tekchi vt ushi vhleha im eshi tok; atuk osh tekchi ushi vhleha hvt hofantit taha mvt, Chefhlah ya kocha pit tobli cha, Piki in chuka achvfa ya ish ahalaia he keyu, ohoyo inla ushi chia hokut, im achi tok.

3. Yemohmi ma Chefhlah vt itibapishi vhleha ha i maleli cha, Tob yakni ak o ont ai vta tok: mihma hatak makali puta kvt Chefhlah ya im itvnaha cha, awant kohchvt ia tok.

4. Atuk o nitak inla ma yakohmi tok, Ammon in chipota hvt Israel a in tanampi tok.

5. Atuk ash o Ammon in chipota hvt Israel a in tanampi ma, Kileat hatak asvnonchi vhleha hvt Chefhlah ya Tob yakni ya ont ai isht vla chj hosh ia tok:

6. Micha Chefhlah ya, Ish minti cha, pi kwpitvi ish toba na Ammon in chipota ha il itibashke, im achi tok.

7. Mihma Chefhlah vt hatak asvnonchi vhleha hash, Hvs sa nukkilli cha, aki in chuka ya kocha pit hvs san tobli tok keyu? micha nanta katiohmi ho hvch ilbusha mvt himak a hvs svn vla cho? im achi tok.

8. Yvmohmi ma Kileat hatak asvnonchi vhleha hash osh Chefhlah ya, Yvmohmi kak o pi awant ish ia cha, Ammon in chipota ha ish itibi cha, pi noshkoboka tobvt Kileat okla moma ish i shah! chi ho, himak a anonti filemt e chi pi hisvshke, im achi tok.

9. Mihma Chefhlah vt Kileat hatak asvnonchi vhleha hash, Ammon in chipota ha itibi la chi ka an chuka hvs svsh ona tuk o, Chihowa hvt yvmmma vma hokma, hvchi noshkoboka sia ha chi cho? im achi tok.

10. Mihma Kileat hatak asvnonchi vhleha hash ot, Chihowa ak osh pim atokolashke, chim anumpa ha ke yvmohmokma, im achi tok.

11. Mihma Chefhlah vt Kileat hatak asvnonchi vhleha awant ia ma, okla hvt i noshkoboka, micha kvpitni ikbi tok: mihma Chefhlah vt Mispeh ya ilap im anumpa moma Chihowa itikba ya ai anumpuli tok.

12. Mihma Chefhlah vt Ammon in chipota i miko ya anumpa shali vhleha i pila mvt, Nanta isht hvs si ahalaia hosh a yakni satibit ish la cho? achi tok.

13. Mihma Ammon in chipota i miko vt Chefhlah im anumpa shali vhleha ha afalamichit, Isael vt Echip a kohchvt aya kvt, a yakni ya vma ai ishi tok, Anon a vttvt iwt Chabbok, micha Chatan ona ai vhli ka yvmohmi tok: yvmoohmi ka himak a it i kanvt yakni yvmmma puta ka anonti hvsh falummichashke, im achi tok.

14. Mihma Chefhlah vt anonti anumpa shali vhleha ha Ammon in chipota i miko ya i pila tok.

15. Micha, Ilvppak o Chefhlah vt achishke, Isael vt Moab a yakni im ishi tok keyu, Ammon in chipota ha yakni ak kia im ishi tok keyu hoke.

16. Amba Isael vt Echip a kohchvt yakni haiaka nc wut aya mvt, Okhvta hvmmma hlopullit Katesh a vla tok.

17. Yohmi mvt Isael vt Etom i miko ya anumpa shali

vhleha ha i pila mvt, Chi yakni ya hlopulli lashke, chim asilhha lishke, achi tok: yohmi kia Etom i miko vt i haponakla he keyu tok. Micha Moab i miko ma yummak inli chohmi ho i pila tok; yohmi kia vhlpesa ahna he keyu tok. Mihma Israel vt Katesh ak o aiasha tok.

18. Yvmohmi mvt yakni haiaka hlopullit vt Etom yakni, micha Moab yakni aienka apaksopa cha, Moab i hvshi a kochaka imma yo minti hosh Anon mish tvnnvp a abinachi tok; yohmi kvt Moab ai vhli fullota ka ont chukowa tok keyu: Anon yummak okvt Moab yakni ai vhli atuk oka.

19. Mihma Israel vt Sihon Amolait okla i miko, yvmmvt Heshbon i miko anumpa shali vhleha ha i pila tok; micha Israel vt, Chi yakni ya nlopullit pi yakni ya il onashke, e chim asilhhushke, im achi tok.

20. Yohmi kia Sihon vt Israel a ik i yimmo hosh i yakni ya ik hlopulli, ik ahno tok: amba Sihon vt im okla moma ka hoyot itvnahli cha, Chahas a abinachi cha, Israel a itibi tok.

21. Mihma Israel Chihowa in Chitokaka yvt, Sihon, micha im okla moyuma ka Israel ibbak a fohki na okla issot kanchi tok: yohmi ho Israel vt yakni yvmma okla Amolait vhleha i yakni moma ka ishit a binili tok.

22. Micha Amolait vhleha i yakni Anon vttvt ia kvt Chabbok ont ai vhli, micha yakni haiaka vttvt ia kvt Chatan ont ai vhli aienka okla ishit abinili tok.

23. Yvmohmi ka himak a Israel Chihowa in Chitokaka ak osh Amolait vhleha yakni ya im ishit im okla Israel a i kanvllichi tok a, chishno vt ish isha he vhlpesa cho?

24. Chi naholvt toba Chemosh vt chima tuk ak o ish iesha he vhlpesa keyu? Yvmohmi ka kvna ho Chihowa pin Chitokaka yvt pi tikba a tihelet kocha wehlikma yummak oka il iesha chi hoke.

25, 26. Yohmi ka himak a chishno vt Sippo ushi Balak Moab i miko ya i shahli nanta chia hoh cho? Israel vt Heshbon, micha in tvmahushi puta, micha Aloe, micha in tvmahushi puta, micha tvmaha holihta moma, yvmmvt Anon afullota ka talohvt aya ka afvmmi tahlepa tuchina ho aiasha

ka, Balak vt himonna kia Islael g itibit, keyukmvt himonna kia in tanampi tok o? yvmohmi ka nanta katiohmi ho yvma ititakla ka falvmminehit hrc hik esho chatuk oh cho?

27. Yvmohmi hoka ehi sai yoshuba tuk keyu hoke, amba is san tanampi kvt chishno ak osh ai vlpiesa keyu ka is si yvmihchi hoke: Chihowa Nanapesa yak osh himak nitak g Islael im vlla vhleha, micha Ammon in chipota vhleha aien a ka iluppa fehna ka nan im apesa yashke, im achi tok.

28. Yohmi kia Ammon in chipota i miko vt Chefhlah vt anumpa i pila tuk g i haponakla he keyu tok.

29. Yvmohmi ma Chihowa imi Shilombish vt Chefhlah ya onvtola na Kileat, micha Manasseh ya hlopullit, micha Mispeh Kileat a talaia ya hlopulli cha, Mispeh Kileat a talaia ya vttut ia mvt, hlopullit Ammon in chipota ha im ona tok.

30. Mihma Chefhlah vt ilap im anukfila hosh Chihowa nan im issa he almit anumpa il onochit, Ammon in chipota ha subek g fohkit is svma kvt qhlikma,

31. Yvmohmikma yakohma he, Ammon in chipota i yakni ya si achukm^{aq}vet falamat vla likmvt, nana hosh an chuka okhissa ya kohchvt si afama ehi hosh mintikmvt, Chihowa immi pulla chi hoke, mikma Chihowa ya im issut hukmit isht aiokpvchi la hi oke, achi tok.

32. Yvmohmi hosh Chefhlah vt Ammon in chipota ha itiba chi hosh hlopullit im ona tok: mihma Chihowa yet ibbak g fohki tok.

33. Mihmvt issot kanchi kvt Aloe ya vttut isht ia kvt Minnilh ish ona ka ont vhllichit, tvmaha holhta pokoli tuklo ho issot kanchi hosh pakⁱ ahollokchi yakni patali ya ont vhlichi na illi kvt laua fehna tok. Yakohmi hosh Ammon in chipota hut Islael im vlla vhleha ha i nutaka tok.

34. Mihma Chefhlah vt in chuka Mispeh ya a talaia ka ona tok; mihma yakeh! ushetik vt timblel ieshit, hihijhvt kohchvt afama chi hosh minti tok; yummvt im vlla yummak bieka hatok; inla yet ushi, peh ushetik nana kia iksho tok.

35. Atuk o yakohmi tok, pisa mvt, im anchⁱ ya ita hlilvffi cha, Ikikkeh! svso tek ma! akanlosi is svshkⁱ onvshke, sa

nukhaklochi ya ish ibai achvfa hoke : svtih ha wakummit Chihowa ya im anumpuli li tuk osh, falama la he keyu kvt, achi tok.

36. Mihma, Aki ma ! chitech wakummit Chihowa ish anumpuli tuk okmvt, nana hosh chitih ha a kohcha tuk mvt is si yemihhashke ; Chihowa yvt chin tnvپ Ammon in chipota pulla ka chim il aiokha tuk oka, im achi tok.

37. Mihmvt iki ya, Ilvppak osh a yemohmashke : Hveshi tuklo ho ik anta is svn a:nashke ; yohmi ho nnih chaha oiyvt, micha akowvt itafullokahanchit hatak ak halelo kvt isht ile yayvt aya lashke, vno, micha ohoyo sa biка iti kana li aienan kvt, im achi tok.

38. Mihma, Iá, im achi tok. Mihmvt hveshi tuklo ho kanna pila tok : mihma ohoyo biка iti kana aienan kvt ia cha nnih chaha paknaka yak o hatak ik halelo kvt isht ile yayvt aya tok.

39. Atuk o yakohmi tok, hveshi tuklo kvt ont taha ma, salamvt iki ya im ona na yemmvт ilap im anukfila hosh Chihowa nan im issa he ahnit anumpa il onochi tuk mak osh yemihchi tok : mihina hatak a ik ithano tok.

40. Atuk o Israel a ai yemohmi vt, Israel ushetik vhleha hvt afvmmikma ivt, Kileatait Chefhlah ushetik a afvmmi achufakma nitak ushta ho ishit yahaya tok.

CHAPTA XII.

YEMOHMI ma Eslaim hatak vhleha hvt iti hoyot itenaha cha, falvmmi pilla ivt, Chefhlah ya, Nanta katiohmi ho Ammon in chipota ha itibit ia hosh hlpullit ish aya hokak osh, chi awant il ia chi ka chik pi hoyo tuk o ? chin chuka ya e chi a hukmicha chi hoke, im achi tok.

2. Mihma Chefhlah vt, Uno, micha vм okla hvt Ammon in chipota ha il itin tanampi felna, mihma hvch'i paya li ka, ibbak a a kohchit is sa hlakofichi tuk keyu hoke.

3. Mihma hvs sa hlakofichi keyu ho pisa li mvt, vм ilhsfopak a subbak fohkit ieshit, hlpullit Ammon in chipota ha

itibi li ma, Chihowa yvt svbbak g sohki tuk oke: yvmoohmi ka nanta katiohmi ho himak nitak g hvs svtiba chj hosh hvs svm vla cho? im achi tok.

4. Mihmet Chefhlah vt Kileat hatak moma ka hoyot itvnahli cha, Eflaim g itibi tok: mihma Kileat hatak vhleha hvt Eflaim g issot kanchi tok: Kileatait hvechia hvt Eflaim i filvmmiit tihlaya hvechia hosh Eflaimait vhleha, micha Manasait vhleha aienka itintakla hesh ai asha hoke, achi kak atok.

5. Mihma Kileatait vhleha hvt Chatan okhina akocha wiha Eflaimait vhleha itikba ai ishi tok: atuk o Eflaimait vhleha hvt yvmmet hlakofi tuk vt, Ak kohechá, achikma, Kileat hatak vhleha hash osh, Eflaimait chia hoh cho? im achi tok. Mihma, Keyú, achikma,

6. Yohmi hokma, Hlimak g Shibbolelh achi, im achi tok: mihma ai vlpiesa ka miha ke keyu hatuk osh Sibbolelh achi beka tok. Yohmikma ishi cha, Chatan okhina akocha taloha ka ai vbi beka tok. Mihma nitak yvmma Eflaim hatak vhleha hvt tablepa sipokni pokoli ushta akucha tuklo hosh illit akakoha tok.

7. Mihma Chefhlah vt afvmmi hannali ho Israel g nan im apesa tok: mihmt Chefhlah Kileatait vt illi cha, Kileat temaha holihta puta achusa ka a hollopi tok.

8. Mihma yvmmma iakaiya kvt Belh-lehem ai vta Ibsam vt Israel g nan im apesa tok.

9. Micha yvmmet ushi vt pokoli tuchina cha, ushetik vt pokoli tuchina tok: ushetik vhleha ha tmaha inla pila mvt, tmaha inla ohoyo pokoli tuchina o ushi vhleha ha ai i hoyo tok: micha afvmmi untuklo ho Israel g nan im apesa tok.

10. Yohmi ma Ibsam vt illi cha, Belh-lehem ak o a hollopi tok.

11. Mihma yvmmma iakaiya kvt Elon Sebulonait osh Israel g nan im apesa cha, afvmmi pokoli ho Israel g nan im apesa tok.

12. Mihmt Elon Sebulonait vt illi cha, Aichalon Sebulun i yakni talaia kak o a hollopi tok.

13. Mihma yemmina iakaiya ket, Hillel ushi Abton Pilahlonait osh Islael g nan im apesa tok.

14. Mihmet yemmet ushi vt pokoli ushta, micha ibaiyi hvt pokoli tuchina aiena hosh issuba haksobish falaia ushi pokoli untuklo ho on chieya tok atok: micha yemmet afvummi untuchina ho Islael g nan im apesa tok.

15. Mihmet Hillel ushi Abton Pilahlonait vt illi cha, Pilahlon Eslaim i yakni Amalekait vvnih hak g a hollopi tok.

CHAPTER XIII.

YUMOHMI ma Islael im vlla vhleha hvt anonti nana ik achukmo ka Chihowa itikba a ymohmi tok: mihma Chihowa yvt afvummi pokoli ushta ho Filistin okla ha ibbak sohki tok.

2. Mihma Tan ai in chuka achufa Solah hatak achufa hosh ahanta hosh hohchifo ket Manoah atok; mikma yemma tekchi vt vlla ik im iksho yatuk osh ik esho tok.

3. Mihma ohoyo hash Chihowa im enchil vt i haiaka cha, Yakeh! vlla ik im iksho chia yatuk osh chik eshoshke: yohmi kia vlla ish shali cha, vlla nakni yo ish esha chij hoke,

4. Yemohmi ka himak g ahah! ish ahni cha, oka paki, micha nan ishko kelvo nana kia chik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia chik po kashke, chim asilhha lishke.

5. Yakeh! vlla ish shali cha, vlla nakni yo ish esha chij hoka: mikma nutakhish ishit shafi nana kia noshkobo ha onvtoyula he keyu hoke: vlla yemmet im oshuto foja momma hosh Chitokaka i Nasalait ya chij hoke: micha Islael g Filistin okla ibbak g a hlakotichit isht ia chij hoke, im achi tok.

6. Yemohmi ma ohoyo hash osh i hatak g ont im anolit, Chitokaka a minti hosh hatak vt vm vla kt i nashuka yvt Chitokaka im enchil nashuka chiyuhmi, holitopa fehna tuk: yohmi kia a minti tuk g ak i ponaklo, hohchifo hak kia ik svn anolo tuk oke.

7. Yohmi kia, Yakeh! vlla ish shali cha, vlla nakni yø ish esha chj hoke; yohmi ka himak a oka paki, micha nan ishko kullo nana kia chik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia chik po kashke: vlla yummvt im oshvto foka moma hosh Chitokaka i Nasalait osh nyvt illa hi oke, vñ achi tuk oke, achi tok.

8. Yrmohmi ma Manoah vt Chihowa ya im asilhhvt, An Chitokaka ma! Chitokaka a minti hatak et ish pila tuk vt anonti pim vla cha, vlla vta chj ka e kaniohmicha chj ka pim abvhashke, achi tok.

9. Mihma Chitokaka yvt Manoah vt anumpuli ka i haponaklo tok; atuk q anonti ohoyo hash osh osapa binili ma, Chitokaka im enchel vt im ona tok: yohmi kia i hatak Manoah vto iksho tok.

10. Mihma ohoyo hash osh tÿshpvrt ivt malelit, i hatak a ont im anoli cha, Yakeh! hatak vt nitak inla kash vñ vla kash osh a haiakvshke, im achi tok.

11. Mihma Manoah vt wakaya mvt, tekchi ya awant ia cha, hatak ash im ona cha, Hatak chishno ak osh ohoyo ha im anumpuli tuk chia hoh cho? im achi ma, Mih sia hoke, achi tok.

12. Mihma Manoah vt, Yohmi ka himak a chim anumpa hvt ont ai ahlashke. Katiohmi hosh vlla nana il im apesa chj cho? micha nanta ho il i katiohmicha chj cho? achi tok.

13. Mihma Chihowa im enchel vt Manoah ya, Nana moma ohoyo ha im achi li tuk a ithaiyanashke.

14. Paki vpi nana atoba imma ka vpa he keyu, oka paki, micha nan ishko kullo nana kia ik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia ik po kashke: nana moma im apesa li tuk a ithaiyanashke, im achi tok.

15. Mihma Manoah vt Chihowa im enchel a, Chi atakkemmit issi kosoma ushi ya e chim atahli hayashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

16. Mihma Chihowa im enchel vt Manoah ya, Chik si atakkummi hoh kia, chi paska ya vpa la he keyu: yohmi ka nahukmit isht aiokpvchi ish im issa hokmvt, Chihowa hak

q isht ish aiokpreshashke, im achi tok. Chihowa im enchel oka, Manoah vt ik ithano hatuk oka.

17. Mihma Manoah vt Chihowa im enchel g, Chi hohchifo hvt nanta hoh cho ? yohmi tukma nana ish achi tuk puta kvt ont ai ahlikma, e chi holitoblashke, im achi tok.

18. Mihma Chihowa im enchel vt, Nanta katiohmi h sa hohchifo h ish a ponaklo cho ? na fehna yoka, im achi tok.

19. Yemohmi ma Manoah vt issi kosoma ushi, micha nan il impa isht aiokpuchi aienka ishi cha, tvli ai onochit Chihowa im issa tok : mihma enchel ash osh nana a fehna ka yumihechi na Manoah, micha tekchi itatuklo kvt pisvt hieli tok.

20. Yakohmi tok oka, luak vt libbit alta takalit vba pilla maya ma, Chihowa im enchel vt vba iet alta luak libbi ka itibafoyuket ia tok ; mihma Manoah, micha tekchi vt pisa tok, mihmvt nashuka ya aka ishit hilipkuchi tok.

21. Yohmi kia Chihowa im enchel vt i himmakma Manoah, micha tekchi itatuklo ka ik i haiako tok. Yohmi ma Chihowa im enchel atuk g Manoah vt ithana tok.

22. Mihma Manoah vt tekchi ya, Pilli pulla chj hoke, Chitokaka ya e pisa hokvt, im achi tok.

23. Yohmi kia tekchi vt, Chihowa yet pilla he ak g vhespa ahni hokmvt, nahukmit isht aiokpuchi, micha nan il impa isht aiokpuchi aienka pibbak g ai ishit pim aiokpucha he tuk keyu ; micha nana ilvppa puta ka pi haiakvcha he tuk keyu, micha himak ak kia nana ilvppa puta ka pim anola he tuk keyu, im achi tok.

24. Atuk g ohoyo hash osh vlla eshi cha, hohchifo h Samson hochifo tok. Mihma vlla yet hofantit isht ia ma, Chihowa yet yukpali tok.

25. Mihma yummvt Solah, micha Eshtaoititakla Tan binah h abanta ma, nitak kanimikma Chihowa imi Shilom-bish vt ilhkoliclit isht ia beka tok.

CHAPTA XIV.

MIHMMA Samson vt Timnah g ona cha, Filistin okla ushetik vleha h ai achvfa ohoyo h Timnah g a pisa tok.

2. Atuk osh falamut vla mvt, iki, micha ishki itatuklo ka im anoli mvt, Filistin okla ushetik vhleha ha ai achvfa oho-yo ho Timnalh g a pisa li tuk: yvmohmi hoka himak g sa tekchi yachi ho ishit hvs smashke, achi tok.

3. Yvmohmi ma iki, micha ishki itatuklo kvt, Chittibapshi vhleha, keyukmvt vñ okla morna ka ushetik vhleha ha ohoyo hvt iksho nanta ho, iet hakshup ik tapo Filistin okla ha ohoyo ish ai isha chi cho? im achi tok. Mihma Samson vt iki ya, Isht is smashke, ahninchli fehna hoka, im achi tok.

4. Yohmi kia Chihowa yak atuk mak g Filistin vhleha ha nan isht mihet i sanali anukfilli ka iki, micha ishki itatuklo kvt ik akostininch tok; nitak yvmmak oka Filistin okla hvt Israel g i shahli tok.

5. Yvmohmi ma Samson, micha iki, micha ishki aienet kvt Timnalh g iet ona tok, micha Timnalh pak ahollokchi ya ona tok: mihma yakeh! koi chito himita yvt kilihibet afama tok.

6. Mihma Chihowa imi Shilombish vt onvtola fehna ma, issi kosoma ushi yokma yvmilheha he tuk vt chohmichit bli-leffi tok, yohmi kvt ibbak g nana foka tok keyu: yohmi kia nana kaniohmichi tuk vt iki, micha ishki itatuklo ka im anoli tok keyu hoke.

7. Mihma ia cha, ohoyo hash ont it im anumpuli tok: mihmvt Samson vt ahninchli fehna tok.

8. Atuk osh nitak inla ma ohoyo hash isha chi hosh ia tuk osh koi chito illi yash pisa chi hosh fullota tok; micha yakeh! foishki, micha foi bila aienet kvt koi chito illi yash anukaka ya aiasha tok.

9. Mihma ibbak isht ishi cha, ahampvt ia tuk osh, iki micha ishki itatuklo ai ashwa ka ona mvt, ima na vpt okla tok: yohmi kia foi bila ya koi chito illi yash anukaka ya ai ishi tuk vt ik im anolo tok.

10. Yohmi ma iki vt ohoyo ai vta ka ona tok: mihma Samson vt ipetvchi ikbi tok: hatak himithoa yvmmak g yohmi beka tok oka.

11. Atuk g yakohmi tok, okla pisa mvt, itapeha chi ka it i kana pokoli tuchina ho okla isht vla tok.

12. Mihma Samson vt Inta! himak g nana it im ithana

aklo ka
fa oho-
ak a sa

Chitiba-
leha ha
in okla
Samson
achi tok.
leha ha
itatuklo
okla hvt

ien kt
i ya ona
ama tok.
hna ma,
iehit bli-
ohmi kia
im anoli

uli tok :

hosh ia
; micha
illi yash

osh, iki
pet okla
ka ya ai

: mihma
mmak o

chi ka it
m ithana

hvechin takalichi lashke: hesh yvnmohma binlakmvt, nitak untuklo ipetvchi itintakla ka hves ithana cha, hvs svm anoli pullakma, ilfoka lumbo pokoli tuchina, micha nafohka fohka pokoli tuchina ho hvech ima lashke:

13. Amba hvs svm anola he keyukmvt, hechishno ak osh ilfoka lumbo pokoli tuchina, micha nafohka fohka pokoli tuchina ho hvs svmashke, im achi tok. Mihma, Nan it im ithana ya ish takalichikma, e haklashke, im achi tok.

14. Mihma yvmmak ash osh, Nan vpa ya ilhpak osh a kohcha tuk, micha kullo ya na champuli yosh akohcha tuk oke, im achi tok. Mihma nitak tuchina ka nan it im ithana ya otenimchit anola he keyu tok.

15. Atuk osh nitak ont isht untuk'o ma Samson tekchi ya, Chi hatak a ish haksiehi na pim anolashke, keyukma chishno, micha chiki in chuka achef a ya luak isht e chi hukma chi hoke: nana il ieshi tuk a hves pim ai isha chi kvt hves' pi hoyo tuk o? yvmmak keyu? im achi tok.

16. Mihma Samson tekchi ash osh yayvt, Is sa nukkilli kak bano cha, is sa hullo keyu hoke: v'm okla in chipota ha nan it im ithana ish in takalichi ho kak osh chik svm anoloshke, achi tok. Mihma, Yakeh! aki, micha heshki okmá, ak im anolo kvt, chishno ya chim anoli la hinla? im achi tok.

17. Mihma nitak untuklo ipetvchi isht asha itintakla ka yahaya tok: atuk o yakohmi tok, nitak ont isht untuklo ma anumpulichi fehna hatuk o im anoli tok: mihma im okla in chipota ha nan it im ithana ya im anoli tok.

18. Mihma nitak ont isht untuklo ket hvesi vt ik okatulo kisha ho temaha holihta hatak vhleha hvt, Nanta hak osh champuli ket foi bila ya i shahli cho? micha nanta hak osh kullo ket koi chito ya i shahli cho? im achi tok. Mihma, A wak-tek himita isbit hves patvsi keyu tuk mvt, a nan it im ithana ya hves ithana he tuk keyu, im achi tok.

19. Mihma Chihowa imi Shilombish vt omotola ma, vt Ashkelon a hatak pokoli tuchina ho vbi cha, wehpulit, nan it im ithana yash ithanvt okla hvt otninchi tuk a nafohka fohka kanohmi ka ima tok. Micha chukvsh libbi mvt, iki in chuka ia tok.

20. Amba Samson tekchi ano ai itapeha yvymma i kana chohmichi kash o ima tok.

CHAPTA XV.

YOHHMI tuk kia yakohmi tok, nitak i himmak foka ma onush vmo yo, Samson vt issi kosoma ushi ishi cha, tekchi ya i nowvt ona tok; micha, Aboha ya chukowvt, sa tekchi ya iba chukowa lashke, achi tok. Yohmi kia iki vt ik chukowá, ik im ahno ki tok.

2. Mihma iki vt, Ish shitilevt vmobmi ahni li kvt ahli tuk; yvymohmi hatuk osh ish ai itapeha ya ima li tuk: nak-fish vt aiokli kvt i shahli keyu? atobbichit yvmmak o ish ishashke, chim asilhha lishke, achi tok.

3. Mihma Samson vt yvymma isht anumpuli mvt, Himak a nan ik im achukmo ka ak yvmihchi hoh kia, anumpa onvtola keyu kvt Filistin vhleha ha i shahli la chi hoke, achi tok.

4. Mihma Samson vt ivt, chula tahlepa tuchina ho hokli cha, hasimbish bika ititikelichi cha, hasimbish tuklo ka itintakla pula ha takalichi tok.

5. Micha pula ha luak lapalichi cha, Filistin vhleha im onush hikja ka, pit tihleli na onush talakchi, micha hikja aiena, micha pakí ahollokchi, micha alif aiena ka hukmit tahli tok.

6. Yvymohmi ma Filistin vhleha hvt, Kuta hosh yakohmichi cho? achi tok. Mihma afalamichit, Samson Timanait iyup ak oke, tekchi yatuk a im ishi cha, ai itapeha ya ima kak o yvmihchi hoke, achi tok. Mihma Filistin vhleha hvt vlv yvymma, micha iki aiena ka luak ishit hukmi tok.

7. Mihma Samson vt, Ilvppak okvno hvsh yvmihchi ak inli kia, hvchishno ya il aiokha la chi hoke, micha i himmma issa la chi hoke, im achi tok.

8. Mihmvt lauachit vbi na iyubi achoshuli, micha iyubi aiena kvt iti onvtola tok. Mihmvt Etam tvli chiluk ona cha, ai vta tok.

kana

9. Yvmohmi ma Filistin vhleha hvt ixt, Chutah ya a bi-nachi cha, Lehi ak o pataiyvt aya tok.

10. Mihma Chutah hatak vhleha hvt, Nanta katiohmi ho piibit hush la cho ? achi tok. Mihma afalamichi mvt, Samson ak o e takchi ha, nana pi kaniohmichi tuk a ilap ma e yvmihcha chj hosh e la hoke, achi tok.

11. Yvmohmi ma Chutah hatak tahlepa sipokni tuchina hosh Etam teli paknaka ona cha, Samson a, Filistin okla hvt pi shahli ya chik ithano ke tuk ol. cho ? ilvppet nanta ho ish pi yvmihchi cho ? im achi tok. Mihma, okla si yvmihchi tuk mak o yvmihchi li tuk oke, im achi tok.

12. Mihma, E chi takchi cha, Filistin okla ibbak e fohka chj hosh e la hoke, im achi tok. Mihma Samson vt, Anum-pa kullo il onochit hrs suba he keyu kvt hrs sa mihashke, im achi tok.

13. Mihma im anumpulit, Keyu, amba kullochit e chi takchi cha, yummma ibbak a e chi fohka chj hoke ; amba e chiba he keyu kvt ahli hoke, achi tok. Mihmvt aseta himona tuklo ho teli ya ont ishit takchi cha, ai isht vla tok.

14. Atuk o Lehi ya vla ma, Filistin vhleha hvt i shakapa tuk : mihma Chihowa imi Shilombish vt onvtola fehna ma, aseta ishit talakehi kash osh nuchi yosh luak o ishit lua tuk chohmi tok : mihma ibbak ishit talakchi tuk vt mokohli tok.

15. Mihma issuba haksobish falaia nutakfa foni himona yo ahayuchi cha, ibbak a pit weli cha, ishi mvt, hatak tahlepa sipokni achvfa ho isht vbi tok.

16. Mihma Samson vt, Issuba haksobish falaia nutakfa foni yo itvnahahchi vt itontvlhkvcchi ka, issuba haksobish falaia nutakfa ya hatak tahlepa sipokni achvfa ho isht vbi lishke, achi tok.

17. Atuk osh yakohmi tok, anumpulit issa mvt, nutakfa foni ya kanchi cha, yummma Lamalh-lehi hochifo tok.

18. Mihmvt itukshila fehna mvt, Chihowa ya i pahayvt, A hlakofi chinto ilvppa chin tishu ha ibbak ish fohkishke : mihma himak a itukshila hosh svlli cha, hakshup ik tapo ibbak fohka la chj cho ? achi tok.

19. Yehmi kia Chitokaka yvt nutakfa kulukbi ya pahlvlli

na oka yvt kohcha tok: mihma ishko mvt, im ilhfipak vt anonti i falama cha, nipi okcha tok. Yvmohmi ho yvmmma hochifot Enhakkoli achi tok o, himak nitak a Lehi ya talaia hoke.

20. Micha Filistin okla i nitak a afvmmi pokoli tuklo ho yvmmak ash osh Islael a nan im apesa tok.

CHAPTA XVI.

ATUK osh Samson vt Kasa ya ona cha, yvmmma ohoyo hau pisa cha, iba chukowa tok.

2. Atuk o Kasait vhleha ha im anolit, Samson vt ilvppa vlvshke, achi tok. Mihma afulloblit holilta okhissa im ai ehchit aisha na ninak achvfa tok: mihmvt, Onnahirli onnvt tahak mak o e bashke, achi mvt, nuktaiyalvt ai asha na onna tok.

3. Mihma Samson vt itonla na ninak iklevna tuk osh ninak iklevna ma wakaya cha, holilta okhissa isht okshilita, micha iti hieli tuklo, micha iti okhowata aienka ishi cha, isht iabanali cha, isht ivt, nnvh Heblon itikba hikia ka paknaka isht ona tok.

4. Atuk osh yakohmi tok, i himmakma Solek okfa ohoyo yvmmma hohchifo kvt Telilah ya anushkunna tok.

5. Mihma Filistin okla i hochitoka vhleha hrt im vla cha, Ish haksichi cha, isht im ai i hlampko chito kvt kanima yak o itola ka, micha kaniohmi kak osh il imaiya hinla aienka ish im akostininchi na e takchi cha, il ilbushashashke; mikma e moyuma kvt tvli hrtta tushahli tahlepa auah achvfa ho e chimashke, im achi tok.

6. Mihma Telilah vt, Samson a, Isht chim i hlampko chinto kvt kanima yak o itoyula hokma, micha nana ho isht chi talakchi na chilbushala hinlakma is svm anolashke, chim asillha lishke, im achi tok.

7. Mihma Samson vt fuli okchaki untuklo shileli tok keyu ho ishit sa takchi hokma, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

8. Mihma Filistin okla i hochitoka yvt fuli okchaki untuklo shileli tok keyu ho isht im ona na ishit takchi tok.

9. (Atuk o hatak vt im aiehchi kvt aboha anykaka ape-hrt asha tok.) Mihma, Filistin vhleha hrt chishishke; Samson ma! achi tok. Mihma fuli okchaki tvptuli kvt nuchi ponola hosh luak haleli cha, tvptua ka chohmichi tok. Yohmi ho a hlampko ka ik akostininch tok.

10. Mihma Telilah vt Samson a, Yakch! peh is sa yimmichi cha, is sa holabishke; himakvno nana ho ishit chi talakcha hinla ka is svn analashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

11. Mihma, Aseta himona nana ishit talakchi tok keyu ho kvollochit ishit sa takchi hokma, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

12. Yohmi ma Telilah vt aseta himona ishi cha, ishit takchi mvt, Filistin vhleha hrt chishishke, Samson ma! im achi tok. (Mihma im aiehchi vt aboha anykaka asha tok.) Mihma ponola nana chohmichit shakba ishit talakchi tuk vt tvblit kanchi tok.

13. Mihma Telilah vt Samson a, Himak a ant vhli is sa yimmichit is sa holabi bekvshke, nana ho ishit chi talakcha hinla kvt vm anoli, im achi tok. Mihma, Sa noshkobo pashi tvnna untuklo ka ponola vpi ish a tvnchi hokmvno, im achi tok.

14. Mihma chofak ash isht a nhlichit kvollochi mvt, Filistin vhleha hrt chishishke, Samson ma! im achi tok. Mihma nusit itonla tuk vt nana atvna iti okhowata chofak ash, micha ponola vpi aiena ka ishit ia tok.

15. Mihma, Katohmi kak osh, Chj hullo li, ish acha hinla? chi chukvsh vt svbafoka keyu kvt, im achi tok. Ilvp-vt ont isht atuchina mak o is sa yimmichi cha, chim i hlampko chito vt ai itola ka chik svn analoshke, im achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, onna hosh onnakma im anumpa ha isht im achibut atushpalechi fehna tok; yohmi ho imi shilombish vt im okpulot illa he chiyuhmi tok:

17. Yohmi na chukvsh nana anukfohka tuk vt moma im anolit, Nutakhish ishit shafi vt sa noshkobo ha onvtoyula

tok keyu chatuk oke : hushki im oshvto fohka li moma hosh Chitokaka i Nasalait sia hatok okvt : sa sha^fa hokma, im i hlampko vt a kvnia cha, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

18. Mihma chukvsh nana anukfoyuka hatuk vt moma im anoli na Telilah vt pisa mvt, Filistin okla i hochitoka vhleha ha i howvt hoyo cha, Himonna ilrppa hush lashke, chukvsh nana anukfoyuka kvt moma rm anoli hoka, achi tok. Yvmohmi ma Filistin okla i hochitoka vhleha hvt tvli holisso ya ibbak isht ishit im vla tok.

19. Mihma iyikvлаha paknaka a nusichi tok ; mihmvt hatak o hoyo cha, noshkobo pa^{sh}i trnna untuklo kash sha^fichechi tok : micha hotopalit isht ia ma, im i hlampko vt i kvnia tok.

20. Mihma, Filistin vhleha hvt chishishke, Samson ma ! achi tok. Mihma nusi tuk vt okcha mvt, Tikba yohmi li beka tuk vt chohmi lish, kohchvt ile tahtoli lashke, achi tok. Micha Chihewa yvt issvt ia tuk a ik ithano tok.

21. Amba Filistin vhleha hvt ishi cha, nishkin a fotohlit kocha wehli mvt, Kasa ya isht ona cha, asonak lakna ibbak a abehlit takchi tok ; mihma aboha kvlo ya afotohli tok.

22. Yvmohmi kia noshkobo pa^{sh}i vt sha^fa hayvt anonti offot isht ia tok.

23. Yvmohmi ma Filistin okla i hochitoka vhleha hvt nan vbit isht aiokpuchi chinto ho i naholbvt toba Takon a im isvt na yukpvt ai asha chi hosh iti hoyot itvnaha tok : mihmvt, Pi naholbvt toba yak osh Samson pin trnvp a pibbak a fo^hki tuk oke, okla achi hatuk okvt.

24. Mihmvt okla pisa mvt, i naholbvt toba ya ahninchit isht anumpuli tok : Pi naholbvt toba yak osh pin trnvp, micha pi yakni okpuni, lawa ka pibi tuk a pibbak a fo^hki tuk oke, okla achi hatuk okvt.

25. Atuk o yakohmi tok, okla chukvsh yukpa mvt, Samson a ho hoyo na pim itukhlakafut pi yukpvchashke, achi tok. Mihma Samson a aboha kvlo kohchit hoyo tok : mihma im itukhlakafut yukpuchi tok : mihma tonik tuklo ho ititakla hilechi tok.

26. Mihma Samson vt vlla ibbak halvlli tuk a, Ulhpesa is svm ahni na tonik chuka vt onutoyula ka potoli lish, ataya lashke, im achi tok.

27. Chuka yoka hatak, micha ohoyo aieno kvt alotowa tok: mihma Filistin okla i hochitoka moma kvt yvmma asha tok: mikma hatak, micha ohoyo tahlepa sipokni tuchina foka hosh Samson vt im itukhlakafut yukpruchi ka pisa kvt, aboha ishit holmo paknaka aiasha tok.

28. Mihma Samson vt Chihowa ya i paya cha, Chihowa Chitokaka ma! is ssthaiyanashke, chim asilhha lishke, micha is sa hlampkochashke, chim asil'ha lishke, yohmi na himonna ilvppak bano ho sa nishkin tuklo tuk a Filistin vhleha ha il aiokha lashke, Chitokaka ma! achi tok.

29. Mihmvt Samson vt tonik tuklo iklna hieli chuka yvt on talait vba takali tuk a ibbak isht impakimma achvfa ka isht ishi mvt, achvfa ya ibbak vlhfvbekimma isht ishi tok.

30. Mihmvt Samson vt, Filistin vhleha ha awant svllashke, acl.i tok. Mihmvt alushummit il akachunolechi tok: mihma chuka vt hochitoka vhleha, micha okla moma aieno anuka asha tuk a o kinafa tok. Yohmi ho ambit illi na illi kak osh laua kvt okchaya mvt, vbi tuk ak kia i shahli tok.

31. Mihma itibapishi vhleha hrt, micha iki in chuka moma kvt ona cha, ishit iki Manoah im ahollopi Solah, micha Eshtaol itintakla yak o isht onvt a hohpi tok. Mihma Isael a afvmmi pokoli tuklo ho nan im apesa tok.

CHAPTA XVII.

MIHMMA Eflaim nvnih hatak osh anta yvmma hohchifo kvt Mikah atok.

2. Mihma yummak ash osh ishki ya, Tuli huta shekel tahlepa auah achvfa chim ishi na sa haksobish vt a haklo ho nana ik achukmo im ahnit ish mihachi chash yakeh! an tonla hoke; uno ak osh ishi li tok, im achi tok. Mihma ishki vt, Chihowa i holitopa chia hashke, svso ma! achi tok.

3. Atuk o tuli h̄ta auah achvfa kash falvmminchit ishki y a ima ma, ishki vt, T̄li h̄ta svbbak foyuka tuk vt Chihowa y a i hullochi li mak osh i hullochi li tuk o, svso h̄t tvhlit naholbt toba, micha bilelit naholbt toba itatuklo ka ikba chin tuk atuk oke : yohmi hoka himak a ch̄i falvmmichi lashke, achi tok.

4. Yohmi kia tuli holisso yash ishki y a i falvminichi tok ; mihma ishki vt t̄li h̄ta shekel tahlepa tuklo h_o ishi cha, teli h̄ta ikbi y a ima na yvmmak ash osh tvhlit naholbt toba, micha bilelit naholbt toba itatuklo ka ikbi tok : mihma Mikah in chuka yak o hieli tok.

5. Mihma hatak Mikah yash osh, naholbt toba puta in chuka yvt i hikia cha, efot, micha telafim aienā ka ikbi mvt, ushi vhleha h_o achvfa h_o hullochi na yvmmak ash osh naholitompa isht v̄tta in toba tok.

6. Nitak yvmma foka ka Islael a m̄iko vt iksho tok ; amba hatak puta kvt ilap nishkin ai im v̄lhpiesa aiyukali hosh yvmohmi beka tok.

7. Mihma hatak himita yosh Behlehem-chutah minti, Chutah in chuka achvfa, yvmmvt Lefait osh yvmma ahanta tok.

8. Mihmvt hatak yvmmak ash osh in tvmaha holihta Behlehem-chutah y a kohchvt kanima ai v̄tta ahayuchikmvt, v̄tta ch̄i hosh ia tok : atuk osh nowvt aya mvt, Eflaim nvnih Mikah in chuka y a ona tok.

9. Mihma Mikah vt, Katima ish minti cho ? im achi tok. Mihma Lefait sia hosh Behlehem-chutah minti li hosh ai v̄tta kanima ahayuchi likmvt, v̄tta la ch̄i hosh aya li hoke, im achi tok.

10. Mihma Mikah vt, Sa takla ish v̄tta cha, aki, micha na holitompa isht v̄tta is san tobashke ; mikma afvmmikma t̄li h̄ta shekel pokoli h_o chima likmvt, nafohka fohekachvfa, micha il impa aienā ka chima lashke, im achi tok. Yohmi h_o Lefait ash osh chukowa tok.

11. Mihmvt Lefait vt hatak ash takla ahanta kvt im achukma tok ; mihma hatak himita yash osh yvmma ushi vhleha achvfa kak inli in chohmi tok.

12. Mihma Mikah vt Lefait ash hullochi tok; mihma hatata¹ himita yash osh na holitompa isht vta in toba cha, Mikah in chuka ya ahanta tok.

13. Yohmi ma Mikah vt, Chihowa yut nana achukma an yvmihcha chi ka himak ano ithana lishke, na holitompa isht vta vt Lefait osh vm anta hokvt, achi tok.

CHAPTA XVIII.

NITAK yvymma foka ka Islael a miko vt iksho tok: micha nitak yvymma foka ka Tan aiunchololi hvt yakni ai isha he vlpesa aiasha chi kvt hoyo tok; nitak yvymma ont vhli ka ai isha he vlpesa moma kvt Islael ai unchololi puta ka iba taklvt, ik im vlpiso kisha hatuk okvt.

2. Mihma Tan im vlla vhleha hvt in chuka achufa ak inli ka aiasha ai vhli Solah, micha Eshtao² a hatak tahlapi, hatak chilita nukwia iksho yo yakni hoyot pisvt tahla chi ho a tihleli tok; micha, Oh ia cha, yakni hvsh hoyashke, im achi tok: atuk o yvmmak ash osh Eslaim nvnih Mikah in chuka ona mvt, okla a nusi tok.

3. Mikah in chuka ya ona mvt, Lefait hatak himita yash anumpuli ka ithana tok: mihmut yummak o iba chukowa cha, Kvta hosh chisht vla tuk o? ilvppa nanta ho isht ish vta ho? micha nanta hosh ilvppa chim asha cho? im achi tok.

4. Mihma, Yakohmi, micha yakohmi aienak kak o Mikah vt an yvmihchi cha, sa tohno ho naholitompa isht im vta sia hoke, im achi tok.

5. Mihma, Il atia yvymma il ia kvt pim aighla chi hokma nana ka Chitokaka ya ish im a ponaklashke, im achi tok.

6. Mihma naholitompa isht vta yash osh, Achukmakvt hvsh ayashke, hvch i hina yvymma hvsh ia kvt Chihowa itikba yoke, im achi tok.

7. Yohmi ma hatak tahlapi kash osh ia mvt, Laish a ona cha, okla yvymma aiasha kvt ahah! ahni iksho, Sitonian vhleha a yvmo³mi chatuk ak inli holba hosh nuktaiyalvt, nuk-

tahla keyu hosh aiasha ḥo pisa tok; micha miko im gsha tuk osh im alvymma hinla kvt iksho tok: Sitonian okla ḥo i hopaki cha, hatak nana kia nana it i kaniohmi keyu tok.

8. Mihma itibapishi vhleha hvt Solah, micha Eshtaoi aiasha ka im vla tok: mihma itibapishi vhleha hvt, Nanta ḥo hvsh achi cho? im achi tok.

9. Mihma, Hvsh wakaya na ivt ont iloh itibashke: yakni ya ont e pisa ka yakeh! achukma fehna: mihma lumvt hvsh aiasha cho? ivt ont hvsh chukowa cha, yakni ya ishi ka hvsh svlaħa ná.

10. Hvsh iakmvt, okla nuktahla keyu yosh aiasha, micha yakni chito ḥo hvsh ona chi hoke: Chitokaka yvt hvch ibbak a fohki tuk oka; yumma nana hosh yakni moma aiasha kvt iksho keyushke, achi tok.

11. Mihma Tanait in chuka achvfa vt yummma asht Solah, micha Eshtaoi a a kohchvt ia kvt hatak tahlepa hannali hosh tnvyp aya nahalupa il apakshvnnit in taiyaha hosh ia tok.

12. Micha ia cha, Chutah yakni Kichalh-chealim a abinachi tok: yohmi hosh yummma Mahaneh-Tan hochifo tok a himak nitak a moma hoke; yakeh! Kichalh-chealim im ashaka ya talaia hoke.

13. Micha yummma asht ia mvt, Eslaim nvnih onvt, Mikah in chuka ya ona tok.

14. Yrmohmi ma hatak tahlapi Laish yakni pisvt aya tuk ash osh itibapishi vhleha ba, Chuka ilvppa talohmaya ka efot, micha telafim, mikmvt tvhlt naholbvt toba, micha billet naholbvt toba aienā kvt gsha ka hvsh ithana cho? yrmohmi ka himak a nana hvsh kaniohma chi ket hvsh anukfillashke, im achi tok.

15. Micha yummma pilla ḥo ivt, Lefait hatak himita yash in chuka, Micha in chuka ya ona cha, aiokpvchi tok.

16. Mihma hatak tahlepa hannali hosh tnvyp aya, nahalupa il apakshvnnit in taiyaha, Tan im vlla vhleha hash osh achukowa holista okhissa yak q hieli tok.

17. Mihma hatak tahlapi yakni pisvt aya tuk ash osh ivt, ont chukowa cha, tvhlt naholbvt toba, micha efot, mikmvt

telafim, micha bilt naholbet toba aienā kash ishi tok : mihma naholitompa isht vta yet achukowa holihta okhissa hatak tahlepa hannali hosh tñvp aya nahalupa il apakshunnit in taiyaha kash takla hikia tok.

18. Mihma ilvppak osh Mikah in chuka ya ont chukowa cha, tehlet naholbet toba, micha efot, micha telafim, micha bilt naholbet toba aienā kash ont isht kocha tok. Yohmi na naholitompa isht vta yash osh, Katiohmi ho hesh yvmihchi cho ? im achi tok.

19. Mihma, Ish anumpuli kvt issá, chibbak a chiteh ha isht ish akamolashke, micha pi awant ish ia cha, piki, micha naholitompa isht pim vta ish tobashke : hatak achvfa in chuka yo naholitompa isht vta ak okmá, ak cho ? Israel a chuka achvfa yvnmet Israel a apehlichika achvfa naholitompa isht im vta ak okmá, katimampo kak osh achukma ket chim i shahli cho ? im achi tok.

20. Mihma naholitompa isht vta yash osh chukesh yarpa mvt, efot, micha telafim, micha tvhlvt naholbet toba aienā kash ishi cha, okla iklna hikiet ia tok.

21. Yohmi mvt okla filema cha, ia mvt, wak, micha vlla micha na-weki aienā ka tikba hilechi tok.

22. Atuk osh Mikah in chuka ya hopakichit tahli ma, hatak Mikah in chuka bilika chuka taloha aiasha tuk vt iti hoyot itvnaha cha, Tan im vlla vhleha ha ont sakki tok.

23. Mihma Tan im vlla vhleha ha i paya tok. Mihma okla et filema cha, Nanta chi katiohmi hosh okla yohmi ho pehlichit ish la cho ? im achi tok.

24. Mihma, naholbet toba puta ikbi li tok, micha naholitompa isht um vta ya hsh ishi cha, hsh tñmoa tuk : yohmi ka himmakma nanta hosh um asha cho ? micha nanta katiohmi ho Chi katiohmi cho ? ilvppa is svm achi kvt nanta hoh cho ? achi tok.

25. Mihma Tan im vlla vhleha hvt, Chim anumpa ha pititakla ik a haklashke, hatak chukvsh homi vhleha hvt chi o maleli na chishno, micha chin chuka achvfa aienā kvt illi yoba ná, im achi tok.

26. Mihma Tan im vlla vhleha hvt ai ia hetuk vt ilhkoli

tok: mihma kullo kvt ilap q i shahli na Mikah vt pisa mvt, falamet in chuka ya ona tok.

27. Mihma nana Mikah vt ikbi tuk, micha naholitompa isht im vta aien a im vta tuk q im ishi cha, Laish okla nuktaiyalat nuktahlal keyu hosh aasha ka ona tok: micha bshpo falaia halupa isht issot kanchi cha, tmaha holihta yash luak ishit hukmi tok.

28. Mihma hlakofichi vt iksho tok: Siton q i hopaki, micha hatak inla ya nana it i kaniohmi keyu; micha okfa yosh Belh-lehab bilika bachaya kak o talaia hatuk oka. Mihma tmaha holihta ikbi cha, ymmak o okla aasha tok.

29. Mihmvt tmaha holihta ya iki Tan Isael im vta tok ak o a hochifochit Tan achi tok: yohmi kia tmaha holihta hohchifo vt vmonna ka Laish atok.

30. Mihma Tan im vlla vhleha hvt vhlvt naholbet toba ya hilechi tok; mihma Manasseh ushi Keshom ushi Chonahlan yamma, micha ushi vhleha aien kak osh Tan ai unchololi ya naholitompa isht im ahashwa na nitak yakni vt yuka ka ont vhli tok.

31. Mihma vhlvt naholbet toba Mikah vt ikbi tok q okla hilechi na, Chitokaka im aboha hvt Shiloh ya hikia moma ka hikia tok.

CHAPTA XIX.

ATUK o yakohmi tok, nitak yamma Isael q miko vt iksho kisha ma, Lefait osh Eslaim nunih chukpatali yo vta hosh ymmvt im it aien Belhlehem-chutah ya ai ishi tok.

2. Mihma im it aien vt haui in toba cha, i kuvirt iki in chuka Belhlehem-chutah ya ona cha, ahanta na hvshi ushta kvt hlopulli tok.

3. Mihma i hatak ash osh wakaya mvt, i kanvt im anumpulit falvminchit isht vla chi hosh in tishu, micha issuba haksobish falaia tuklo aien ho ishi cha, hoyot ia tok: mihma ohoyo hvt ilauelit iki in chuka isht ona tok: mihma ohoyo iki yash osh pisa mvt, itafama kvt nayukpa fehna tok.

4. Mihma ipochi, ohoyo himita iki vt halvlli na nitak tuchina ho takla ahanta tok: yohmi ho imput, micha ishkot, a nusi tok.

5. Atuk o yakohmi tok, nitak ont ai ushta onnahinli tani ma, ia chi hosh wakaya tok: mihma ohoyo himita iki yash osh iyup a, Pvska iskitini kia chi chukvsh isht ish hlampko-chi hayak osh ish ayashke, im achi tok.

6. Mihma itatuklot imput, micha ishkot chieya tok: ohoyo himita iki vt hatak a, Chim vlpesa cha, ish anta na ont onnashke, micha chi chukvsh vt yukpashke, im achi tok.

7. Mihma hatak ash osh ia chi hosh wakaya ma, ipochi vt im achiha tok; yohmi na anonti a nusi tok.

8. Mihma nitak ont ishit tahlapi ma ia chi hosh onnahinli fehna wakaya tok; mihma ohoyo himita iki vt, Chi chukvsh a ish hlampkochashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma itatuklo kvt imput okvt alashwa na tabokoli ont ia tok.

9. Atuk o hatak ash osh ia chi hosh ilap, micha im it aien-na, micha in tishu aien-a kvt wakaya ma, ipochi, ohoyo himita iki vt, Yakeh! himak a nitak vt opivt isht ivshke; ish anta na ont onnashke, chim asilhha lishke: yakeh! nitak vt tahet isht ivshke: ilvppa a chi nusi cha, chi chukvsh vt yukpashke: micha onna haya onnahinli chi hina fohkv ish ia cha, chin chuka ya ish onashke, im achi tok.

10. Yohmi kia hatak ash osh ninak yummivo anta he keyu hosh, amba wakaya cha ia mvt, Chebus, yummvt Che-lusalem a ona tok: mihma issuba haksobish falaia i potvlh-po tuklo ho, isht aya ho im it aien-a takla aya tok.

11. Atuk osh Chebus a bilika ona ma, nitak vt taha fehna tok: mihma in tishu hvt, Himak a fullotvt Chebus okla in tvmaha holihta yak o il ona cha, a pi nusashke, im achi tok.

12. Mihma i shahli ash osh, Okla inla Islael im vlla vhle-ha keyu ka fullotvt ivt, il iba chukowa he keyu; ont ivt Kibeah ya il onashke, im achi tok.

13. Mihmvt in tishu ha, Inta! Kibeah, keyukmvt Lamah ilvppa kanimampo kak o fullotvt il ona cha, a pi nusashke, im achi tok.

14. Micha ont ia tok ; atuk osh Kibeah yvmmvt Bencha-min immi ho ona ma, hushi vt pit kvnia tok.

15. Mihma Kibeah ak o chukowvt a nusa chi hosh pit fullota tok : atuk osh chukowa mvt, tumaha holhta ai itvnowa hina binili tok : hatak nana kia in chuka ishit chukowvt a nusecha hinla kvt iksho hatuk o.

16. Mihma yakeh ! hatak sipokni, yvmmak kia Eflaim nvnih a minti ak inli hosh Kibeah vtta yosh osapa toksvlit vtta tuk osh opivt taha ma vla tok ; yohmi kia tumaha holhta asha kvt Benchamait vhleha atok.

17. Atuk osh akachakalit hatak nowvt aya yvt tumaha holhta ai itvnowa hina ya binili ho pisa tok : mihmvt hatak sipokni yash osh, Katima ish ia cho ? micha katima ish minti cho ? achi tok.

18. Mihma, Belhlehem-chutah ashvt Eflaim nvnih chuk-patali yak o ia hosh il aya, yvmmak o minti li yosh : Belhlehem-chutah yak o ia li tuk osh, amba himak ano Chihowa im aboha ia hosh aya li hoke : atuk o hatak nana kia in chuka ik chukowá, ik svn ahno hoke.

19. Yohmi kia hishunluk, micha issuba haksobish falaia vpa chi ka asha ; mikma puska, micha oka pakí aieno kvt vno, micha chin tishu ohoyo, micha hatak himita chin tishu takla ahanta aieno hokvto im asha, nana bunna hinla kvt iksho keyu hoke, im achi tok.

20. Mihma hatak sipokni vt, Chi nuktaiyalashke ; yohmi kia nana chi bunna kvt vno ak o si onvtoiyulashke : peh ai itvnowa hina ya ik chi nuso kashke, achi tok.

21. Yohmi mvt ilap in chuka ishit chukowa cha, issuba haksobish falaia ipeta tok : mihma iyi ya achifa cha, imput, micha nan ishko tok.

22. Atuk osi chukrsh yukpalit chihiya ma, yakeh ! tumaha holhta hatak vhleha Belial ushi vhleha yosh chuka ya a folubli cha, okhissa ya boli mvt, chuka pehlichi hatak sipokni ya im anumpulit, Hatak vt vlt, chin chuka ant chukowa tuk a isht ish kohcha na il ithanashke, achi tok.

23. Mihma hatak chuka achufa pehlichi yash osh kohchvt im ona cha, Keyú, itibapishi li vhleha ma ! keyú, hvchim

asilhha lishke, nan ashvchi yakohmi ka hvsh yvmohmi ná : hatak ilvppat an chuka ant chukowa hatuk oka, im anukfila iksho ilvppa hvchik yvmohmo kashke.

24. Yakeh ! svstek ohoyo himita, micha im it aieno yoke : yvmmak o himak a ishit hvchi kohcha likma, hvsh hofahyalit, nana hosh hvchim achukmakmvt, hvsh yvmihchashke ; amba hatak ilvppak okvno nana ik achukmo yakohmi ka hvsh yvmihchi ná, im achi tok.

25. Yohmi kia hatak vhleha hvt i haponakla he keyu tok : yohmi ma hatak ash osh im it aieno ishit kohchvt isht im ona tok : mihma okla ithana cha, im ahlia na ont onna tok : atuk osh ont onnet mihinti ma ik ia, im ahni tok.

26. Mihma ohoyo hash osh onnvrt mihinti ma, vla cha, hatak ash in chuka i shahli hvt ai itola kash okhissa ant itula cha, itonla na tohwikelit taha tok.

27. Atuk o i shahli hvt onnahinli ma wakaya cha, chuka asli okhissa ya tiwi mvt, i hina ya ia chi hosh kohcha tok : mihma yakeh ! im it aieno ohoyo hash osh chuka okhissa yash ont itula tuk osh okhissa intola ya ibbak isht umbitepa hosh itoyula tok.

28. Mihma, Wakayá, mikma il ayashke, im achi tok. Yohmi kia afalamichit nana ik acho tok. Yohmi ma hatak ash osh ishi cha, issuba haksobish falaia onochi cha, hatak ash osh wakaya mvt, ai vta ya isht ona tok.

29. Atuk osh in chuka ont chukowa mvt, brshpo ishi cha, im it aieno ya foni moma na tvptua auah tuklo ho tvptuli cha, Islael aiasha moma ka i pila tok.

30. Atuk o yakohmi tok, moma kvt pisa mvt, Islael vt Echip yakni ya kohchvt vla tok nitak ilvppa ant ai vhli ka yakohmi ka yvmihchi tok keyu, micha pisa tok keyu hoke : anukfibinlit it im anumpulit hvchim anukfila ha hvsh anum-pulashke, achi tok.

CHAPTA XX.

YVMOHMI ma Islael im vlla vhleha moma kvt kohchvt ia tok ; micha okla moma kvt hatak achvfa chiyuhmit

iti hoyot Tan vttvt ia kvt Beesheba ont vhli, Kileat aienā hosh Mispeh ya Chihowa im ai itvnaha tok.

2. Mihma okla moma, Israel apehlichi moma ka noshkoboka puta tahlepa sipokni tahlepa ushta, hatak aka aya bvhshpo falaia ieshi hosh Chitokaka im okla hosh itvnahvt chieya tok.

3. (Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt Israel im vlla vhleha hvt Mispeh ya ona ka haklo tok.) Yvmohmi ma Israel im vlla vhleha hvt, Nan ashvuchi ilvpput katiohmi hatuk o pim anoli, achi tok.

4. Mihma ohoyo illi tuk i hatak Lefait ash osh afalamichit, Uno micha vm it aienā aienā kvt a pi nusa chi hosh Kibeah, yummvt Benchamin immi ak o e chukowa tok.

5. Atuk ak o Kibeah hatak vhleha hvt wakayvt a sanali cha, ninak o chuka ya afulloblit si apakfoyupa cha, svbi bvnnna tok: micha vm it aienā ya im ahlia na illi tuk oke.

6. Mihma vm it aienā ya ishi lish, bvhslit twptulit tahli li mvt, Israel ai isha he vlpesa yakni moma ka hlopullichit pila li tuk oke: haui toba, micha im anukfila iksho aienā ho Israel a a yvmohmi hoka.

7. Yakeh! Israel im vlla vhleha hvchia hokvt, ilvppak oka hvchim anukfila, micha anumpa ha hvsh bohlashke, achi tok.

8. Mihma okla moma kvt hatak achvfa chiyuhmit wakaya cha, Pishno vt achvfa kia im vlbina ha il ona he keyu, micha achvfa kia fullotut in chuka ya e chukowa he keyu:

9. Amba himak a Kibeah ya ilvppak o e yvmihhashke: na shoeli hosh ont il itibashke.

10. Micha Israel apehlichi puta moma ka tahlepa achvfakma, hatak pokoli, micha tahlepa sipoknikma, tahlepa achvfa, micha tahlepa sipokni pokolikma, tahlepa sipokni achvfa il ai ishikma, okla pinak isht ayashke; yohmi ho Kibeah Benchamin a onakmvt, nana ik achukmo Israel a a yvmihchi tuk moma pulla mak o yvmihhashke.

11. Yohmi ma Israel hatak moma kvt tumaha holhta ya i sanalit itvnaha tuk vt hatak achvfa chiyuhmit iti halvlli tok.

12. Mihma Israel apehlichi puta kvt Benchamin apehlichi

moma ka hlopullichit hatak pilut, Nan ashuchi ilpput nanta mak osh hvch itintakla a yvmohmi cho ?

13. Yvmohmi hoka himak a hatak, Belial in chipota yvmmvt Kibeah asha ka, pibbak hrsh fohki na e bi cha, nana ik achukmo ya Isael a ai isht e kanchashke, achi tok. Yohmi kia Benchamin im vlla vhleha hvt itibapishi vhleha Isael im vlla vhleha im anumpa ha i haponakla he keyu tok.

14. Amba Benchamin im vlla vhleha hut iti hoyot, in temaha holihta puta ka akohchvt Isael im vlla vhleha ha itibit ia chj hosh Kibeah ya ona tok.

15. Nitak yvymma Benchamin im vlla vhleha hvt in tumaha holihta puta a holhtina kvt tahlepa sipokni pokoli tuklo cha hannali tok; Kibeah vt ik iba holhtino ka, ymmak oketo holhtina kvt hatak aiyua vt tahlepa untuklo tok.

16. Okla moma ilppa hatak aiyua tahlepa untuklo kvt afabi yosh tvli pila kvt, pašhi achufa kia ashvcha he keyu bieka tok.

17. Mihma Isael im vlla vhleha hvt, Benchamin vt ik iba holhtino ka, bushpo falaia ieshi kvt holhtina kvt tahlepa sipokni tahlepa ushta tok: ilppa moma kvt hatak tenvp aya bieka tok.

18. Mihma Isael im vlla vhleha hvt Chitokaka im aboha ona cha, Chitokaka im anukfila im asilhhvt, Pi katima kak osh tjkba ixt Benchamin im vlla vhleha ha il itiba chj cho ? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Chutah yak ashke, achi tok.

19. Mihma Isael im vlla vhleha hvt onnahinli wakaya cha, Kibeah ya i sanalit binachi tok.

20. Mihma Isael hatak vhleha hvt Benchamin a itiba chj hosh kohchvt ia tok: micha Isael im vlla vhleha hvt Kibeah aiasha ka itiba chj hosh achukmvt hiohlit taha tok.

21. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt Kibeah kohcha cha, nitak yvymma Isael okla ha hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo ho vbit akakohli tok.

22. Mihma okla, Isael hatak vhleha hash osh ilai yimitachi mvt, vmmona nitak a achukmvt a hiohlit tuk ak inli ho itiba chj kvt achukmvt hiohlit tok.

23. (Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa itikba ona cha, yahaya na ont opia mvt, Chihowa im anukfila im asilhhvt, Anonti ia lish, itibapishi li Benchamin im vlla vhleha ha itibi la chi cho? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Itibit hush iashke, achi tok.)

24. Mihma nitak atukla ma, Islael im vlla vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha ha itiba chi kvt bilika ona tok.

25. Mihma Benchamin vt nitak atukla ma Kibeah ya kohchvt ia cha, itibi tok; micha hatak tahlepa sipokni auah untuchina ho Islael im vlla vhleha ha vbit akakohli tok: ilvppa moma kvt bvshpo falaia ieshi atok.

26. Yohmi ma Islael im vlla vhleha, micha okla moma kvt iwt Chitokaka im aboha ona cha, Chihowa itikba chieyvt yahaya tok: micha nitak yvmmma nahullochit aiasha na opia mvt, Chihowa itikba ya na hukmit isht aiokprechi, micha it i nanaiyvchi isht aiokprechi aiena ka ai imihisa tok.

27. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya im a ponaklot, (Chitokaka it im apesa afohka itombi holitopa vt nitak yvmmak o talaia hatok.

28. Mikma Alon ushi Eleasa ushi Finehas ak osh nitak yvmmma itikba hikia tok oka,) Anonti ia lish, itibapishi li Benchamin im vlla vhleha ha itibi la chi cho? ak cho? issa la chi cho? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Hush iashke, onnakma hvch ibbak a fohki la chi hoke, achi tok.

29. Mihma Islael vt im aiehchi ya Kibeah apakfoblit ashachi tok.

30. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha ha itiba chi hosh tikba tuk ak inli chohmit nitak ont atuchina ma achukmvt hiohli cha, Kibeah ya itibi tok.

31. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt kohchvt okla ha itibi mvt, tumaha holightha ya issut ia tok; hina takla achvfa kvt Chitokaka im aboha ia, achvfa kvt Kibeah osapa ia itatuklo ka foyukvt tikba tuk ak inli chohmit issot, micha vbit isht ia kvt hatak pokoli tuchina foka ho vbi tok.

32. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt, Tikba tuk a chohmit pi tikba akakohvshke, achi tok. Yohmi kia Islael im vlla vhleha hvt achi kvt, Kiloh i yihlepa cha, tumaha

holihta ya akohchit isht i^t hina takla isht il onashke, achi tok.

33. Mihma Islael hatak moma kvt aiasha tuk vt wakayvt ia mvt, Baal-tama yak o achukmvt biohlit, mikma im aiehchi Islael Kibeah oktak aiasha tuk vt akohcha tok.

34. Mihma Kibeah itibi kvt hatak tahlepa sipokni pokoli aiyua yosh Islael moma a kohcha hosh itibi na palvmmi fehna tok: yohmi kia nana ik achukmo kvt i bili^ka kvt ik ithano tok.

35. Mihma Chihowa yvt Islael itikba ya Benchamin a issot kanchi tok: mihma Islael im vlla vhleha hvt nitak yvmmma Benchamin a hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo cha, akucha tahlapi, micha tahlepa achvfa ho vbi tuk ilvppa moma bushpo falaia ieshi atok.

36. Yohmi ma Benchamin im vlla vhleha hvt ilap ak o imaiya ka pisa tok: Islael hatak vhleha hvt im aiehchi Kibeah bili^ka okla ashachi tuk ak osh anukchieto hatuk osh Benchamin a i kanvlli tok oke.

37. Mihma im aiehchi vt tushpa hosh Kibeah ya o yilepa tok; mihmvt im aiehchi yash osh auatvt maya mvt, tmaha holihta ya bushpo falaia halupa ya isht issot kanchi tok.

38. Mihma Islael hatak vhleha, micha im aiehchi vhleha nan it im apesa kvt luak libbi chito ho ikbi na shobullit tmaha holihta akochvt vba ia he it im apesa tuk atok.

39. Mihma Islael hatak vhleha hvt itibi ka i kanvllit isht ia ma, Benchamin vt issot vbit isht ia kvt Islael hatak pokoli tuchina foka tok: Ummona tuk ak inli chohmit pi tikba ya illit akakoha hoka, achi hatok okut.

40. Yohmi tuk kia tmaha holihta ya luak libbi, micha shobohli chito aiena hosh vba maya na Benchamait vhleha hvt ashaka pit filema ma, yakeh! tmaha holihta lua kvt vba i^t shutik a ona ho pisa tok.

41. Mihma Islael hatak vhleha hvt anonti falama ma, Benchamin hatak vhleha hvt nukhlakancha tok: nana ik achukmo kvt onvtola ka pisa hatuk osh.

42. Yvmohmi ma Islael hatak vhleha ha itikba ya i sha-

naiyut, yakni haiaka pilla ho ia tok: yohmi kia in tanampi kvt sakki tok; mikma tumaha holihta ya kohcha ka ai ititakla vbit tahli tok.

43. Yakohmi hosh Benchamait vhleha ha apakfopa cha, hliolit nana ik ahobo ho Kibeah ichapaka i hvshi akocha imma yo ai ahvhlich tok.

44. Mihma Benchamin vt hatak tahlepa sipokni auah untuchina hosh akakoha tok; ilvppa moma kvt hatak chilita nukwia iksho bieka tok.

45. Okla filema cha, maleli mvt, yakni haiaka imma iwt Limmon twli ya ona tok: mihma hina takla ya vlbvllit isht aya kvt hatak tahlepa sipokni tahlapi tok; micha ahliovt atikonofvt isht ayvt Kitom a isht onvt, hatak tahlepa sipokni tuklo vbi tok.

46. Yrmohmi ho nitak yummna Benchamin vt akakoha moma kvt bushpo falaia ieshi vt hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tahlapi tok: ilvppa moma kvt hatak chilita nukwia iksho bieka tok.

47. Yohmi kia hatak tahlepa hannali kvto falamvt malelit yakni haiaka Limmon twli yak o ona tok; micha Limmon twli yak o aiasha na hvshi ushta tok.

48. Mihma Islael hatak vhleha hvt falamvt, Benchamin im vlla vhleha ha tumaha holihta puta hatak ak kia, nana vlpooai itilauechit, micha nana ho ibbak a fohkakma, bushpo falaia halupa isht issot kanchi tok: micha tumaha holihta puta onakmvt, okla luak tikelichi tok.

CHAPTA XXI.

MIHMMA Islael hatak vhleha hvt Mispeh qsha mvt, anum-pa kullo il onochi mvt, Il achvfa kia Benchamin a tekchi ya chi ka pim ushetik il ima he keyu, ai achi tuk atok.

2. Mihmvt okla hvt Chitokaka im aboha ona cha, Chitokaka itikba aiasha na opia tok: micha itih ha vba takalechit yahaya fehna tok.

3. Mihmvt, Islael in Chitokaka Chihowa ma! nanta ka-

tiohmi ho Israel a ant a yakohmi na himak nitak a Israel a apehlichi achvfa kvt iksho cho? achi tok.

4. Atuk osh onna ma yakohmi tok, okla hvt onnahinli wakaya cha, alta ikbi cha, na hukmit isht aiokpuchi, micha isht iti nanaiyvchi isht aiokpuchi aienan ka im issa tok.

5. Mihma Israel im vlla vhleha hvt, Kvta hosh Israel apehlichi puta moma ka Chihowa im itvnaha ka t^äkla kvt ik lo cho? achi tok. Anumpa kullo fehna ile onochit, Kvna kia Mispeh ya Chihowa ya im ai itvnaha ka ik ayokmvt, illi pullashke, achi tuk atok okvt.

6. Mihma Israel im vlla vhleha hvt itibapishi Benchamin ak o ishit nukhaklo tok: micha, Israel a apehlichi achvfa kvt himak nitak a mosholishke.

7. Hieli moma ka tekchi ya chⁱ kvno il i katiohmicha chⁱ cho? Chihowa pulla anumpa kullo il onochit tekchi ya chⁱ ka piso tek a il ima he keyu, il achi tuk okvt, achi tok.

8. Micha anonti, Kvta achvfa hosh Israel apehlichi moma ka Mispeh ya Chihowa ya ik im ai vlo tuk oh cho? achi tok: mihma yakeh! achvfa kia Chabesh-kileat minti kvt abinanchit ai itvnaha ya ik lo tok.

9. Okla ha hotihna ma, yakeh! Chabesh-kileat okla hvt achvfa kia yamma iksho tok.

10. Mihma okla itvnaha yash osh yamma hatak tahlepa sipokni auah tuklo chilita nukwia iksho moma i shahli ka pila cha, im apesa mvt, Hvsh ia cha, Chabesh-kileat okla ohoyo, micha vlla aienan ka brshpo falaia halupa isht vbit hvsh tahlashke.

11. Micha nana ilvppak o hvsh yvmihcha chⁱ hoke, Nakni, micha ohoyo puta hatak apota tok puta ka vbit tahlit hvsh vmoymichashke, achi tok.

12. Atuk o Chabesh-kileat okla ha ohoyo himita tahlepa ushta hosh nakni nana kia iba tushkit ithana tok keyu yo okla ahayuchi tok: mihmvt Shiloh vltipo holitopa ya ymmvt Kenan yakni talaiia ka isht ona tok.

13. Mihma itvnahvt aiasha tuk moma kvt Benchamin im vlla vhleha, ymmvt Limmon tvli aiasha ka ont im anumpulit, i kanvt i howa chⁱ ho pila tok.

14. Mihma Benchamin vt nitak yummma anonti vla tok : mihma Chabesh-kileat ohoyo apowvt okchalinchi tuk vt tekchi okla ima tok : yohmi kia yummvt okla ik im ono tok.

15. Mihma Benchamin a okla ishit nukhaklo tok ; Chihowa yut Islael apehlichi puta ai ititakla ya ashahibichi hatuk o.

16. Yumohmi ma itvaha aiasha tuk im asvnonchi vhleha hvt, Hieli moma ka tekchi ya chi ka il i katiohmicha chi cho ? Benchamin a ohoyo hvt illit taha hoka, achi tok.

17. Micha anonti, Ai isha he vlhpesa vt Benchamin hla-kofi in talaia he vlhpesa, yohmi ho apehlichi achvfa kvt Islael a illit ik taho kashke, achi tok.

18. Ik yohmi kia tekchi ya chi ka piso tek a il ima he keyu ; Islael im vlla vhleha hvt anumpa kullo il onochit, Kvna hosh Benchamin a tekchi imakmvt, okpulot tahushke, achi tok.

19. Mihmvt, Yakeh ! Shiloh ya yummvt Behlel a i falvimi in tvnvp hina Behlel a vttvt iwt Shechem ona ka hvshi akochaka imma in tvnnvp, micha Lebonah im oka mahli imma ya afvmmikma Chihowa impvchi holitopa isht aiasha chatuk oke.

20. Yumohmi ma Benchamin im vlla vhleha ha okla im apesvt, Hvsh ia cha, paki ahollokchi ya ont im aiehchit hvsh aiashashke.

21. Micha hvsh hopokoyashke, micha yakeh ! Shiloh ushetik vhleha hvt kohchvt talout hikla ya hihlv ayakma ; yohmikma paki ahollokchi yo hvsh kohchá, hatak hvsh moma kvt hvchi tekchi ya chi aiyukali ka Shiloh ushetik vhleha ha hvsh hokli cha, Benchamin i yakni ya hvsh onashke.

22. Atuk o yakohmikma iki vhleha, keyukmvt, itibapishi vhleha hvt nana achit pim vlakma, Pishno ak atuk mak o hvsh i kanaske : il it in tanampi ka hatak tekchi aiyukali ka kil im il atombo tuk oka ; himak a hvsh ashvcha chi hosh hvsh ima tuk keyu hokvt, il im acha hi oke, achi tok.

23. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt yumohmi cha, holhtina ka vlhpisa ho tekchi ya chi ka hihlv aya yvmmak oka hoklit ai ishi tok : micha falamvt ia cha, ai isha he vl-

pesa yakni yash ona cha, in tumaha holihita puta ka apoksi-
achi cha, aiasha tok.

24. Mihma Islael im vlla vhleha hvt nitak yummma ashvt
tisheli mvt, hatak puta kvt im apehlichi ka, micha in chuka
achufa aiyukali kvt ona tok: micha yummma ashvt okla ia
mvt, ai isha he vlhpesa aiyukali kvt ona tok.

25. Nitak yummma foka hoka Islael a miko vt iksho tok:
hatak puta kvt ilap nishkin ai im vlhpiesa aiyukali hosh
yvmohmi beka tok.

A

Mil

mie

2

mic

chif

chu

cha,

3

yohi

ahas

4.

ache

kvt

foka

5.

tok ;

kvt i

6.

issvt

ma k

a hak

7.

kochha

hina

LULH A

ISHT ANUMPA HOKE.

CHAPTA I.

A TUK ə yakohmi tok, nan apesa vhleha hvt pehlichit
maya nitak ma, yakni yvamma hohchifo chito tok.
Mihma Belh-lehem chutah hatak osh yvamma, micha tekchi,
micha ushi tuklo aienā kvt iwt, Moab yakni ya ont ahashwa tok.

2. Micha hatak yvamma hohchifo kvt Elimelech okma,
micha tekchi hohchifo kvt Naomi, micha ushi tuklo hoh-
chifo kvt Mahlon, micha Chilion, Eslahlait okla Belh-lehem-
chutah asha; yvmoohmi mvt Moab yakni yummak ə ona
cha, ahgshwa tok.

3. Atuk ə Naomi i hatak Elimelech ash osh illi tok;
yohmi na Naomi, micha ushi tuklo aienā ak illa hosh
ahashwa tok.

4. Atuk ə Moab ohoyo ha ishit itauwayvt okla tok;
achvfa hohchifo kvt Opah yokma, anonti achvfa hohchifo
kvt Lulh atok: micha yvamma ahashwa na afvmmi pokoli
foka tok.

5. Atuk osh Mahlon, micha Chilion ita tuklot illi ak inli
tok; mihma ohoyo hash osh ushi tuklo, micha i hatak aienā
kvt illi na ilap bano hosh ahanta tok.

6. Yvmoohmi mvt ipok tuklo ka awant Moab yakni ya
issvt falamvt ia chj hosh wakaya tok: Moab yakni anta mo-
ma kvt Chihowa yvt im okla ha i nowa cha, pvska ima tuk
a haklo hatok.

7. Yvmoohmi hosh ai vtta tuk vt ipok tuklo ka awant
kocha tok; mihmvt Chutah yakni falamvt ona chj hosh
hina ya okla itvnohōwa tok.

8. Mihma Naomi vt ipok tuklo kash, Oh ia cha, falamvt hreh ishki bijka in chuka ya hush onashke: illi chash, micha vno aieno ka hvs sa kana tuk a chiyuhmit Chihowa yvt huchi kanashke.

9. Chihowa yvt vlhpesa ahnit huch ima na afoba ahayuchit, hatak in chuka ya im achukmvt hush chieya bikkashke, im achi tok. Mihmvt i suksowa ma, chitolit yaiyvt okla tok.

10. Mihmvt, Falamut chim okla achvfa i yakni ish ia ka chi takla il ia pulla chi hoke, achit okla tok.

11. Mihma Naomi vt, Suso tek vhleha ma! hush falamashke; nanta katiohmi ho si awant hush ia hinla ho? himakma ushi vt vm oshuto ya vlhto tuk osh huchi hatak toba hinla cho?

12. Falamut hush iashke, svstek vhleha ma! sa sipokni fehna hokvt hatak vm asha he keyu hoke. Yohma chi ahni li, micha himak ninak ak kia hatak vm asha cha, ushi vm asha chi achi li kia;

13. Hush im ashwa na hofantit taha l... cho? hush im ashwa na hatak huch ik auwayo ka hinla cho? Keyu, svstek vhleha ma! huchishno pulla kak o sa nukhaklo fehnvshke, Chihowa ibbak vt si asanalit si onvtola hoka, im achi tok.

14. Mihma anonti chitolit yaiyvt okla tok. Mihmvt Opah hvt ipokni ya i suksowa tok; amba Lulh vto heh ahnit asitia tok.

15. Mihma Naomi vt Yakeh! ish ita tuklo tuk vt falamet im okla, micha i na holbvt toba puta ka im ivshke: ish ita tuklo ka falamvt iakaiyvt ish iashke, achi tok.

16. Mihma Lulh vt, Chissa la he, micha chiakaiya li kvt falama la he a chik svm asihihlo kashke: kanima ish ayakma, aya la chi; kanima ish ai vttakma, ahanta la chi; chim okla hak osh vm okla cha, chin Chitokaka ak osh an Chitokaka ha chi hoke.

17. Kanima a chillikma, a svlla chi, micha yvmmak o a sa hollopa chi hoke: illi ak illa hosh chishno, micha vno pit i filvmmichi keyukma, Chihowa yvt yakohmi, micha i shahlia si yvmihchashke.

18. Mihma ia pulla kak o kyllot im anukfila na pisa mvt, im anumpuli kvt issa tok.

19. Yemohmi ma itatuklot itiachi tuk osh Belh-lehem a ona tok. Atuk o yakohmi tok, Belh-lehem a itonachi ma, tvmaha moma kvt a kvnllit, Ilvpput Naomi o? okla achi tok.

20. Mihma * Naomi hvs si achi ná, † Mala hvs si achashke: Nana moma i shahli hvt homi ho si yvmihchi tuk oka.

21. Si alota hosh kohchvt ia li tok kia, iksho ho anonti an chuka Chihowa yvt svrshke: yohmi ka nanta kati-ohmi ho Naomi hvs si achi ho? Chihowa yvt si atokolit a sanali, micha Nana moma i shahli hvt svlbvshali tuk oka.

22. Yvmohmit Naoni, micha ipok Lulh Moab ohoyo ita tuklot falamvt Moab yakni ya a kohchvt ona tok: micha bali ya bvshlit isht ia ho Belh-lehem a it onachi tok.

CHAPTA II.

MIHMNA Naomi vt i hatak i kanomi yosh hatak holitompa im il a yak chito fehna Elimelech in chuka achvfa yosh anta tok; micha hohchifo kvt Boas atok.

2. Mihma Lulh Moab ohoyo hash osh Naomi ya, Himak a osapa ak ia chá, kvna ho i holhponayo hanta ai ahayuchi likmvt, onush noshkoba ya vlbvllit iakaiya lashke, im achi ma, Iá, svstek ma! im achi tok.

3. Mihma ia tuk osh ona cha, onush bushli vhleha ha iakaiyvt osapa ya ai vlbvlli tok: micha Boas Elimelech i kanomi im osapa kashapa yoba ho ona tok.

4. Yohmi ma yakeh! Boas vt Belh-lehem a minti hosh vla cha, onush bushli vhleha ha, Chihowa yvt hvch ibaf-yukashke, im achi ma, afalamichit, Chihowa yvt chi yukpalashke, okla im achi tok.

5. Yvmohmi ma Boas vt in tishu onush bushli vhleha pehlichi ya, Ilvpput kvt ushetik o? im achi tok.

6. Mihma tishu onush bushli vhleha pehlichi yash osh

* Achukma.

† Homi.

afalamichit, Moab ohoyo himita, Naomi vt Moab yakni koh-chvt falamvt vla ma, t^äkla vla tok mak oke.

7. Yohmi hosh, Onush bushli vhleha h^ä iakaiyt onush talakchi ai asha ka ak vlbvllí, achi tuk ; atuk osh vla cha, ahanta na onnahinli yatuk vt himakushke, peh ik hopako ho chuka ya ont ashvt foha tuk oke, achi tok.

8. Yvmohmi ma Boas vt Luh a, Chik haklo ? svstek ma ! osapa inla ya vlbvllit chik aiyo, micha ilvppa issvt chik aiyo hosh amba ohoyo himita vhleha ilvppa vm asha ka apotovt ish ahantashke :

9. A bushli ka osapa ya chi nishkin a onochit ish pisa cha, ish iakaiyashke : hatak himita vhleha h^ä chi potola he keyu ka i miha li tuk keyu cho ? micha chitukshilakmvt, oka ai vlhto puta ka ishit hatak himita vhleha oka ochi tuk a ont ish ai ishkashke, im achi tok.

10. Yvmohmi ma akachunolit aka hlipivt, Nanta katioh-mi ho chi holhponayo hanta a chi ahayuchi li, ithanvt is sa pisa cho ? ohoyo ik ithano sia hoka, im achi tok.

11. Mihma Boas vt afalamichit, Chi hatak vt illi tok iti-takla haya chipokni ya ish kaniohmihinchi tuk a, moma kvt atokowt vm annoa tuk oke : yohmi kvt chiki, micha chishi-ki, micha yakni ish ai vtta yatok a issvt okla chashpo ish ithana chatuk keyu kvt ant ish ibafokvshke.

12. Nana ish a kaniohmi tuk a Chihowa yvt chim atob-bashke, micha Islael in Chitokaka Chihowa, yvmma sanah-chi a nutakvt ish a nukchieta chi hosh ish la tuk a vli.toba ai ona achukma ho chimashke, im achi tok.

13. Yrmehmi ma A. shahli ma ! chi holhponayo hanta ak chi ai ahayuchi, ohoyo himita vhleha chim aiasha ka achufa ka chohmi li keyu kia, is sa hopohlvli hoka, micha chin tishu ohoyo h^ä i kanvt ish im anumpuli hoka, achi tok.

14. Mihma Boas vt, Impa ai ona ish la cha, pinak a vpt, chi pska tushafa winaka ibai okrcht ish pashke, im achi tok. Mihma onush bushli vhleha bilika binili tok : mihma yummak ash osh onush vlvsha pit ima na impvt fiopa ma, asha moma tok.

15. Mihma vlbvlla chi hosh wakaya ma, Boas vt hatak

bimita vhleha ha i miht, Onush talakchi ai asha kak kia ik vlbulli, micha hush hofahyali na;

16. Micha ibbak alolua kanimi kia ik chilosá, ahnit ashachit isht hush aya na vlbulla chike; micha hush im olvbi na, im achi tok.

17. Yohmi na osapa ya vlbullit ahanta na opivt taha ma, vlbulli tuk vt bolit nihechit tahli ma, bali vt efah achufa foka tok.

18. Mihma ishi mvt, tumaha holikta yash ont chukowa tok: mihma ipokni vt vlbulli tuk a pisa tok; mihma fihopa mvt ilatomba tuk vt isht vlt ima tok:

19. Mihma ipokni vt, Katima yak o himak nitak a ish ai vlbulli tuk oh cho? mikmvt katima yak o ish a toksvli tuk o? kyna hosh yohmi, chi alni tuk vt holitopashke, im achi tok. Mihma kyna ho iba toksvli tuk vt ipokni ya im anolit, Himak nitak a iba toksvli li tuk hohchifo kvt Boas oke, achi tok.

20. Mihma Naomi vt ipok a, Hatak yummvt okchaya, micha illi tok aieno kash i kana kvt Chihowa im aholitopashke, im achi tok. Micha Naomi vt, Hatak yummvt pi kanomi fehna, pi kanomi i shahli moma hoke, im achi tok.

21. Mihma Lulh Moab ohoyo hvt, Ohoyo himita vhleha um asha ka apotovt ish ahanta na onush a bvshlit tahla chi hoke, um achi tuk oke, achi tok.

22. Mihma Naomi vt ipok Lulh a, Ilvppak osh achukma, ssotek ma! ohoyo himita vhleha im ai asha kak o takla ish aya na osapa inla kania ik chi ai itafamo kashke.

23. Yumohmi na Boas ohoyo himita vhleha im ai asha kak o apotovt vlbullit ahanta na bali bvshli; micha onush bvshli aieno kvt ont taha tok; mihma ipokni takla ahanta tok.

CHAPTA III.

MIHMMA ipokni Naomi vt, Ssotek ma! nana chim ai achukma hi a afoha chi hoyo la he keyu cho?

2. Yohmi ka himak a Boas yummma ohoyo himita vhleha

im aiasha kak o takla ish aya tuk vt pi kanomi keyu? yakeh! himak ninak a a nihechi ya bali mvslichit isht anta hoke.

3. Yvmohmi hoka yupit pashi ahama il ai ahvmmiit nafohka ish fohka cha, a nihechi ya ish onashke; yohmi kia hatak vt impvt ishkot ik isso kijsha ka ish im ile haiakuchi na.

4. Yvmohmi tuk o tvshkikma, ai itola ka achukmalit ish pisa tuk osh, ish chukowa cha, iyi ompoholmo ka ish wakummi cha, ish tvshka chike; yohmikma ish kaniohma chi ka chim anola chi hoke, im achi tok.

5. Mihma, Nana is svm achi tuk a moma ka yvmihchi la chi hoke, im achi tok.

6. Mihmvt a nihechi ya ona cha, ipokni vt nana i miha tuk moma ka yvmihchi tok.

7. Yvmohmi tuk o Boas vt impvt nan ishkot, chukvsh yukput taha mvt, vt onush nihi itvnahachi vhli ont tvshki tok: mihma lumvt vt iyi ompoholmo ya wakummi cha, tvshki tok.

8. Atuk o yakohmi tok, ninak iklnna ma hatak ash osh nukshepa cha, filema tok: mihma yakeh! ohoyo hvt iyi ya itoyula tok.

9. Mihma, Kvt chia hoh cho? achi ma, afalamichit, Chin tishu ohoyo Lulh sia hoke: yvmohmi hoka chin tishu ohoyo ha ish anchi vhli ka et si onochi; a kanomi fehna chia hokvt.

10. Mihma Chihowa i holitopa chia hashke, svstek ma! hatak himita ilvrsa yokmá, nana in laua yokmá nana kia chik iakaiyo hosh, vmmona tuk ak kia i shahlichit ishtaiyopi ka is sa kana hokvt.

11. Yvmohmi ka inta! svstek ma! chi nukshopa na; nana is svm ahni tuk a moma chi yvmihchi lashke: ohoyo kostini chia ka vm okla moma tvmaha holihta ai asha kvt ithana hoka.

12. Yohmi ka chi kanomi fehna sia kvt ahli: yohmi kia chi kanomi a shahli kvt anta hoke.

13. Himak ninak a ish anta tuk o onnahinlikma, i kanomi

nana a kaniohmichi chatuk a chi yohmikma vlpesa chi:
 i kanomi nana akaniohmichi chatuk a yohmashke: amba i
 kanomi nana akaniohmichi chatuk a chi yohma he keyuk-
 ma, vno ak osh i kanomi nana akaniohmichi chatuk a,
 Chihowa yvt okchaya pulla ka, chi yohmi la chi hoke; ish
 itonla na onnashke, achi tok.

14. Mihma iyi ya itoyula na onna tok: mihmut achvfa
 kvt inla ya ithana he keyu moma ho wakaya tok. Mihma
 a nihechi ya ohoyo hvt vla tuk a, kuna kia ik akostininch
 kashke, achi tok.

15. Micha, Anchi ish anchi kvt isht vla cha hahanli,
 achi tok. Mihma halanli ma, bali vlpisa hannali ho apesa
 cha, shalichi tok: mihma tvmaha holhta yash ont chukowa
 tok.

16. Mihma ipokni ya im ona ma, Kvta chia hoh cho?
 svstek ma! achi tok. Mihma hatak ash osh nana akani-
 omi tuk a moma im anoli tok.

17. Micha Bali vlpisa hannali ilvppa vma tuk oke: nana
 iksho ho chipokni ya chik im ono kashke, vm achi hatuk
 okvt.

18. Yohmi ma Svstek ma! lumvt asha cha, nana kvt
 kaniohmi na ish pisashke; hatak yvmmvt nana ka himak
 nitak a ik tahlo kvt achukmvnt binila chi keyu hoka.

CHAPTA IV.

YOHHMI ma Boas vt iwt holihta okhissa yvmmak o ont
 binili tok: mihma yakeh! i kanomi Boas vt anoli tuk
 ash osh ant ia tok; yvmmak ash o, Yakeh! chishno ya;
 fullotvt ilvppa ant binili, im achi ma, fullotvt binili tok.

2. Yohmi ma tvmaha holhta yash hatak im asvnonchi
 pokoli ho hoyo cha, Ilvppa ho binohli, achi ma, okla binohli
 tok.

3. Mihma i kanomi yash, Naomi, yvmmvt Moab yakni
 kohchvt falamvt vla kash osh, yakni kashapa pitibapishi
 Elimalech immi atok a, kanchi mak oke.

4. Yumohmi ho atokolit chim anolit, okla itikba, micha vm okla im asvnonchi vhleha itikba a chumpá, achi la he ahni li tuk oke. Falaminchit chumpa lashke, ish ahnikmvt, falaminchit ish chumpashke; amba falaminchit ish chumpa he keyukmvt vm anolí, yohmi na haklo lashke: falaminchit chumpa inla kvt iksho, chishno ak illa hoka; mikma vno ak osh chiakaiya li hoke, im achi tok. Mihma falaminchit chumpa lashke, achi tok.

5. Mihma Boas vt, Nitak kaniohmi ho osapa yash Naomi ish in chumpakmvt, Moab ohoyo Luh illi tok tekchi ak kia ish in chumpa cha, illi tok hohchifo ha im ikbit i yakni ya ish ai o hilechi pullashke, achi tok.

6. Mihma i kanomi yash osh yakni ieshi li vlhpesa kash okpuni la hinla hatuk osh, vno yak inli hokvto falaminchit chumpa la he keyu; vmmi vlhpesa tuk a chishno yak osh falaminchit chumpvt ish ishashke; falaminchit chumpa la he keyu hoka, achi tok.

7. Yohmi ka Islael a nitak chashpo ka na falaminchit chumpa, micha nan itatoba puta aiena ka ai ahlicha chi kvt yakohmi beka tok, hatak vt i shulvsh a shufi cha, in chuka a bilika hatak a ima beka tok: mihma ilvppak o Islael okla hvt ai yumohmi beka tok.

8. Yumohmi ho i kanomi hash osh Boas a, Chimmi ha chi hosh ish chumpashke, im achi tok. Yohmi mut i shulush a shufi tok.

9. Mihma Boas vt hatak asvnonchi puta, micha okla moma aiena ka, Himak nitak fehna ka hvsh pisa ho, nana Elime-lech immi hatok moma, micha Chilion immi hatok moma, micha Mahlon immi hatok moma aiena ka Naomi ya in chumpa lishke.

10. Micha illi tok hohchifo ha im ikbit i yakni ya ai o hilechi la chi hosh Luh Moab ohoyo, Mahlon tekchi atok a, sa tekchi ya chi hosh chumpa lishke; yohmi ho illi tok hohchifo hvt itibapishi vhleha ai ititakla, micha ai utta tok holihta okhissa ya ik kvnio kashke; himak nitak a pisa hvchia hoke, im achi tok;

11. Mihma okla moma holihta okhissa hieli tuk, micha

asvmonchi aienā kvt, Pisa pia hoke. Ohoyo chin chuka chukowa ka Chihowa yvt Lechel, micha Leah, tuklo yummak osh Islael chuka achvfa ya ikbi tok oka yummak o chohmichashke: mikma Eflatah ya ish a holitopashke, micha Belh-lehem a chi hohchifo kvt ai annohowashke:

12. Micha chin chuka yvt chim ishtatiaka Chihowa yvt ohoyo himita ilvppa ai isht chima chi kvt Tama yvt Chutah ya im eshi tok Fales in chuka yak o chohmashke, okla achi tok.

13. Yrmohmi ma Boas vt Luh a ishi na tekchi tok: atuk osh iba chukowa ma, Chihowa yvt rlhpesa ahni na vlla shali tuk osh, vlla nakni yo eshi tok.

14. Mihma ohoyo vhleha hvt Naomi ya, Chihowa yvt holitopashke; yummvt himak nitak fehna ka i kanomi iksho ik chi kancho ho, Islael okla ha hohchifo kvt holitopvt ai annohowa chi hoke.

15. Micha falaminchit okchalinchi chin chiyuhma chi hoke, micha chi sipoknit taiyaha ka chi shoyuli ya chi hoke: heh chi ahni kvt ushi untuklo chim i shahli chipok vt chim eshi tuk okvt, im achi tok.

16. Mihma Naomi vt vlla yash ishi cha, ikkishi ha onochi cha, vlla ya shoyulit hofantichi tok.

17. Micha chuka abilika ohoyo vhleha hash osh, Naomi vt ushi ashvshke, mihmvt hochifot Obet achi tok: yummak osh Chesse Lewi iki ya iki yoke.

18. Yohmi ka Fales ishtatiaka yvt ilvppak oke: Fales vt Heslon a tobachi tok,

19. Mihma Heslon vt Lam a tobachi tok, mihma Lam vt Amminatab a tobahchi tok,

20. Mihma Amminatab vt Nahshon a tobachi tok, mihma Nahshon vt Salmon a tobachi tok,

21. Mihma Salmon vt Boas a tobachi tok, mihma Boas vt Obet a tobachi tok,

22. Mihma Obet vt Chesse ya tobachi tok, mihma Chesse vt Lewi ya tobachi tok oke.

